

- 1 12 Shiatsu-Massageköpfe
- 2 Ein-/Aus-Taste
- 3 Wärme-Taste
- 4 Modus-Taste
- 5 2 Vibrationsplatten mit Schüttelfunktion

### Zeichenerklärung



#### WICHTIG

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



#### WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



#### ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



#### HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



Schutzklasse II



LOT Nummer



Hersteller



Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

### Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob der Lieferumfang vollständig ist und der Artikel keinerlei Beschädigungen aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Ihre Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 medisana Fuß-Massagegerät LM 100
- 1 Kurzanleitung



Verpackungen sind wiederverwertbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



### DE Sicherheitshinweise



Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.



#### zur Stromversorgung

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Stecken Sie den Netzstecker nur in die Steckdose, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Halten Sie das Netzkabel und das Gerät von Hitze, heißen Oberflächen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten fern. Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen bzw. feuchten Händen an oder wenn Sie im Wasser stehen.
- Elektrische Spannung führende Teile des Gerätes dürfen nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Das Gerät muss so angeschlossen werden, dass der Netzstecker frei zugänglich ist.
- Schalten Sie immer sofort nach der Benutzung das Gerät mit dem EIN-/AUS-Taste 2 aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer am Netzstecker!
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch medisana, einen autorisierten Fachhändler oder durch eine entsprechend qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Kabel nicht zur Stolperfalle werden. Sie dürfen weder geknickt, eingeklemmt noch verdreht werden.

#### für besondere Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt und bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht zur Unterstützung oder als Ersatz für medizinische Anwendungen. Chronische Leiden und Symptome könnten sich noch verschlechtern.
- Sie sollten auf eine Anwendung mit dem Fußmassagegerät LM 100 verzichten, bzw. zunächst Rücksprache mit Ihrem Arzt halten, wenn:
  - eine Schwangerschaft vorliegt,
  - Sie einen Herzschrittmacher, künstliche Gelenke oder elektronische Implantate haben,
  - Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in Augennähe oder anderen empfindlichen Körperstellen.
- Sollten Sie Schmerzen verspüren oder die Massage als unangenehm empfinden, brechen Sie die Anwendung ab und sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
- Vorsicht beim Einsatz der Wärmefunktion. **Das Gerät hat heiße Oberflächen.** Wenden Sie das Gerät nicht bei Kleinkindern, hilflosen oder hitzeunempfindlichen Personen an.
- Bei ungeklärten Schmerzen, wenn Sie sich in ärztlicher Behandlung befinden und/oder medizinische Geräte benutzen, konsultieren Sie vor Benutzung des Massagegerätes Ihren Arzt.

#### vor dem Betrieb

- Überprüfen Sie Netzstecker, Kabel und Massagegerät vor jeder Anwendung sorgfältig auf Schäden. Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Beschädigungen an Gerät oder Kabel sichtbar sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen oder feucht geworden ist. Um Gefährdungen zu vermeiden, senden Sie das Gerät zur Reparatur an die Servicestelle.

#### für den Betrieb des Gerätes



- **Das Gerät ist nicht für gewerbliche Zwecke oder den medizinischen Bereich bestimmt. Sollten Sie gesundheitliche Bedenken haben, sprechen Sie vor dem Gebrauch des Massagegerätes mit Ihrem Arzt.**
- **Verwenden Sie das Massagegerät nur in geschlossenen Räumen!**
- **Benutzen Sie das Massagegerät nicht in Feuchträumen (z. B. beim Baden oder Duschen).**



- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in der korrekten Position wie in dieser Anleitung beschrieben. **Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, Ihr Körpergewicht zu tragen! Stellen Sie sich niemals auf das Gerät!**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie schlafen oder im Bett liegen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht vor dem Einschlafen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Sie ein Fahrzeug lenken oder eine Maschine bedienen.
- Die maximale Betriebsdauer für eine Anwendung beträgt 15 Minuten. Längere Benutzung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.
- Zu lange Benutzung kann zu Überhitzung führen. Lassen Sie das Gerät nach einer Nutzungsdauer von 15 Minuten **mindestens** 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Legen und benutzen Sie das Gerät nie direkt neben einem elektrischen Heizofen oder anderen Hitzequellen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es ans Stromnetz angeschlossen ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit spitzen oder scharfen Gegenständen.
- Bedecken Sie das Gerät nicht, wenn es eingeschaltet ist. Benutzen Sie es keinesfalls unter Decken oder Kissen. Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzung.

#### für Wartung und Reinigung

- Das Gerät ist wartungsfrei. Sollte dennoch einmal eine Störung auftreten, kontrollieren Sie lediglich, ob der Netzstecker funktionssicher angeschlossen ist.
- Sie selbst dürfen an dem Gerät nur Reinigungsarbeiten ausführen. Im Falle von Störungen reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da dadurch jeglicher Garantieanspruch erlischt.
- Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur vom Service durchführen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Sollte dennoch einmal Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker.



#### WARNUNG

**Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!**



#### ACHTUNG

**Achten Sie darauf, dass die maximale Betriebsdauer von 15 Minuten nicht überschritten wird!**

#### Benutzung

Stellen Sie das Gerät kippsicher auf den Boden vor einen bequemen Stuhl und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose. Die Vorderfüße des Gerätes sind bei Bedarf verstellbar. Die großen Tasten des Gerätes sind auch mit dem Fuß bedienbar.

1. Schalten Sie das Gerät mit der EIN-/AUS-Taste 2 ein, setzen Sie sich entspannt auf den Stuhl und stellen Sie die Füße auf die Shiatsu-Massageköpfe 1 des Gerätes. Platzieren Sie Ihre Fersen auf den Vibrationsplatten 5. Die LED der Taste 2 leuchtet blau.
2. Mit Hilfe der Modus-Taste 4 können Sie zwischen den verschiedenen Modi umschalten: Shiatsu-Massage (Standardmodus nach dem Einschalten, LED blau) → Shiatsu- und Schüttelmassage langsam (nach 1. Druck auf die Mode-Taste 4, LED rot) → Shiatsu- und Schüttelmassage schnell (nach 2. Druck auf die Mode-Taste 4, LED violett) → Shiatsu-Massage (Standardmodus nach 3. Druck auf die Mode-Taste 4, LED blau).
3. Mit Hilfe der Wärme-Taste 3 kann die Heizfunktion in 2 Stufen eingeschaltet werden: 1. Tastendruck → Heizfunktion, niedrige Stufe, Taste leuchtet rot, 2. Tastendruck → Heizfunktion, hohe Stufe, Taste leuchtet violett, 3. Tastendruck → Heizfunktion aus. **Die Heizfunktion kann nur während eines Massagemodus verwendet werden (nicht als Einzelfunktion ohne Massage).**

#### Ausschalten des Gerätes

Durch Druck auf die EIN-/AUS-Taste 2 können Sie das Gerät jederzeit ausschalten. Nach 15 Minuten erfolgt eine automatische Ausschaltung. Lassen Sie das Gerät dann vor einer weiteren Verwendung mindestens 15 Minuten abkühlen.

#### Reinigung und Pflege

- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Das Massagegerät reinigen Sie nur mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. Verwenden Sie keinesfalls Bürsten, scharfe Reinigungsmittel, Benzin, Verdünner oder Alkohol. Reiben Sie das Massagegerät mit einem sauberen weichen Tuch trocken.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeit in das Gerät eindringt.
- Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es völlig getrocknet ist.
- Entwinden Sie das Kabel, falls es verdreht ist.
- Wickeln Sie das Stromkabel sorgfältig auf, um einen Kabelbruch zu vermeiden.
- Verstauen Sie das Gerät am besten in der Originalverpackung und bewahren Sie es an einem sicheren, sauberen, kühlen und trockenen Platz auf.

#### Entsorgung



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt: Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

#### Technische Daten

Name und Modell:	<b>medisana Fuß-Massagegerät LM 100</b>
Stromversorgung:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Betriebsbedingungen:	Nur in trockenen Räumen
Lagerbedingungen:	Sauber, trocken und kühl
Abmessungen ca.:	368 x 331 x 115 mm
Gewicht ca.:	3,4 kg
Artikel-Nummer:	88400
EAN-Nummer:	40 15588 88400 9

**Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.**

#### Garantie- und Reparaturbedingungen

Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch unserem im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt. Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei. Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf medisana Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für 3 Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
  - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z. B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, entstanden sind.
  - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
  - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an die Servicestelle entstanden sind.
  - d. Ersatzteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, DEUTSCHLAND





- 1 12 Shiatsu massage heads
- 2 On/Off button
- 3 Heat button
- 4 Mode button
- 5 2 Shaking massage plates

#### Explanation of symbols



#### IMPORTANT

Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.



#### WARNING

These instructions must be followed to prevent possible injury to the user.



#### CAUTION

These instructions must be followed to prevent possible damage to the device.



#### NOTE

These instructions provide useful additional information regarding installation and operation.



Protection class II



LOT number



Manufacturer



Recycling symbols/codes:

These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.

#### Scope of delivery

First, check whether the device is complete and is not damaged. If in doubt, do not operate the device and contact your supplier or service centre. The scope of delivery includes:

- 1 **medisana** Foot massager **LM 100**
- 1 Instruction manual

The packaging is recyclable or can be recycled back into the raw materials cycle. Please dispose of unwanted packaging materials properly. If damage caused during transport is noted while unpacking, please contact your retailer immediately.

#### GB Safety Information



**Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions and keep the instruction manual for future use. Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.**



#### about the power supply

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only insert the mains plug into a socket when the appliance is switched off.
- Keep the cable and the appliance away from heat, hot surfaces, moisture and liquids. Do not touch the mains plug when you are standing in water and always take hold of the plug with dry hands.
- Appliance components carrying voltage may not come into contact with liquid.
- Do not take hold of a device if it falls into water. Pull out the power plug from the socket immediately.
- Connect the unit so that the power plug is freely accessible.
- Always switch off the appliance after use with the ON-/OFF-button 2 and unplug the power plug.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the plug out of the socket. Do not pull on the cable!
- Do not carry, pull or twist the device on the cable.
- You must not continue to use the unit if the lead or the plug are damaged.
- If the power supply cable is damaged, it may only be replaced by **medisana**, an authorised dealer or by qualified persons in order to avoid a hazard.
- Ensure that the cable will not cause tripping. The cable must not be kinked, trapped or twisted.

#### specific groups of people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision and instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use this unit to supplement or replace medical treatment. Chronic complaints and symptoms may be made worse.
- Do not use the foot massager LM 100, or only after consulting your doctor, if:
  - you are pregnant
  - you have a cardiac pacemaker, artificial joints or electronic implants,
  - you suffer from one or more of the following illnesses and complaints: Circulation disorders, varicose veins, open wounds, bruises, broken skin, inflammation of the veins.
- Do not use the appliance near your eyes or near any other sensitive areas.
- If you experience any pain or discomfort during the massage, stop immediately and consult your doctor.
- Take care when using the heating function. **The appliance has hot surfaces.** Do not use the appliance on small children, vulnerable individuals or people who are not sensitive to heat.
- Before using the massager, consult your doctor regarding any unexplained pain, if you are undergoing medical treatment or using medical equipment.

#### before using the unit

- Check the plug, cable and massager carefully for damage before each use. Do not attempt to use a defective unit.
- Do not use the appliance if it, or the power cord show signs of damage, if it is not in perfect working order, or if it has been dropped or become damp. In order to prevent hazards, always send the unit in to the service centre.

#### operating the unit



**The device is not to be used for commercial use or medical purposes. If you have health concerns, consult your doctor before using the device.**



**Only use the massager indoors.**



**Do not use the massager in damp rooms (e.g. when bathing or showering).**

- The device must only be used for its intended purpose as described in the instruction manual.
- Using the unit for any other purpose invalidates the warranty.
- Only use the appliance in the proper way as described in this user manual. **The appliance is not designed to support your full body weight! Never stand on the unit!**
- Do not use the appliance while you are asleep or when you are lying in bed.
- Do not use the appliance before going to sleep. The massage has a stimulating effect.
- Never use the appliance while driving a vehicle or operating a machine.
- The maximum operating time for one session is 15 minutes. Prolonged use reduces the service life of the appliance.
- Very long periods of use can lead to overheating. So after continuously operating for 15 minutes, user should stop it for **at least 15 minutes** before using it again.
- Never put the unit down next to an electric stove or other sources of heat.
- Never leave the unit unattended if it is connected to the power supply.
- Do not allow the appliance to come into contact with pointed or sharp objects.
- Do not cover up the appliance when it is switched on. Never use it under blankets or cushions. There is a risk of fire, electric shock or injury.

#### maintenance and cleaning

- The unit is maintenance free. If a fault does occur, just check whether the mains power plug is properly connected.
- You may only clean the device yourself. If the device malfunctions please do not repair it yourself as this leads to the automatic expiry of all guarantee rights.
- Ask your specialist dealer and have repairs carried out by the service only.
- Do not immerse the device in water or other fluids.
- If, nonetheless, liquid should penetrate the device, unplug the mains cable immediately.



#### WARNING

**Make sure that the packaging films do not get into the hands of children! There is a danger of suffocation!**



#### CAUTION

**Make sure that the maximum operating time of 15 minutes is not exceeded!**

#### Use

Place the unit on the floor in front of a comfortable chair so that it cannot tip over and plug the power supply unit into a power socket. The front feet of the unit are adjustable if required.

The large buttons on the unit can also be operated with the foot.

1. Switch the unit on with the ON/OFF button 2, sit relaxed on the chair and place your feet on the unit on the shiatsu massage heads 1. Place your heels on the vibration plates 5. The LED of button 2 lights up blue.
2. You can switch between the different modes using the mode button 4: Shiatsu massage (standard mode after switching on, LED blue) → Shiatsu and shaking massage slow (after 1st press on mode button 4, LED red) → Shiatsu and shaking massage fast (after 2nd press on mode button 4, LED violet) → Shiatsu massage (standard mode after 3rd press on mode button 4, LED blue).
3. Using the heat button 3, the heating function can be switched on in 2 stages: 1st button press → heating function, low level, button lights up red, 2nd button press → heating function, high level, button lights up violet, 3rd button press → heating function off. **The heating function can only be used during a massage mode (not as a single function without massage).**

#### Switching off the unit

You can switch off the appliance at any time by pressing the ON/OFF button 2. After 15 minutes, the appliance switches off automatically. Then let the appliance cool down for at least 15 minutes before using it again.

#### Cleaning and care

- Before cleaning the appliance, make sure that the appliance is switched off and the power supply is disconnected. Allow the unit to cool down.
- Clean the massager with a slightly damp sponge only. Never use brushes, aggressive cleaning agents, petrol, thinners or alcohol. Rub the unit dry with a clean dry cloth.
- Never immerse the appliance in water to clean it and ensure water cannot get into the appliance.
- Wait until the device is completely dry before using it again.
- Undo any kinks in the cable.
- Take care to roll up the mains lead to avoid damaging it.
- You should ideally store the device in its original packaging and keep it in a clean, dry place.

#### Disposal



This product should not be disposed of together with domestic waste. Please hand in all electrical or electronic devices at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner. Consult your municipal authority for information about disposal.

#### Technical specifications

Name and model:	<b>medisana</b> Foot massager <b>LM 100</b>
Power supply:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Operating conditions:	Only use in dry rooms
Storage conditions:	In a clean, cool and dry place
Dimensions approx.:	368 x 331 x 115 mm
Weight approx.:	3.4 kg
Article No.:	88400
EAN Code:	40 15588 88400 9

**In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right to make technical and optical changes without notice.**

#### Warranty and repair terms

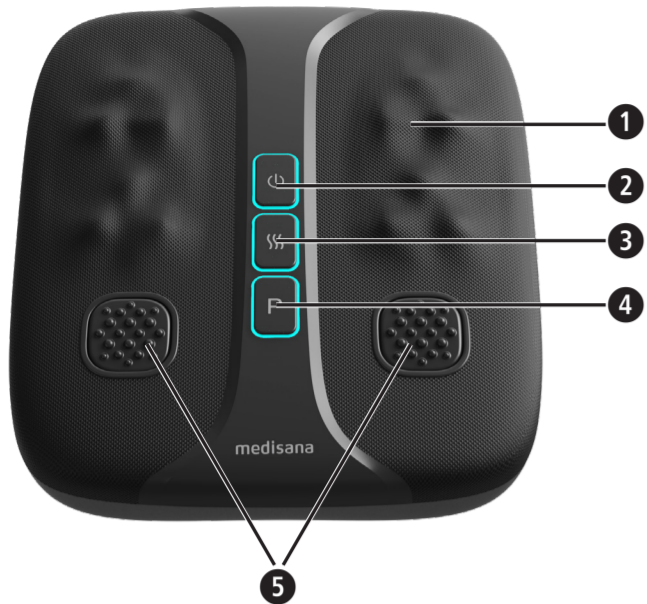
Your statutory warranty rights are not limited by our warranty set out below. Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is. The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **medisana** products is 3 years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
  - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
  - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
  - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
  - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.



**medisana** GmbH  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS, GERMANY





- 1 12 Shiatsu-massagekoppen
- 2 Aan-/uitknop
- 3 Warmtekop
- 4 Modusknop
- 5 2 trijplaten met schudfunctie

### Legenda



#### BELANGRIJK

Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.



#### WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijk letsel van de gebruiker te voorkomen.



#### ATTENTIE

Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het apparaat te voorkomen.



#### TIP

Deze tips geven u nuttige aanvullende informatie over de installatie of het gebruik.



Beschermingsklasse II

#### LOT

LOT-nummer



Fabrikant



Recyclingsymbolen / codes: Deze dienen om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.

#### Levering

Controleer eerst of alles is meegeleverd en of het artikel niet beschadigd is. Neem het apparaat bij twijfel niet in gebruik en neem contact op met uw verkoper of de servicedienst.

Meegeleverd:

- 1 **medisana** Voetmassageapparaat LM 100
- 1 beknopte handleiding



De verpakkingen kunnen worden hergebruikt of worden gerecycled. Gooi verpakkingsmateriaal dat u niet meer gebruikt gescheiden weg. Wanneer u bij het uitpakken transportschade ontdekt, dient u onmiddellijk contact op te nemen met uw verkoper.

#### NL Veiligheidsinstructies



Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



#### over de stroomvoorziening

- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Steek de netstekker enkel in het stopcontact wanneer het toestel uitgeschakeld is.
- Hou het snoer alsook het toestel zelf verwijderd van hittebronnen, warme oppervlakken, vocht en vloeistoffen.
- Raak de netstekker nooit met natte, resp. vochtige handen aan, noch wanneer u in het water staat.
- Onderdelen van het apparaat waar spanning op staat mogen nooit met vloeistoffen in aanraking komen.
- Pak geen apparaat vast dat in het water is gevallen. Trek direct de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat moet zo aangesloten zijn dat de stekker gemakkelijk bereikbaar is.
- Schakel na gebruik het toestel uit met de AAN-/UIT-knop 2 en trek de stekker uit het stopcontact.
- Trek nooit aan het elektrische snoer maar altijd aan de stekker om het apparaat los te koppelen van het elektrische net.
- Gebruik het elektrische snoer nooit om het apparaat aan te dragen, te draaien of aan op te tillen.
- Wanneer het snoer of de netstekker beschadigd zijn mag het toestel niet meer worden gebruikt.
- Wanneer het netsnoer beschadigd is, mag dit alleen door **medisana**, door een erkende vakhandelaar of door een behoorlijk opgeleid persoon worden vervangen.
- Let erop dat het snoer geen struikelblok wordt in de letterlijke zin. Het mag niet worden geknikt of verdraaid en het mag niet geklemd zitten.

#### voor bijzondere personen

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.
- Gebruik het toestel niet ter ondersteuning of vervanging van medische toepassingen. Chronische aandoeningen en symptomen zouden zich nog kunnen verslechteren.
- U moet van het gebruik van het massagetoestel LM 100 afzien of eerst contact opnemen met uw arts als:
  - er een zwangerschap is vastgesteld,
  - u een pacemaker, kunstmatige gewrichten of elektronische implanten heeft,
  - u aan één of meerdere van de volgende kwalen of bezwaren lijdt: storingen van de bloedsomloop, spataders, open wonden, kneuzingen, gescheurde huid, aderontstekingen.
- Gebruik het toestel niet in de buurt van de ogen of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Als u pijn voelt of de massage als onaangenaam ervaart, breek de toepassing dan af en spreek met uw arts.
- Opgelet bij het gebruik van de warmtefunctie. **Het toestel heeft hete oppervlakken.** Gebruik het toestel niet bij kleine kinderen, hulpeloze of voor voor hitte ongevoelige personen.
- Bij onduidelijke pijn, als u in behandeling bent bij de arts en/of medische toestellen gebruikt, dient u uw arts te raadplegen voor u het massagetoestel gebruikt.

#### voordat u het apparaat gebruikt

- Controleer de stekker, het snoer en het massagetoestel voor elk gebruik zorgvuldig op schade. Een defect toestel mag niet in gebruik worden genomen.
- Gebruik het toestel niet als er schade aan toestel of kabel zichtbaar is, als het toestel niet perfect functioneert, als het gevallen of vochtig geworden is. Om gevaren te vermijden stuurt u het toestel naar de serviceplaats voor herstelling.

#### bij gebruik van het apparaat



- **Het toestel is niet voor commerciële doeleinden of medische toepassingen bestemd. Mocht u bedenkingen voor de gezondheid hebben, consulteer uw dokter alvorens het toestel te gebruiken.**
- **Gebruik het massagetoestel alleen in gesloten ruimtes.**
- **Gebruik het massagetoestel niet in vochtige ruimtes (b.v. bij het baden of douchen).**



- Gebruik het apparaat alleen als bedoeld in deze handleiding.
- Als u het toestel aan zijn eigenlijke bedoeling onttrekt vervalt uw recht op garantie.
- Gebruik het apparaat alleen in de juiste positie, zoals in deze handleiding is beschreven. **Het apparaat is er niet op berekend om uw lichaamsgewicht te dragen! Ga nooit op de massagemat staan!**
- Gebruik het toestel niet als u slaapt of in bed ligt.
- Gebruik het toestel niet voor het inslapen. De massage heeft een stimulerende werking.
- Gebruik het toestel nooit als u een voertuig bestuurt of een machine bedient.
- De maximale bedrijfsduur voor een toepassing bedraagt 15 minuten. Langer gebruik verkort de levensduur van het toestel.
- Te langdurig gebruik kan tot oververhitting leiden. Laat het toestel na een gebruikperiode van 15 minuten **minstens** 15 minuten afkoelen, alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Leg of gebruik het toestel nooit in de onmiddellijke nabijheid van een elektrische kachel of andere warmtebronnen.
- Laat het toestel niet onbeheerd als het aangesloten is op het stroomnet.
- Vermijd het contact van het apparaat met puntige of scherpe voorwerpen.
- Bedek het toestel niet als het ingeschakeld is. Gebruik het in geen geval onder dekens of kussens. Er bestaat gevaar voor brand, elektrische schok en verwonding.

#### voor onderhoud en reiniging

- Het toestel behoeft geen onderhoud. Wanneer er toch een storing zou optreden, controleert u dan even of de netstekker veilig aangesloten is.
- U mag aan het apparaat enkel reinigingswerkzaamheden uitvoeren.
- Repareer het apparaat in het geval van storingen niet zelf, omdat hierdoor de garantie vervalt. Vraag uw vakhandel en laat de reparaties alleen door de service verrichten.
- Dompel het instrument niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Indien er toch per ongeluk vocht in het instrument is binnengedrongen, koppel dan onmiddellijk het netsnoer los van de wandcontactdoos.



#### WAARSCHUWING

**Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen! Kans op verstikking!**



#### ATTENTIE

**Let op dat het apparaat niet langer dan 15 minuten achtereen wordt gebruikt!**

#### Gebruik

Zet het apparaat voor een gemakkelijke stoel stabiel op de grond en steek de adapter in het stopcontact. De voorste voetjes van het apparaat kunnen indien nodig worden versteld.

De grote knoppen van het apparaat kunnen ook met de voet worden bediend.

1. Schakel het apparaat in met de aan-/uitknop 2, ga ontspannen op de stoel zitten en plaats uw voeten op de shiatsu-massagekoppen 1 van het apparaat. Plaats uw hielen op de trijplaten 5. De led van de knop 2 brandt blauw.
2. Met de modusknop 4 kunt u tussen de modi kiezen: Shiatsu-massage (standaardmodus bij het inschakelen, led blauw) → Shiatsu-en schudmassage langzaam (na 1 x drukken op de modusknop 4, led rood) → Shiatsu- en schudmassage snel (na 2 x drukken op de modusknop 4, led violet) → Shiatsu-massage (standaardmodus na 3 x drukken op de modusknop 4, led blauw).
3. Met de warmteknop 3 kan de verwarmingsfunctie in 2 standen worden ingeschakeld: 1 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie, lage stand, knop brandt rood, 2 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie, hoge stand, knop brandt violet, 3 x drukken op de knop → Verwarmingsfunctie uit. **De verwarmingsfunctie kan alleen worden gebruikt tijdens een massagemodus (niet als aparte functie zonder massage).**

#### Het apparaat uitschakelen

Door op de aan-/uitknop 2 te drukken, kunt u het apparaat op elk moment uitschakelen. Na 15 minuten schakelt het apparaat automatisch uit. Laat het apparaat vervolgens 15 minuten afkoelen voordat het opnieuw wordt gebruikt.

#### Reiniging en onderhoud

- Voor u het toestel reinigt, dient u te controleren of het toestel uitgeschakeld is en de adapter uit het stopcontact getrokken is. Laat u het apparaat afkoelen.
- Het massagetoestel reinigt u alleen met een licht bevochtigde spons. Gebruik in geen geval borstels, bijtende reinigingsmiddelen, benzine, verdunners of alcohol. Wrijf u het kussen met een schone zachte doek droog.
- Dompel het toestel om te reinigen nooit onder in water en zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof in het toestel dringt.
- Gebruik het apparaat pas weer als het volledig is opgedroogd.
- Ontwar het snoer, indien dit in de war is.
- Rol het netsnoer zorgvuldig op, om kabelbreuk te voorkomen.
- U kunt het apparaat het beste in de originele verpakking opbergen en het op een schone en droge plaats bewaren.

#### Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

#### Technische Specificaties

Naam en model:	<b>medisana</b> Voetmassageapparaat LM 100
Stroomvoorziening:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Gebruiksomstandigheden:	Alleen in droge ruimtes
Opbergvoorwaarden:	Schoon, droog en koel
Afmetingen:	368 x 331 x 115 mm
Gewicht ca.:	3,4 kg
Artikelnummer:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

**In het kader van continue productverbeteringen behouden wij ons technische wijzigingen en wijzigingen qua vormgeving voor.**

#### Garantie- en reparatievoorwaarden

Onze hieronder beschreven garantie heeft geen beperkende invloed op uw wettelijke rechten. Neem in geval van een garantieclaim contact op met uw specialzaak of rechtstreeks met de servicedienst. Als u het apparaat moet opsturen, geef dan aan wat het defect is en stuur een kopie van de aankoopbon mee.

Daarbij gelden de volgende garantievoorwaarden:

1. Op producten van **medisana** geldt vanaf de verkoopdatum een garantie van 3 jaar. Bij aanspraak op garantie moet de verkoopdatum kunnen worden aangetoond met een aankoopbon.
2. Gebreken als gevolg van materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis verholpen.
3. Door het verlenen van garantie wordt de garantieperiode van het apparaat of de vervangen onderdelen niet verlengd.
4. Van garantie zijn uitgesloten:
  - a. alle schades die zijn ontstaan door verkeerd gebruik, bijv. door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing;
  - b. schades die het gevolg zijn van een reparatie of interventie door de koper of een onbevoegde derde.
  - c. transportschade die is ontstaan op weg van de fabrikant naar de consument of tijdens de verzending naar de servicedienst;
  - d. onderdelen die normale slijtage vertonen.
5. Een aansprakelijkheid voor directe of indirecte gevolgschade die is veroorzaakt door het apparaat is ook dan uitgesloten, als de schade aan het apparaat wordt erkend als garantie.

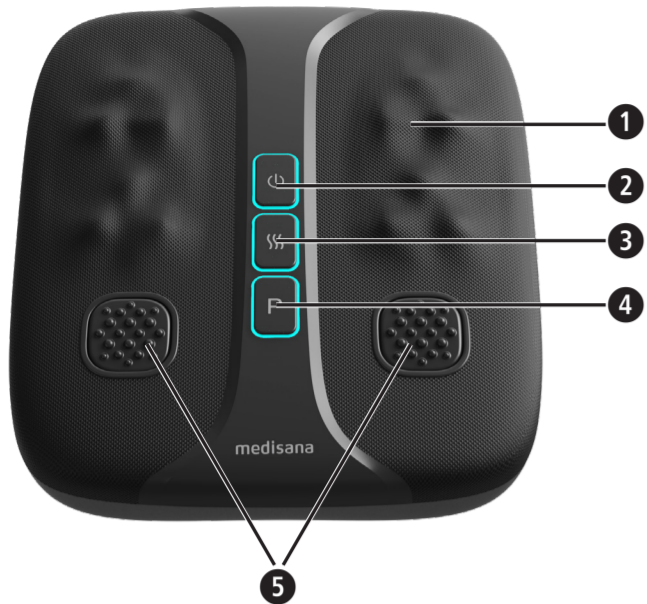


**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, DUITSLAND



# medisana®

FR Mode d'emploi  
Appareil de massage pour les pieds LM 100



- ❶ 12 Têtes de massage Shiatsu
- ❷ Touche marche/arrêt
- ❸ Touche chaleur
- ❹ Touche mode
- ❺ 2 plaques vibrantes avec fonction de secousse

#### Explication des symboles



#### IMPORTANT

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter tout risque de blessure à la personne.



#### ATTENTION

Ces instructions doivent être respectées pour éviter tout dommage à l'appareil.



#### REMARQUE

Ces instructions constituent un complément d'informations utiles sur l'installation ou l'utilisation.



Classe de protection II

**LOT**

Numéro de LOT



Fabricant



Symboles/codes de recyclage :

Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.

#### Contenu de la livraison

Veillez d'abord vérifier si le contenu de la livraison est complet et si l'article ne présente aucun dommage. Au moindre doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez votre revendeur ou le service après-vente.

La livraison inclut :

- 1 Appareil de massage pour les pieds **medisana LM 100**
- 1 manuel rapide



Les emballages sont recyclables ou peuvent être réintégrés dans le circuit des matières premières. Veuillez éliminer les matériaux d'emballage inutiles de manière appropriée. Si vous constatez lors du déballage des dommages liés au transport, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

#### FR Consignes de sécurité



Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veuillez impérativement joindre ce mode d'emploi.



#### remarques concernant l'alimentation en courant

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- Branchez la prise secteur uniquement si l'appareil est éteint.
- Protéger le câble secteur et l'appareil hors de la chaleur, des surfaces chaudes, de l'humidité et des liquides. Ne touchez jamais la prise secteur avec des mains mouillées ou humides ou si vous êtes dans l'eau.
- Les composants de l'appareil sous tension ne doivent pas entrer en contact avec un liquide.
- Ne rattrapez pas un appareil tombé à l'eau. Débranchez immédiatement la fiche secteur.
- L'appareil doit être branché de telle façon que la prise secteur soit facilement accessible.
- Eteignez toujours l'appareil immédiatement après l'utilisation à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ❷ et débranchez la prise du secteur.
- Pour débrancher l'appareil du courant, ne tirez jamais par le câble, mais débranchez la fiche au niveau de la prise!
- L'appareil ne doit jamais être soulevé, tiré ou tourné par le câble d'alimentation.
- Si le câble ou la prise secteur sont endommagés, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- Si le câble secteur est endommagé, seuls **medisana**, un distributeur agréé ou une personne qualifiée sont autorisés à le remplacer.
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher en raison des câbles. Ces derniers ne doivent pas être pliés, pincés ou tordus.

#### pour les personnes représentant des cas particuliers

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, à partir du moment où elles sont surveillées ou qu'on leur a montré comment utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants doivent être surveillés en s'assurant qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas cet appareil en complément ou en remplacement de soins médicaux. Les douleurs chroniques et les symptômes pourraient empirer.
- Il est recommandé de ne pas utiliser l'appareil de massage LM 100 sans avoir au préalable consulté votre médecin si :
  - vous êtes enceinte,
  - vous portez un stimulateur cardiaque, des articulations artificielles ou des implants électroniques,
  - si vous souffrez des maladies ou maux suivants: troubles circulatoires, varices, plaies ouvertes, contusions, peau fissurée, inflammation des veines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des yeux ou d'autres parties sensibles du corps.
- Cessez d'utiliser l'unité et consultez votre médecin si vous ressentez des douleurs ou si le massage est désagréable.
- Attention lors de l'utilisation de la fonction chaleur. **L'appareil est chaud en surface.** N'utilisez pas l'appareil sur des enfants en bas âge, sur des personnes ne pouvant se défendre ou des personnes sensibles à la chaleur.
- En cas de douleurs inexplicables, si vous suivez un traitement médical et/ou utilisez des appareils médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.

#### avant la mise en marche de l'appareil

- Avant chaque utilisation, vérifiez soigneusement que la prise secteur, le câble et l'appareil de massage ne sont pas endommagés. L'appareil ne doit pas être utilisé en cas d'endommagement.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou l'appareil lui-même sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou s'il est humide. Pour éviter tout risque, envoyez dans ce cas l'appareil au service clientèle pour le faire réparer.

#### Concernant l'utilisation de l'appareil



- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial ou au domaine médical. Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil de massage.
- Utilisez l'appareil de massage uniquement dans des locaux fermés !
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans des pièces humides (par ex. en prenant un bain ou une douche).



- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice.
- Toute autre utilisation annule les droits à la garantie.
- Utilisez l'appareil uniquement dans la bonne position, comme décrit dans ce mode d'emploi. **L'appareil n'est pas conçu pour supporter le poids de votre corps ! Ne vous tenez jamais debout sur l'appareil !**
- N'utilisez pas cet appareil pendant que vous dormez ou vous trouvez dans votre lit.
- N'utilisez pas l'appareil avant d'aller au lit. Le massage a un effet de stimulation.
- N'utilisez jamais l'appareil pendant que vous conduisez un véhicule ou utilisez une machine.
- La durée maximale de fonctionnement pour une utilisation est de 15 minutes. Une utilisation prolongée raccourcit la durée de vie de l'appareil.
- Une utilisation prolongée peut provoquer une surchauffe. Laissez refroidir l'appareil après 15 min. d'utilisation pendant **au moins 15 minutes** avant de le réutiliser.
- Ne posez et n'utilisez jamais l'appareil juste à côté d'un radiateur électrique ou d'une autre source de chaleur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des objets pointus ou coupants.
- Ne couvrez pas l'appareil quand il est en marche. Ne l'utilisez en aucun cas sous des couvertures ou des oreillers. Danger d'incendie, d'électrocution et de blessure.

#### pour l'entretien et le nettoyage

- L'appareil ne nécessite pas de maintenance. Toutefois en cas de problème, contrôlez que la prise est branchée correctement.
- Vous-même êtes seulement autorisés à nettoyer l'appareil. En cas de pannes, ne réparez pas l'appareil vous-même, ceci supprime tous vos droits de garantie.
- Renseignez-vous auprès de votre spécialiste et confiez uniquement les réparations au service technique.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si des liquides s'infiltrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur.



#### AVERTISSEMENT

**Veillez à ce que les films d'emballage ne tombent pas entre les mains des enfants ! Il y a risque d'étouffement !**



#### ATTENTION

**Veillez à ce que la durée de fonctionnement maximale de 15 minutes ne soit pas dépassée !**

#### Utilisation

Posez l'appareil sur le sol sans risque de basculement et devant une chaise confortable puis branchez le bloc d'alimentation dans une prise de courant. Les pieds avant de l'appareil sont réglables en cas de besoin. Les larges touches de l'appareil peuvent également être utilisées avec le pied.

1. Allumez l'appareil à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT ❷, asseyez-vous sur la confortablement sur la chaise et posez vos pieds sur les têtes de massage Shiatsu ❶ de l'appareil. Placez vos talons sur les plaques vibrantes ❺. La LED de la touche ❷ s'allume en bleu.
2. La touche mode ❹ permet de passer d'un mode à l'autre : massage Shiatsu (mode standard après la mise en marche, LED bleue) → Massage Shiatsu et par secousses lentes (après la 1re pression sur la touche mode ❹, LED rouge) → Massage Shiatsu et par secousses rapides (après la 2e pression sur la touche mode ❹, LED violet) → Massage Shiatsu (mode standard après la 3e pression sur la touche mode ❹, LED bleue).
3. La touche chaleur ❸ permet d'activer la fonction de chauffage en 2 étapes : 1re pression sur la touche → fonction de chauffage, niveau bas, la touche s'allume en rouge, 2e pression sur la touche → Fonction de chauffage, niveau élevé, la touche s'allume en violet, 3e pression sur la touche → Fonction de chauffage désactivée. **La fonction de chauffage ne peut être utilisée que pendant un mode de massage (pas comme fonction individuelle sans massage).**

#### Mise hors tension de l'appareil

En appuyant sur la touche MARCHE/ARRÊT ❷ vous pouvez éteindre à tout moment l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant au moins 15 minutes avant de le réutiliser.

#### Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est éteint et que le bloc d'alimentation est débranché de la prise secteur. Laissez refroidir l'appareil.
- Pour nettoyer l'appareil de massage, utilisez uniquement une éponge légèrement humide. N'utilisez en aucun cas de brosses, de produits de nettoyage détergents, d'essence, de dissolvant ou d'alcool. Frottez le siège avec un chiffon propre et doux pour le sécher.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et veillez à ce qu'il ne pénètre jamais d'eau ou d'autre liquide dans l'appareil.
- N'utilisez à nouveau l'appareil que lorsqu'il est entièrement sec.
- Si le câble est entortillé, déroulez-le.
- Enroulez le câble secteur avec soin pour éviter toute rupture de câble. Rangez l'appareil dans son emballage d'origine et conservez-le dans un endroit propre et sec.



Nos produits et emballages se recyclent, ne les jetez pas!

Trouvez où les déposer sur le site

[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

#### Caractéristiques techniques

Nom et modèle : Appareil de massage pour les pieds **medisana LM 100**

Alimentation électrique : 220-240V~ 50-60Hz 50W

Conditions d'utilisation : uniquement dans des pièces sèches

Conditions de stockage : propre, sec et frais

Dimensions env. : 368 x 331 x 115 mm

Poids env. : 3,4 kg

Numéro d'article : 88400

Numéro EAN : 40 15588 88400 9

**Par souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications techniques et conceptuelles.**

#### Conditions de garantie et de réparation

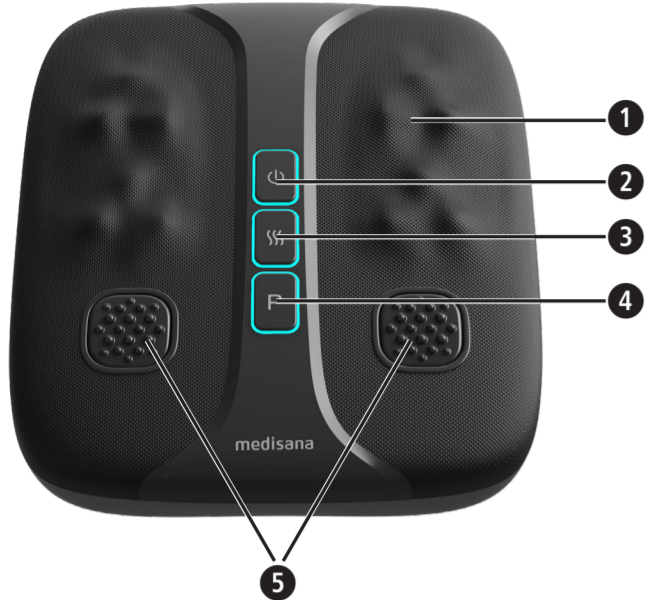
Vos droits de garantie légaux ne sont pas limités par notre garantie énoncée ci-après. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez vous adresser à votre magasin spécialisé ou directement au service après-vente. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez indiquer le défaut et joindre une copie du justificatif d'achat. Les conditions de garantie suivantes sont applicables :

1. Les produits **medisana** sont garantis 3 ans à compter de la date de vente. En cas de réclamation au titre de la garantie, la date de vente doit être prouvée par une quittance d'achat ou une facture.
2. Les vices dus à des défauts matériels ou de fabrication sont réparés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Une réparation sous garantie ne prolonge pas la période de garantie, ni pour l'appareil ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie :
  - a. tous les dommages causés par une manipulation inappropriée, par ex. en raison du non-respect du mode d'emploi.
  - b. Les dommages liés à la remise en état ou à l'intervention de l'acheteur ou de tiers non habilités.
  - c. les dommages de transport survenant sur le trajet du fabricant vers l'utilisateur ou lors de l'envoi au service après-vente.
  - d. Les pièces de rechange soumises à l'usure normale.
5. La responsabilité vis-à-vis des dommages consécutifs directs ou indirects causés par l'appareil est exclue, même si le dommage à l'appareil a été reconnu comme un cas de garantie.



**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, ALLEMAGNE





- ❶ 12 cabezales de masaje shiatsu
- ❷ Botón de encendido/apagado
- ❸ Botón de calor
- ❹ Botón de modo
- ❺ 2 placas vibratorias con función de vibración

#### Leyenda



#### IMPORTANTE

La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



#### ADVERTENCIA

Estas indicaciones de advertencia deben respetarse para evitar posibles lesiones del usuario.



#### ATENCIÓN

Estas indicaciones deben respetarse para evitar posibles daños en el aparato.



#### NOTA

Estas indicaciones le proporcionan información adicional útil sobre la instalación y el funcionamiento.



Clase de protección II

#### LOT

Número de lote



Fabricante



Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

#### Volumen de suministro

Compruebe primero si el volumen de suministro está completo y que los artículos no están dañados. En caso de duda, no ponga el aparato en funcionamiento y contacte con su vendedor o centro de servicio.

El volumen de suministro incluye:

- 1 Masajeador para pies **medisana LM 100**
- 1 guía rápida

Los embalajes se pueden reutilizar o llevar a centros de reciclaje. Elimine adecuadamente el material de embalaje que ya no necesite. Si al desembalar el producto descubre algún daño ocasionado por el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el vendedor.

#### ES Indicaciones de seguridad



Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad, y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a terceros, deberá entregarles también este manual de instrucciones.



#### alimentación de corriente

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- Conecte el enchufe al tomacorriente únicamente cuando el aparato esté apagado.
- Mantenga el cable y el aparato lejos del calor, de superficies calientes, de humedad y de líquidos. Nunca toque el enchufe con las manos húmedas o mojadas o si está parado en el agua.
- Los componentes de la unidad que conducen voltios no deben entrar en contacto con líquido.
- No coja la unidad si cae en agua. Desenchufe el cable inmediatamente.
- Conecte la unidad de manera que se pueda acceder fácilmente al enchufe.
- Apague siempre el aparato inmediatamente después de su uso con el interruptor de encendido/apagado ❷ y retire el enchufe de la toma de corriente.
- Desconecte la unidad del sistema de suministro eléctrico tirando del enchufe. ¡No tire nunca del cable!
- No desplace la unidad, ni tire de ella ni le dé la vuelta tirando del cable.
- Si el cable o el enchufe están dañados, no deberá continuar utilizándose el aparato.
- Si el cable está dañado, solo podrán reemplazarlo **medisana**, un distribuidor autorizado o una persona correspondientemente calificada.
- Preste atención a que los cables no se conviertan en una trampa para los tropezos. No deberán doblarse, apretarse ni retorcerse.

#### casos especiales de personas

- Este equipo lo pueden emplear niños a partir de 8 años, personas con minusvalías físicas, sensoriales o metales o personas sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o se les haya mostrado el funcionamiento del dispositivo y se les hayan indicado claramente los posibles riesgos.
- Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no utilicen el aparato como juguete.
- Los niños no podrán limpiar ni poner a punto el dispositivo sin supervisión.
- No utilice este aparato para apoyarse o como sustituto de aplicaciones medicinales. Las dolencias y los síntomas crónicos podrían incluso empeorar.
- Debe interrumpir la aplicación del dispositivo de masaje LM 100 tras haberlo consultado con su médico cuando:
  - está embarazada,
  - tiene un marcapasos, articulaciones artificiales o implantes electrónicos,
  - padece una de las siguientes enfermedades o molestias: Problemas circulatorios, varices, heridas abiertas, contusiones, desgarros de la piel, inflamación de las venas.
- No utilice el dispositivo cerca de los ojos o en otras zonas del cuerpo delicadas.
- Si siente dolor o el masaje le resulta molesto, deje de utilizar el aparato y consulte a su médico.
- Tenga precaución cuando utilice la función de calor. **La superficie del dispositivo se calienta.** No aplique el dispositivo en niños pequeños, en personas minusválidas o insensibles al calor.
- Si sufre un dolor desconocido y si se encuentra bajo tratamiento médico y/o utiliza aparatos médicos, consulte con su médico el uso del dispositivo de masaje.

#### antes de usar el aparato

- Verifique cuidadosamente el enchufe, el cable y el masajeador antes de cada uso para detectar eventuales daños. No deberá ponerse en funcionamiento un aparato defectuoso.
- No utilice el dispositivo si éste, el cable o el enchufe están dañados, si el dispositivo no funciona correctamente o si se ha caído al suelo o está húmedo. Para evitar peligros, envíe el aparato al Servicio Técnico para repararlo.

#### uso del aparato



- **El aparato no está concebido para un uso comercial ni médico. En caso de tener intenciones médicas, consulte con su médico antes de usar el aparato.**
- **Utilice únicamente el dispositivo de masaje en espacios cerrados.**
- **No utilice el dispositivo de masaje en recintos húmedos (p. ej. en baños o duchas).**
- Utilice el asiento para el masaje sólo para el fin indicado en las instrucciones de uso.
- En caso de usarlo para fines distintos a los indicados se extinguirá el derecho de garantía.
- Utilice el aparato solo en la posición correcta, tal y como se describe en estas instrucciones. **¡El aparato no está diseñado para soportar el peso de su cuerpo! ¡No se suba nunca al aparato!**
- No utilice el dispositivo cuando esté durmiendo o tumbado en la cama.
- No utilice el dispositivo antes de dormirse. El masaje tiene un efecto estimulante.
- No utilice nunca el dispositivo durante la conducción o el manejo de una máquina.
- La duración máxima de uso es de 15 minutos. Su utilización durante mucho tiempo acorta la vida útil del dispositivo.
- El uso demasiado prolongado puede producir sobrecalentamiento. Después de utilizar el aparato durante 15 minutos, deje que se enfríe durante como mínimo 15 minutos antes de utilizarlo nuevamente.
- No coloque ni utilice el aparato nunca directamente junto a una estufa eléctrica u otras fuentes de calor.
- No deje la unidad sin vigilancia mientras se encuentre conectada a la corriente eléctrica.
- Evite el contacto del aparato con objetos puntiagudos o afilados.
- No cubra el dispositivo mientras esté enchufado. En ningún caso lo utilice debajo de una manta o de una almohada. Corre el peligro de provocar fuego, electrocutarse o sufrir lesiones.

#### mantenimiento y limpieza

- El aparato no requiere mantenimiento. No obstante, si surgiera algún inconveniente, simplemente controle si el enchufe está conectado correctamente.
- Usted únicamente podrá realizar los trabajos de limpieza del aparato. En caso de avería, no intente reparar el aparato usted mismo, puesto que en este caso ya no será aplicable la garantía.
- Póngase en contacto con su establecimiento especializado y haga reparar el aparato únicamente por los centros de servicio.
- No sumerja el aparato en agua o en cualquier otra sustancia líquida.
- Si a pesar de ello penetrara alguna sustancia líquida en el aparato desconecte inmediatamente el cable de red.



#### ADVERTENCIA

**Mantenga las películas de embalaje fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!**



#### ATENCIÓN

**¡Asegúrese de no superar el tiempo de utilización máximo de 15 minutos!**

#### Utilización

Coloque el aparato sobre el suelo de forma que no pueda volcarse, delante de una silla cómoda y enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente. En caso necesario, se pueden ajustar los pies delanteros del aparato. Los amplios botones del aparato también se pueden accionar con el pie.

1. Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado ❷, siéntese relajadamente en la silla y coloque los pies sobre los cabezales de masaje shiatsu ❶ del aparato. Coloque los talones sobre las placas vibratorias ❺. El LED del botón ❷ se ilumina en azul.
2. Con el botón de modo ❹ puede cambiar entre los distintos modos: masaje shiatsu (modo estándar tras el encendido, LED azul) → masaje shiatsu y de vibración lento (tras pulsar 1 vez el botón de modo ❹, LED rojo) → masaje shiatsu y de vibración rápido (tras pulsar 2 veces el botón de modo ❹, LED violeta) → masaje shiatsu (modo estándar tras pulsar 3 veces el botón de modo ❹, LED azul).
3. Con el botón de calor ❸ se puede activar la función de calor en 2 niveles: Primera pulsación → función de calor, nivel bajo, botón iluminado en rojo segunda pulsación → función de calor, nivel alto, botón iluminado en violeta, tercera pulsación → se desactiva la función de calor. **La función de calefacción sólo puede utilizarse durante un modo de masaje (no como función única sin masaje).**

#### Desconexión del aparato

Puede apagar el aparato en cualquier momento pulsando el botón de encendido/apagado ❷. El aparato se apaga automáticamente después de 15 minutos. Deje que el aparato se enfríe durante al menos 15 minutos antes de volver a utilizarlo.

#### Limpieza y cuidados

- Antes de limpiar el aparato, compruebe que está desconectado y desenchufado de la toma de corriente.
- Espere a que el aparato se enfríe.
- El aparato de masaje solo debe limpiarse con una esponja ligeramente humedecida. No utilice bajo ningún concepto cepillos, detergentes agresivos, gasolina, disolventes o alcohol. Frote el aparato de masaje con un paño limpio y suave hasta que esté seco.
- Para limpiar el aparato, no lo sumerja nunca en agua y evite que entre agua u otros líquidos en el interior.
- No utilice el aparato hasta que no esté completamente seco.
- Suelte el cable si está retorcido.
- Enrolle cuidadosamente el cable eléctrico para evitar que se rompa.
- Siempre que sea posible, guarde el aparato en su embalaje original, en un lugar seguro, limpio, fresco y seco.

#### Eliminación



Este aparato no debe eliminarse con la basura doméstica. Todos los usuarios están obligados a entregar los aparatos eléctricos o electrónicos, sin importar si contienen sustancias tóxicas o no, en un punto de recogida de su municipio o del comercio para que puedan ser eliminados de forma no contaminante. Para más información sobre la eliminación, contacte con las autoridades municipales o su vendedor.

#### Datos técnicos

Nombre y modelo: Masajeador para pies **medisana LM 100**  
 Alimentación eléctrica: 220-240V~ 50-60Hz 50W  
 Condiciones de funcionamiento: Solo en estancias secas  
 Condiciones de almacenamiento: En un lugar limpio, seco y fresco  
 Dimensiones aprox.: 368 x 331 x 115 mm  
 Peso aprox.: 3,4 kg  
 Número de artículo: 88400  
 Código EAN: 40 15588 88400 9

**Debido a las mejoras continuas del producto, nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.**

#### Condiciones de garantía y reparación

Sus derechos de garantía comercial no se verán limitados por nuestra garantía, que exponemos a continuación. En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con su comercio especializado o directamente con el centro de servicio. Si tuviese que enviar el aparato, indique cuál es el defecto y adjunte una copia del comprobante de compra. Las condiciones de garantía aplicables son las siguientes:

1. Los productos **medisana** tienen una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. En caso de reclamación de garantía, deberá demostrar la fecha de compra presentando el comprobante de compra o la factura.
2. Los defectos debidos a fallos de material o de producción se subsanarán gratuitamente siempre que no haya prescrito el plazo de garantía.
3. La prestación de la garantía no prolonga el plazo de garantía, ni en lo que respecta al aparato, ni para las piezas reemplazadas.
4. La garantía no incluye:
  - a. Daños causados por un uso indebido, p. ej., la inobservancia del manual de instrucciones.
  - b. Daños derivados de la reparación o la intervención del comprador o de terceros no autorizados.
  - c. Daños de transporte originados durante el traslado desde el fabricante hasta el consumidor o durante el envío al centro de servicio.
  - d. Los recambios sometidos a un desgaste normal.
5. También se excluye la responsabilidad por daños directos o indirectos ocasionados por el aparato, aunque el daño en el aparato se considere cubierto por la garantía.



**medisana GmbH**  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS, ALEMANIA



# medisana®

IT Istruzioni per l'uso  
Massaggiatore per piedi LM 100



- ❶ 12 testine massaggianti Shiatsu
- ❷ Tasto di accensione/spegnimento
- ❸ Tasto calore
- ❹ Tasto modalità
- ❺ 2 piastre vibranti con funzione di scuotimento

Spiegazione dei simboli



#### IMPORTANTE

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni può comportare gravi lesioni o danni al dispositivo.



#### AVVERTENZA

È necessario rispettare le presenti avvertenze per evitare possibili lesioni dell'utilizzatore.



#### ATTENZIONE

È necessario rispettare le presenti indicazioni per evitare di danneggiare il dispositivo.



#### NOTA

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili per l'installazione o per l'utilizzo.



Classe di protezione II

LOT

Numero di LOTTO



Produttore



Simboli di riciclaggio / Codici:

questi servono a fornire informazioni sul materiale e sul suo corretto utilizzo e riciclo.

#### Contenuto della fornitura

Verificare per prima cosa che la fornitura sia completa e che l'articolo non presenti nessun guasto. In caso di dubbio, non utilizzare il dispositivo e rivolgersi al proprio rivenditore o al centro assistenza.

La fornitura comprende:

- 1 Massaggiatore per piedi **LM 100 medisana**
- 1 breve guida

Gli imballaggi sono riutilizzabili o possono essere riciclati nel circuito delle materie prime.

Si prega di smaltire il materiale di imballaggio non più necessario secondo le disposizioni vigenti. Se all'apertura dell'imballaggio si riscontrano danni dovuti al trasporto, mettersi in contatto tempestivamente con il proprio rivenditore.



#### IT Indicazioni per la sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le indicazioni di sicurezza e conservarle per eventuali impieghi futuri. Se il dispositivo viene dato a terzi, consegnare sempre anche le presenti istruzioni per l'uso.



#### alimentazione di corrente

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Inserire la spina nella presa di corrente solo quando il dispositivo è spento.
- Tenere il cavo di alimentazione e l'apparecchio lontano da calore, superfici calde, umidità e liquidi. Non afferrare mai il cavo di alimentazione a mani bagnate o umide o immergerlo in acqua.
- I componenti dell'unità sono sotto tensione e non devono entrare in contatto con i liquidi.
- Non toccare l'unità se dovesse cadere in acqua. Scollegare immediatamente il cavo d'alimentazione.
- Collegare l'unità in modo che il cavo d'alimentazione sia facilmente accessibile.
- Subito dopo l'utilizzo dell'apparecchio, provvedere a spegnerlo attraverso il pulsante ACCESO/SPENTO ❷ e tirare via la spina dalla presa di corrente.
- Disconnettere l'unità dall'alimentazione tirando la spina. Non tirare mai il cavo!
- Non trascinare, tirare o ruotare l'unità prendendola dal cavo.
- Quando il cavo o la spina sono danneggiati, l'apparecchio non deve essere utilizzato.
- Quando la spina è danneggiata, può essere sostituita solo da un rivenditore specializzato **medisana** o comunque da personale qualificato a tale scopo.
- Prestare attenzione a che il cavo non rappresenti un pericolo. Esso non deve essere ripiegato, incastrato o attorcigliato.

#### persone particolari

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenze, purché siano sorvegliati o informati a proposito dell'uso sicuro del dispositivo e comprendano i pericoli derivanti.
- Assicurarci e controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- I bambini non possono effettuare la pulizia e la manutenzione utente se non sono sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio come supporto o sostituzione di applicazioni mediche. Le malattie croniche e i sintomi potrebbero peggiorare.
- Evitare di utilizzare l'apparecchio per il massaggio LM 100, senza prima aver consultato il vostro medico, se:
  - si è in gravidanza,
  - si è portatori di pace-maker, di arti artificiali o di impianti elettronici,
  - si soffre di una o più delle malattie o dei disturbi elencati qui di seguito: disturbi di vascolarizzazione, vene varicose, ferite aperte, contusioni, lacerazioni cutanee, flebiti.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità degli occhi o di altre parti del corpo sensibili.
- Se si dovessero presentare dolori o se il massaggio non venisse percepito in modo gradevole, interrompere l'utilizzo e consultare il proprio medico.
- Fare attenzione quando si usa la funzione di riscaldamento. **L'apparecchio è caldo in superficie.** Non applicare l'apparecchio a bambini piccoli, persone non autosufficienti o sensibili al calore.
- In caso di dolori sconosciuti, se vi trovate sotto trattamento medico e/o utilizzate apparecchi medicali, prima di utilizzare l'apparecchio per il massaggio consultare il vostro medico.

#### prima dell'uso dell'apparecchio

- Controllare accuratamente presa, cavo e dispositivo massaggiante prima di qualsiasi utilizzo. Un apparecchio difettoso non deve essere mai messo in funzione.
- Non utilizzare l'apparecchio se sono visibili danni sull'apparecchio stesso o sul cavo, se non funziona perfettamente, se è caduto per terra o se è umido. Per evitare pericoli, inviare l'apparecchio al centro di assistenza per la riparazione.

#### per l'uso dell'apparecchio



- Il dispositivo non è destinato all'uso in ambito commerciale o clinico. In caso di problemi di salute consultare il proprio medico prima di utilizzare il massaggiatore.
- Utilizzare il massaggiatore solo in ambienti chiusi!
- Non utilizzare il massaggiatore in luoghi umidi (per es. nella vasca da bagno o nella doccia).

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'impiego previsto come da istruzioni.
- In caso di uso diverso, si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- Utilizzare il dispositivo esclusivamente nella posizione corretta e cioè come descritto nelle presenti istruzioni. **Il dispositivo non è adatto per supportare il peso del vostro corpo! Non posizionarsi mai sopra al dispositivo!**
- Non utilizzare l'apparecchio quando si dorme o si è sdraiati sul letto.
- Non utilizzare l'apparecchio prima di andare a letto. Il massaggio ha un effetto stimolante.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando siete alla guida di un veicolo o state comandando una macchina.
- Il tempo d'impiego massimo per ogni seduta è di 15 minuti. Un utilizzo prolungato riduce la durata di vita dell'apparecchio.
- In caso di uso prolungato può avvenire surriscaldamento. Lasciar raffreddare l'apparecchio almeno per 15 minuti dopo averlo usato per 15 minuti, prima di riavviarlo.
- Non posizionare e utilizzare mai l'apparecchio direttamente accanto a un forno elettrico o altre fonti di calore.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio se è collegato alla rete di alimentazione.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con oggetti taglienti o appuntiti.
- Non coprire l'apparecchio se è in funzione. Non utilizzarlo mai sotto coperte e cuscini. Sussiste il pericolo di incendi, scosse elettriche e ferite.

#### manutenzione e pulizia

- L'apparecchio non richiede alcuna manutenzione. Qualora tuttavia dovessero sorgere dei problemi, controllare semplicemente che la spina sia correttamente inserita.
- L'utilizzatore può effettuare solo interventi di pulizia sull'apparecchio. In caso di guasti, non riparare l'apparecchio personalmente, pena l'estinzione di qualsiasi diritto a garanzia.
- Consultare il proprio rivenditore specializzato e fare eseguire le riparazioni esclusivamente dal servizio di assistenza.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Qualora nell'apparecchio entrasse dell'acqua, disinserire immediatamente la spina dalla presa di alimentazione elettrica.



#### AVVERTENZA

**Fare attenzione affinché i bambini non entrino in possesso della pellicola di imballaggio! Pericolo di soffocamento!**



#### ATTENZIONE

**Assicurarci che la durata di funzionamento massima di 15 minuti non venga superata!**

#### Utilizzo

Collocare il dispositivo in posizione non ribaltabile sul pavimento di fronte a una comoda sedia e inserire la spina in una presa di corrente. All'occorrenza è possibile regolare i piedini anteriori del dispositivo.

I grandi tasti del dispositivo possono essere azionati anche con il piede.

1. Accendere il dispositivo mediante il tasto di accensione/spegnimento ❷, sedersi rilassati sulla sedia e mettere i piedi sulle testine massaggianti Shiatsu ❶ del dispositivo. Posizionare i talloni sulle piastre vibranti ❺. Il LED del tasto ❷ si accende in blu.
2. Mediante il tasto modalità ❹ è possibile commutare tra varie modalità: massaggio Shiatsu (modalità standard dopo l'accensione, LED blu) → massaggio Shiatsu e scuotente lento (dopo la 1a pressione sul tasto modalità ❹, LED rosso) → massaggio Shiatsu e scuotente rapido (dopo la 2a pressione sul tasto modalità ❹, LED viola) → massaggio Shiatsu (modalità standard dopo la 3a pressione sul tasto modalità ❹, LED blu).
3. Cediante il tasto calore ❸ è possibile accendere la funzione calore a 2 livelli: 1a pressione del tasto → funzione calore, livello basso, il tasto si accende in rosso, 2a pressione del tasto → funzione calore, livello alto, il tasto si accende in viola, 3a pressione del tasto → funzione calore spenta. **La funzione di riscaldamento può essere utilizzata solo durante una modalità di massaggio (non come funzione singola senza massaggio).**

#### Spegnimento del dispositivo

Premendo il tasto di accensione/spegnimento ❷ è possibile spegnere il dispositivo in qualsiasi momento. Dopo 15 minuti lo spegnimento è automatico. Lasciare raffreddare il dispositivo almeno 15 minuti prima di riutilizzarlo.

#### Pulizia e cura

- Prima di pulire il dispositivo accertarsi che sia spento e che la spina sia staccata dalla presa.
- Lasciar raffreddare completamente il dispositivo.
- Il massaggiatore si pulisce con una spugna leggermente inumidita. Non utilizzare mai spazzole, detergenti aggressivi, benzina, diluenti o alcol. Asciugare il massaggiatore con un morbido panno pulito.
- Per la pulizia non immergere mai il dispositivo in acqua e prestare attenzione che in esso non penetri dell'acqua o altri liquidi.
- Riutilizzare il dispositivo solo quando è completamente asciutto.
- Srotolare il cavo nel caso sia attorcigliato.
- Avvolgere con attenzione il cavo di rete per evitare rotture del cavo.
- Si consiglia di riporre il dispositivo nella confezione originale e di conservarlo in un luogo sicuro, pulito, fresco e asciutto.

#### Smaltimento



Questo dispositivo non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Ciascun consumatore è tenuto a conferire tutti gli apparecchi elettrici o elettronici, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o presso il rivenditore locale, affinché essi possano essere destinati a uno smaltimento rispettoso dell'ambiente. Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità del proprio comune o al proprio rivenditore.

#### Dati tecnici

Nome e modello:	Massaggiatore per piedi <b>LM 100 medisana</b>
Alimentazione elettrica:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condizioni di esercizio:	utilizzare solo in ambienti asciutti
Condizioni di conservazione:	in luogo fresco, asciutto e pulito
Dimensioni ca.:	368 x 331 x 115 mm
Peso ca.:	3,4 kg
Codice articolo:	88400
Codice EAN:	40 15588 88400 9

**Nell'intento di migliorare costantemente i prodotti ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e rutturali.**

#### Condizioni di garanzia e di riparazione

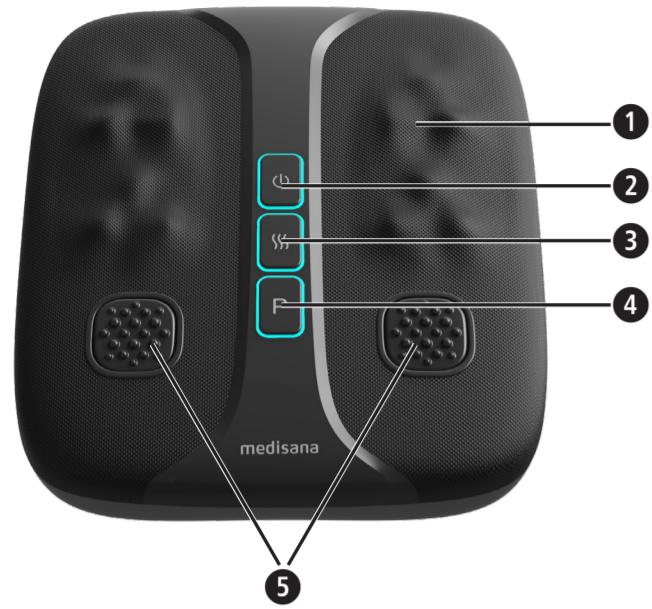
I diritti di garanzia sanciti dalla legge non sono limitati dalla nostra garanzia indicata di seguito. In caso di richieste di garanzia rivolgersi al proprio punto vendita specializzato o direttamente al centro assistenza. Qualora sia necessario rispedire il dispositivo, indicare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto. Si applicano le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **medisana** sono coperti da una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. In caso di richieste di garanzia la data di acquisto va dimostrata dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. I vizi derivanti da difetti dei materiali o di produzione vengono eliminati gratuitamente nell'arco del periodo di garanzia.
3. L'intervento in garanzia non prolunga la durata della garanzia, né per il dispositivo né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
  - a. tutti i danni derivati da uso improprio, per es. per il mancato rispetto delle istruzioni per l'uso.
  - b. danni da attribuirsi a riparazione o a interventi da parte dell'acquirente o di terzi non autorizzati.
  - c. danni da trasporto nel tragitto dal fabbricante al consumatore o nella fase di spedizione al centro di assistenza.
  - d. pezzi di ricambio soggetti a normale usura.
5. È esclusa la responsabilità per danni conseguenti diretti o indiretti causati dal dispositivo, anche se il danno al dispositivo viene riconosciuto come caso d garanzia.



**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, GERMANIA





- 1 12 Cabeças de massagem Shiatsu
- 2 Botão de ligar/desligar
- 3 Botão de calor
- 4 Botão de modo
- 5 2 Placas de vibração com função vibratória

#### Explicação dos símbolos



#### IMPORTANTE

A inobservância destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



#### AVISO

Estes avisos têm de ser respeitados para evitar possíveis ferimentos do utilizador.



#### ATENÇÃO

Estas indicações têm de ser respeitadas para evitar possíveis danos no aparelho.



#### NOTA

Estas notas fornecem informações adicionais úteis sobre a instalação ou o funcionamento.



Classe de proteção II



#### LOT

Número de lote



#### Fabricante

Fabricante



Símbolos de reciclagem/códigos: Estes servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.

#### Volume de fornecimento

Verifique primeiro se o volume de fornecimento está completo e se o artigo não apresenta quaisquer danos. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e entre em contacto com o seu revendedor ou o seu centro de assistência.

O volume de fornecimento inclui:

- 1 Aparelho de massagem para os pés **LM 100 medisana**
- 1 guia de consulta rápida



As embalagens são reutilizáveis ou podem ser recicladas. Elimine corretamente o material de embalagem que já não for necessário. Caso detete danos provocados pelo transporte ao retirar o aparelho da embalagem, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



#### PT Indicações de segurança



Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança, e guarde o manual de instruções para uso posterior. Ao entregar o aparelho a terceiros, entregue também obrigatoriamente o presente manual de instruções.



#### para a alimentação de corrente

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- Insira a ficha de alimentação na tomada apenas quando o dispositivo se encontrar desligado.
- Mantenha o cabo de alimentação e o aparelho afastados de fontes de calor, superfícies quentes, humidade e líquidos.
- Nunca agarre na ficha de alimentação com as mãos molhadas ou húmidas ou se se encontrar dentro de água.
- Os componentes do aparelho que transportam corrente não podem entrar em contacto com líquidos.
- Não tente apanhar o aparelho se este cair na água. Desligue imediatamente a ficha da tomada de corrente.
- Ligue a unidade de modo a que a ficha fique facilmente acessível.
- Imediatamente após a utilização, desligue o aparelho com o interruptor de LIGAR/DESLIGAR 2 e extraia a ficha de rede da tomada de corrente.
- Desligue a unidade da rede eléctrica segurando na ficha. Nunca puxe pelo cabo!
- Não transporte, arraste ou vire o aparelho puxando pelo cabo.
- Caso o cabo ou a ficha de alimentação estejam danificados, deve ser interrompida a utilização do aparelho.
- Caso o cabo de alimentação esteja danificado, só poderá ser substituído pela **medisana**, por um fornecedor especializado ou por alguém com as qualificações necessárias.
- Tome precauções para que não exista perigo de tropeçar nos cabos. Estes não devem ser dobrados, trilhados ou torcidos.

#### para pessoas especiais

- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que vigiadas ou que tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho com segurança e, conseqüentemente, entendam o funcionamento do mesmo.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e manutenção não podem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Não utilize este aparelho para auxiliar ou substituir aplicações médicas. Os problemas e sintomas crónicos podem-se agravar.
- Deverá não utilizar o aparelho de massagem LM 100, ou consultar primeiramente o seu médico, se:
  - existir uma gravidez,
  - tiver um pacemaker, articulações artificiais ou implantes electrónicos,
  - sofrer de uma ou de algumas das doenças ou queixas seguintes: problemas de circulação sanguínea, varizes, feridas abertas, contusões, gretas na pele, flebites.
- Não utilize o aparelho próximo dos olhos ou noutras partes do corpo que sejam mais sensíveis.
- Se sentir dores ou se a massagem for desagradável, interrompa a utilização e consulte o seu médico.
- Proceda com cuidado quando se utiliza a função de aquecimento. **O aparelho não apresenta superfícies quentes.** O aparelho não deve ser aplicado em crianças, pessoas desamparadas ou insensíveis ao calor.
- Nas dores de etiologia desconhecida, e caso esteja a ser sujeito(a) a tratamento médico e/ou a utilizar dispositivos médicos, consulte o seu médico assistente antes de utilizar o aparelho de massagem.

#### antes da utilização do aparelho

- Verifique atentamente se a ficha de alimentação, o cabo e o aparelho de massagem apresentam danos, antes de cada utilização. Um aparelho danificado não deve ser utilizado.
- Não utilize o aparelho se este ou o cabo apresentarem danos visíveis, o aparelho não funcionar correctamente, tiver caído ou esteja húmido. Para evitar perigos, envie o aparelho para o centro de assistência para ser reparado.

#### para a utilização do aparelho



- **O aparelho não se destina a fins comerciais ou para a utilização na área medicinal. Se tiver questões a nível da saúde, consulte o seu médico antes da utilização do aparelho.**
- **Utilize o aparelho de massagem apenas em espaços fechados.**
- **Não utilize o aparelho de massagem em locais com humidade (p.ex. durante o banho ou duche).**



- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- Utilize o aparelho apenas na posição correta, tal como descrito nestas instruções. **O aparelho não foi concebido para suportar o peso do seu corpo! Nunca se coloque em pé sobre o aparelho!**
- Não utilize o aparelho durante o sono ou deitado(a) na cama.
- Não utilize o aparelho imediatamente antes de dormir. A massagem tem um efeito estimulante.
- Não deverá nunca utilizar o aparelho durante a condução de veículos automóveis ou de máquinas.
- O tempo de funcionamento máximo para uma aplicação é de 15 minutos. O uso prolongado reduz a vida útil do aparelho.
- Uma utilização demasiado prolongada pode provocar sobreaquecimento. Deixe o aparelho arrefecer pelo menos 15 minutos após cada 15 minutos de utilização, antes de o utilizar novamente.
- Nunca posicione ou utilize o aparelho directamente ao lado de aquecimentos ou outras fontes de calor.
- Não deixe o aparelho sem supervisão quando este está conectado à rede eléctrica.
- Evite o contacto do aparelho com objectos pontiagudos ou afiados.
- Não cubra o aparelho se este estiver ligado. Não deverá nunca utilizar o aparelho debaixo de cobertores ou de almofadas. Existe o perigo de incêndio, choque eléctrico e ferimentos.

#### para a manutenção e limpeza

- O aparelho não requer manutenção. Contudo, caso ocorra alguma anomalia, verifique apenas se a ficha de alimentação se encontra ligada de forma correcta e segura.
- Você apenas deve realizar trabalhos de limpeza no aparelho. Em caso de falhas, não tente reparar o aparelho, pois, caso contrário, qualquer direito à garantia perde a sua validade.
- Consulte o seu revendedor especializado e mande reparar o aparelho pelo serviço de assistência.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos.
- Se alguma vez penetrar água no aparelho, retire imediatamente a ficha de rede da tomada.



#### AVISO

**Mantenha as películas de embalagem fora do alcance das crianças! Existe perigo de asfixia!**



#### ATENÇÃO

**Preste atenção para não exceder o tempo de funcionamento máximo de 15 minutos!**

#### Utilização

Pouse o aparelho de forma segura no chão, sem risco de tombar, em frente a uma cadeira confortável e ligue a fonte de alimentação a uma tomada. Os pés dianteiros do aparelho podem ser ajustados, se necessário. Os botões grandes do aparelho também podem ser acionados com o pé.

1. Ligue o aparelho através do botão de ligar/desligar 2, sente-se de forma relaxada na cadeira e coloque os pés sobre as cabeças de massagem Shiatsu 1 no aparelho. Coloque os seus calcanhares sobre as placas vibratórias 5. O LED do botão 2 acende-se a azul.
2. Com o botão de modo 4 pode comutar entre os diferentes modos: Massagem Shiatsu (modo padrão após ligar o aparelho, LED azul) → Massagem Shiatsu e vibratória lenta (após premir uma vez o botão de modo 4, LED vermelho) → Massagem Shiatsu e vibratória rápida (após premir a segunda vez o botão de modo 4, LED violeta) → Massagem Shiatsu (modo padrão após premir pela terceira vez o botão de modo 4, LED azul).
3. Com o botão de calor 3, pode-se ligar a função de aquecimento em 2 níveis: Ao premir o botão uma vez → Função de aquecimento, nível baixo, o botão acende a vermelho. Ao premir o botão a segunda vez → Função de aquecimento, nível alto, o botão acende a violeta. Ao premir o botão pela terceira vez → Função de aquecimento desligada. **A função de aquecimento só pode ser utilizada durante um modo de massagem (não como uma função única sem massagem).**

#### Desligar o aparelho

Pode desligar o aparelho a qualquer momento premindo o botão de ligar/desligar 2. Após 15 minutos ocorre uma desconexão automática. Deixe o aparelho arrefecer durante, no mínimo, 15 minutos antes de o voltar a utilizar.

#### Limpeza e conservação

- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que o mesmo está desligado e que a fonte de alimentação está desligada da tomada.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Limpe o massajador apenas com uma esponja ligeiramente humedecida. Nunca utilize escovas, produtos de limpeza agressivos, benzina, diluentes ou álcool. Seque o massajador com um pano limpo e macio.
- Nunca mergulhe o aparelho em água para limpá-lo, e certifique-se de que não entra água nem outro líquido no seu interior.
- Só volte a usar o aparelho quando este estiver completamente seco.
- Desenrole o cabo se este estiver torcido.
- Enrole cuidadosamente o cabo elétrico para evitar a rutura do mesmo.
- De preferência, guarde o aparelho na sua embalagem original e armazene-o num local seguro, limpo, fresco e seco.

#### Eliminação

Este aparelho não pode ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Todos os consumidores têm a obrigação de entregar os aparelhos eléctricos ou electrónicos, independentemente de conterem substâncias nocivas ou não, num ponto de recolha municipal ou do comércio, para que possam seguir para uma eliminação ecologicamente correta. Para informações adicionais sobre a eliminação, entre em contacto com as autoridades locais ou o seu revendedor.

#### Dados técnicos

Nome e modelo:	Aparelho de massagem para os pés <b>LM 100 medisana</b>
Alimentação eléctrica:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condições de funcionamento:	Apenas em espaços secos
Condições de armazenamento:	Local limpo, seco e fresco
Dimensões aprox.:	368 x 331 x 115 mm
Peso aprox.:	3,4 kg
N.º de artigo:	88400
Número EAN:	40 15588 88400 9

**No âmbito de aperfeiçoamentos constantes do produto, reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas e de design.**

#### Condições de garantia e reparação

Os seus direitos legais da garantia não são limitados pela nossa garantia que se segue. Para acionar a garantia, contacte o seu revendedor especializado ou diretamente o centro de assistência. Caso tenha de enviar o aparelho, indique o defeito e junte uma cópia do recibo de compra.

Aplicam-se as seguintes condições de garantia:

1. Os produtos da **medisana** têm uma garantia de 3 anos a partir da data de aquisição. Em caso de acionamento da garantia, a data de aquisição deve ser comprovada através do recibo de compra ou da fatura.
2. Os defeitos resultantes de erros de material ou de fabrico são resolvidos gratuitamente dentro do prazo da garantia.
3. O serviço de garantia não prolonga o período de garantia do aparelho ou de qualquer peça substituída.
4. A garantia exclui:
  - a. Qualquer dano resultante de um manuseamento inadequado, por exemplo, devido ao não cumprimento do manual de instruções.
  - b. Danos resultantes de reparações ou intervenções por parte do comprador ou de terceiros não autorizados.
  - c. Danos resultantes do transporte que ocorram no percurso entre o fabricante e o consumidor ou no envio para o centro de assistência.
  - d. Peças sobresselentes sujeitas a um desgaste normal.
5. Exclui-se a responsabilidade por danos subsequentes diretos ou indiretos provocados pelo aparelho, mesmo se o dano for reconhecido como uma reclamação legítima de garantia.

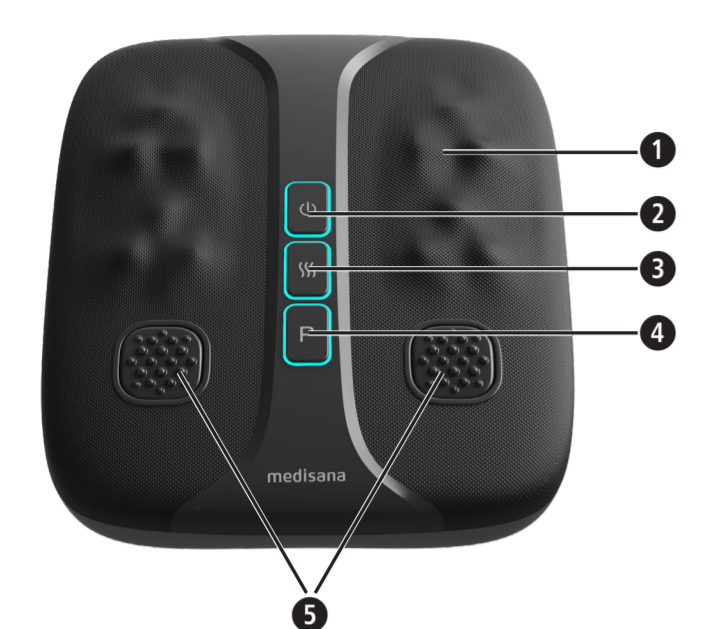


**medisana GmbH**  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, ALEMANHA



**medisana**<sup>®</sup>

**GR** Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης
**Συσκευή μασάζ ποδιών LM 100**



- 1** 12 κεφαλές μασάζ Shiatsu
- 2** Πλήκτρο On/Off (ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης)
- 3** Πλήκτρο θερμότητας
- 4** Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
- 5** 2 δονούμενες πλάκες με λειτουργία παλινδρομικής κίνησης

*Επεξήγηση συμβόλων*



**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ**

Η μη τήρηση των προκείμενων οδηγιών μπορεί να έχει ως επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών σωματικών βλαβών ή υλικών ζημιών.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται υποχρεωτικά, προς αποφυγή πιθανού τραυματισμού του χρήστη.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς αποφυγή πιθανής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.



**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αυτές οι υποδείξεις περιλαμβάνουν χρήσιμες πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση ή τη λειτουργία.



Βαθμός προστασίας II



**LOT** Αριθμός παρτίδας



Κατασκευαστής

Σύμβολα Recycling / Codes: Αποσκοπούν στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

**Περιεχόμενα συσκευασίας**
Πρώτα βεβαιωθείτε πως τα περιεχόμενα της παραδοτέας συσκευασίας είναι πλήρη και πως το προϊόν δεν παρουσιάζει ζημιές. Εάν έχετε αμφιβολίες μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς ή στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Περιεχόμενα συσκευασίας:

- 1 Συσκευή μασάζ ποδιών **LM 100 medisana**
- 1 εγχειρίδιο σύντομων οδηγιών

Οι συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες και μπορούν να παραδίδονται προς επεξεργασία ανάκτησης πρώτων υλών. Απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας που δεν χρειάζεστε πλέον με τον προβλεπόμενο τρόπο. Εάν κατά την αφαίρεση του προϊόντος από τη συσκευασία διαπιστώσετε μια ζημιά που έχει προκληθεί κατά τη μεταφορά, επικοινωνήστε αμέσως με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.



**GR** Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για μελλοντική χρήση. Παραδώστε οπωσδήποτε το παρόν εγχειρίδιο μαζί με τη συσκευή, εάν την παραχωρήσετε σε τρίτους.



**Τροφοδοσία ρεύματος**

- Πριν συνδέσετε τη μονάδα στην τροφοδοσία, βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες στην ετικέτα βαθμονόμησης ταιριάζουν με την κύρια τάση.
- Εισάγετε το βύσμα στην πρίζα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- Κρατάτε το καλώδιο και τη συσκευή μακριά από θερμότητα, καυτές επιφάνειες, υγρασία και υγρά. Μην αγγίζετε το βύσμα ποτέ με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή όταν στέκεστε μέσα σε νερό.
- Τα μέρη της μονάδας με τάση δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με υγρά.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τη μονάδα αν πέσει στο νερό. Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Συνδέστε τη μονάδα ώστε το εύκολα καλώδιο να είναι προσβάσιμο.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση της μέσω του διακόπτη **2** και αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα.
- Αποσυνδέετε τη μονάδα από το πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος τραβώντας το βύσμα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο!
- Μην κουβαλάτε, τραβάτε ή γυρίζετε τη μονάδα κρατώντας την από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Όταν το καλώδιο ή το βύσμα έχουν υποστεί βλάβη, να μη συνεχίζεται η χρήση της συσκευής.
- Όταν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο η αντικατάστασή του να διενεργείται μόνο από την **medisana**, έναν εξουσιοδοτημένο έμπορο ή από ένα κατάλληλα ειδικευμένο άτομο.
- Προσέχετε να μην μπερδευτείτε στα καλώδια και προκληθεί πτώση. Επίσης, τα καλώδια να μην τσακίζονται και να μην είναι σφηνωμένα ή μπλεγμένα.

**για άτομα με ειδικές ανάγκες**

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- Θα πρέπει να παρακολουθείτε τα παιδιά ώστε να βεβαιώνεστε πως δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αυτή για υποστήριξη ή ως αντικατάσταση ιατρικών εφαρμογών. Χρόνιες παθήσεις και συμπτώματα ενδέχεται να χειροτερέψουν περισσότερο.
- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μασάζ LM 100 ή αντίστοιχα θα πρέπει προηγούμενα να συμβουλευτείτε το γιατρό σας όταν:
  - είστε έγκυος,
  - έχετε βηματοδότες, τεχνητά άκρα ή ηλεκτρονικά εμφυτεύματα,
  - υποφέρετε από μια ή περισσότερες από τις ακόλουθες παθήσεις ή ιατρικές καταστάσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά στα μάτια ή σε άλλα ευαίσθητα σημεία του σώματος.
- Εάν νιώθετε πόνο ή το μασάζ είναι ενοχλητικό, διακόψτε τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.
- Προσοχή κατά τη χρήση της θερμότητας. **Η συσκευή έχει καυτές επιφάνειες.** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μικρά παιδιά, αβρήθητα ή ευαίσθητα στη θερμότητα άτομα.
- Αν έχετε ανεξήγητους πόνους ενόσω βρίσκεστε υπό ιατρική παρακολούθηση ή χρησιμοποιείτε ιατρικές συσκευές, πριν από τη χρήση της συσκευής μασάζ συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

**πριν τη χρήση της μονάδας**

- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε προσεκτικά το βύσμα, το καλώδιο και τη συσκευή μασάζ για βλάβες. Μια ελαττωματική συσκευή δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν εμφανείς φθορές σε αυτήν ή στο καλώδιο ρεύματος, όταν δεν λειτουργεί ομαλά, όταν έχει πέσει κάτω ή έχει βραχεί. Για την αποφυγή τραυματισμών, στείλτε τη συσκευή για επισκευή στο τμήμα σέρβις.

*για τη χρήση της μονάδας*





- Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση ή για χρήση στον ιατρικό τομέα. Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα υγείας, συμβουλευθείτε τον ιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μασάζ.**
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ μόνο σε κλειστούς χώρους!**
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μασάζ σε χώρους με υγρασία (π.χ. στο μπάνιο ή στο ντους).**



- Χρησιμοποιήστε τη μονάδα μόνο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Σε περίπτωση κακής χρήσης, η εγγύηση σταματάει να ισχύει.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στη σωστή θέση, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες. **Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να φέρει το σωματικό σας βάρος! Ποτέ μη στέκεστε επάνω στη συσκευή!**
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν οδηγείτε ένα όχημα ή όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα.
- Η μέγιστη διάρκεια λειτουργίας για μία χρήση ανέρχεται στα 15 λεπτά. Η παρατεταμένη χρήση μειώνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
- Η εκτεταμένη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση. Μετά από χρήση διάρκειας 15 λεπτών αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά πριν από την επόμενη χρήση.
- Μην τοποθετείτε ούτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή άμεσα πλησίον ηλεκτρικής θερμάστρας ή άλλων πηγών θερμότητας.
- Μην αφήνετε τη μονάδα χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο πλέγμα ηλεκτρικής ισχύος.
- Αποφεύγετε την επαφή της συσκευής με αιχμηρά και κοφτερά αντικείμενα.
- Μην σκεπάζετε τη συσκευή όταν είναι ενεργοποιημένη. Μην την χρησιμοποιείτε ποτέ κάτω από κουβέρτες και μαξιλάρια. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού.

**για φροντίδα και συντήρηση**

- Η συσκευή δεν απαιτεί καμία συντήρηση. Σε περίπτωση που πάρα ταύτα εμφανίζεται κάποια βλάβη, ελέγχετε απλά, εάν το βύσμα είναι συνδεδεμένο σωστά.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιδιορθώσετε τη μονάδα μόνοι σας.
- Αυτό δεν ακυρώνει μόνο την εγγύηση, αλλά μπορεί επίσης να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο (πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία, τραυματισμό). Μόνο εξειδικευμένα σημεία σέρβις πρέπει να πραγματοποιούν επιδιορθώσεις.
- Δεν επιτρέπεται να βυθιστεί η συσκευή ποτέ μέσα σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Σε περίπτωση όμως που διεισδύσει υγρό στη συσκευή, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>
<b>Φροντίστε, ώστε οι μεμβράνες συσκευασίας να μην καταλήξουν στα χέρια των παιδιών! Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!</b>	
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ</b>
<b>Φροντίστε ώστε να αποφεύγονται υπερβάσεις της μέγιστης διάρκειας χρήσης των 15 λεπτών!</b>	

**Χρήση**

Τοποθετήστε τη συσκευή στο δάπεδο κατά τρόπο που να είναι ασφαλής από πιθανή ανατροπή, μπροστά σε μια άνετη καρέκλα και συνδέστε το βύσμα του καλωδίου σε μία πρίζα. Εφόσον χρειαστεί, τα μπροστινά πόδια της συσκευής είναι ρυθμιζόμενα. Τα μεγάλα πλήκτρα της συσκευής επιτρέπουν τον χειρισμό και με τα πόδια.

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το πλήκτρο ενεργοποίησης /απενεργοποίησης (On/Off) **2**, καθίστε χαλαρά στην καρέκλα και τοποθετήστε τα πόδια σας στη συσκευή στις κεφαλές μασάζ σημείων πίεσης **1**. Τοποθετήστε τις φτέρνες στις δονούμενες πλάκες **5**. Η ένδειξη LED του πλήκτρου **2** φωτίζεται μπλε.
- Με τη βοήθεια του πλήκτρου επιλογής λειτουργίας **4** μπορείτε να επιλέγετε μεταξύ των επιμέρους λειτουργιών: Μασάζ Shiatsu (προεπιλεγμένη λειτουργία μετά την ενεργοποίηση, LED μπλε) → Μασάζ Shiatsu και παλινδρομικό μασάζ αργά (μετά το 1ο πάτημα στο πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **4**, LED κόκκινη) → Μασάζ Shiatsu και παλινδρομικό μασάζ γρήγορα (μετά το 2ο πάτημα στο πλήκτρο επιλογής λειτουργίας **4**, LED βιολετί) → Μασάζ Shiatsu (προεπιλεγμένη λειτουργία μετά το 3ο πάτημα του πλήκτρου επιλογής λειτουργίας **4**, LED μπλε).
- Με το πλήκτρο θερμότητας **3** ενεργοποιείται η λειτουργία θερμότητας σε 2 επίπεδα: 1ο πάτημα πλήκτρου → λειτουργία θερμότητας, χαμηλό επίπεδο, το πλήκτρο φωτίζεται κόκκινη, 2ο πάτημα πλήκτρου → λειτουργία θερμότητας, υψηλό επίπεδο, το πλήκτρο φωτίζεται βιολετί, 3ο πάτημα πλήκτρου → απενεργοποίηση λειτουργίας θερμότητας. **Η λειτουργία θέρμανσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας μασάζ (όχι ως μεμονωμένη λειτουργία χωρίς μασάζ).**


**Απενεργοποίηση της συσκευής**

Πατώντας το πλήκτρο On/Off **2** μπορείτε να απενεργοποιήσετε οποτεδήποτε τη συσκευή. Μετά από 15 λεπτά η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Πριν από την επόμενη χρήση αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά.

**Καθαρισμός και περιποίηση**

- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή βεβαιωθείτε πως είναι απενεργοποιημένη και πως το βύσμα του καλωδίου ρεύματος έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
- Καθαρίζετε τη συσκευή μασάζ μόνο με ένα ελαφρά νοτισμένο σφουγγάρι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε διαβρωτικά μέσα καθαρισμού, βενζίνη, διαλυτικό ή οινόπνευμα. Στεγνώνετε τη συσκευή μασάζ τρίβοντας την με ένα καθαρό, μαλακό πανί.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό για να την καθαρίσετε και φροντίστε, ώστε να μην εισχωρήσει καθόλου νερό στο εσωτερικό της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνον εφόσον στεγνώσει πλήρως.
- Ξεδιπλώστε το καλώδιο εάν έχει μπλεχτεί.
- Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος προσεκτικά προκειμένου να αποτραπεί πιθανή ρήξη του καλωδίου.
- Αποθηκεύετε τη συσκευή κατά προτίμηση εντός της γνήσιας συσκευασίας και φυλάσσετε την σε ένα ασφαλές, καθαρό, ψυχρό και στεγνό μέρος.

**Απόρριψη**

 Η συγκεκριμένη συσκευή δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής οφείλει να παραδίει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα από το εάν αυτές περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, στο σημείο συγκέντρωσης της πόλης του ή στα εμπορικά καταστήματα, προκειμένου να προωθούνται προς ανακύκλωση. Απευθυνθείτε σχετικά με θέματα απόρριψης στην αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας ή στο κατάστημα ηλεκτρικών ειδών της επιλογής σας.

<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b>	
Όνομασία και μοντέλο:	Συσκευή μασάζ ποδιών <b>LM 100 medisana</b>
Τροφοδοσία::	220-240V~ 50-60Hz 50W
Συνθήκες λειτουργίας:	Μόνο σε στεγνούς χώρους
Συνθήκες αποθήκευσης:	Σε καθαρό, ξηρό και δροσερό μέρος
Διαστάσεις περ.:	368 x 331 x 115 mm
Βάρος περ.:	3,4 kg
Κωδικός είδους:	88400
Αριθμός EAN:	40 15588 88400 9
<b>Στα πλαίσια της συνεχούς βελτίωσης του προϊόντος διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών και σχεδιαστικών τροποποιήσεων.</b>	

**Όροι εγγύησης και επισκευής**

Τα δικαιώματά σας βάσει της νόμιμης εγγύησης, δεν περιορίζονται από την εγγύηση μας ως κατασκευαστή, όπως αυτή παρατίθεται ακολούθως. Σε περίπτωση αξίωσης που καλύπτεται από την εγγύηση απευθυνθείτε στο εξειδικευμένο κατάστημα της επιλογής σας ή απευθείας στο τμήμα τεχνικής υποστήριξης. Εάν χρειαστεί να αποστείλετε τη συσκευή, παρακαλούμε αναφέρετε τη βλάβη και επισυνάψτε ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς. Στο πλαίσιο αυτό ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

- Τα προϊόντα της **medisana** συνοδεύονται από εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία πώλησης. Σε περίπτωση καλυπτόμενης από την εγγύηση αξίωσης, η ημερομηνία αγοράς πρέπει να αποδεικνύεται από την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς.
- Τα ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής θα αποκαθίστανται χωρίς χρέωση εντός του χρόνου ισχύος της εγγύησης.
- Με μία υπηρεσία που παρέχεται στα πλαίσια της εγγύησης δεν επέρχεται καμία παράταση του χρόνου ισχύος της εγγύησης, ούτε για τη συσκευή, ούτε για τα εξαρτήματα που αντικατασταθούν.
- Δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  - Όλες οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση, π.χ. λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
  - Ζημιές που οφείλονται στην επισκευή ή σε επεμβάσεις εκ μέρους του αγοραστή ή μη εξουσιοδοτημένων τρίτων.
  - Ζημιές που προκληθούν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή κατά την αποστολή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
  - Ανταλλακτικά που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης.
- Μία ευθύνη για έμμεσες ή άμεσες επακόλουθες ζημιές που προκληθούν από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και στην περίπτωση που αναγνωριστεί πως η ζημιά στη συσκευή καλύπτεται από την εγγύηση.

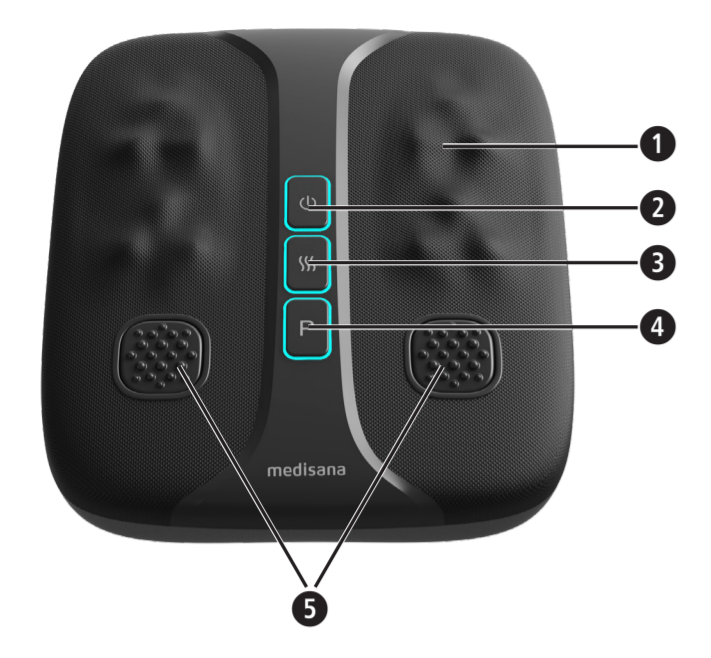


**medisana** GmbH
Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS, Γερμανία



# medisana®

## FI Käyttöohje Jalkahierontalaite LM 100



- 1** 12 shiatsu-hierontapäätä
- 2** Virtapainike
- 3** Lämpöpainike
- 4** Tilapainike
- 5** Kaksi tärinälevyä tärähtelytoiminnolla

Merkkien selitys



### TÄRKEÄÄ

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



### VAROITUS

Näitä varoituksia on noudatettava, jotta vältetään käyttäjän mahdollinen loukkaantuminen.



### HUOMIO

Näitä huomautuksia tulee noudattaa, jotta vältetään laitteen mahdolliset vauriot.



### OHJE

Nämä ohjeet antavat hyödyllistä lisätietoa asennuksesta tai käytöstä.



Suojausluokka II



**LOT** ERÄ-numero



Valmistaja



Kierrätysmerkit / koodit:

Näiden tarkoituksena on antaa materiaalia ja sen oikeaa käyttöä sekä uudelleenkäyttöä koskevaa tietoa.

**Toimituksen sisältö**  
Tarkista ensin, että toimituksen sisältö on täydellinen eikä tuotteessa näy mitään vaurioita. Jos olet epävarma, älä ota laitetta käyttöön, vaan käänny jälleenmyyjän tai huoltoliikkeen puoleen.

Toimitukseen sisältyy:

- 1 **medisana** Jalkahierontalaite **LM 100**
- 1 pikaopas

Pakkaukset ovat uudelleenkäytettäviä tai ne voidaan palauttaa raaka-ainekiertoon.

Hävitä pakkausmateriaali, jota ei enää tarvita, asianmukaisesti. Jos havaitset pakkauksesta purettaessa kuljetusvaurion, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään.

### FI Turvaohjeet



**Lue käyttöohje, erityisesti turvaohjeet, huolellisesti läpi, ennen kuin käytät laitetta, ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä käyttöohje on ehdottomasti annettava mukana.**



### virransyöttö

- Ota huomioon, että tyyppikilvessä mainittu sähköjännite vastaa verkkovirtaasi, ennen kuin liität laitteen virransyöttöön.
- Työnnä pistoke pistorasiaan vain, kun laite on pois päältä.
- Suojaa verkkojohtoa ja laitetta kuumuudelta, kuumilta tasoilta, kosteudelta ja nesteiltä.
- Älä tartu verkkojohtoon märillä tai kosteilla käsillä tai jos seisot vedessä.
- Jännitteen alaiset tuotteen osat eivät saa joutua kosketuksiin nesteiden kanssa.
- Älä nosta tuotetta, jos se putoaa veteen. Irrota johto välittömästi pistorasiasta.
- Kytke aina heti käytön jälkeen laite pois päältä Päälle-/ Poiskytkimestä **2** ja vedä pistoke pois pistorasiasta.
- Kytke laite aina heti käytön jälkeen pois käyttölaitteen painikkeilla ja vedä verkkolaite irti pistorasiasta.
- Irrota tuote sähköverkosta vetämällä pistokkeesta. Älä vedä johdosta!
- Jos johto tai pistoke on vaurioitunut, laitetta ei saa käyttää.
- Jos johto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa vain **medisanan** valtuutama ammattilainen tai sähköasentaja.
- Pidä huoli, ettei johto aiheuta kompastumista. Älä taivuta, purista tai kierrä johtoa.

### tietyt henkilöt

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt, jotka kärsivät aliravitsemuksesta tai joiden kokemus ja tietämys on puutteellinen, mikäli heitä valvotaan tai on neuvottu laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapsia tulisi pitää silmällä sen varmistamiseksi, että nämä eivät leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa. Älä upota laitetta koskaan veteen tai muihin nesteisiin.
- Älä käytä tätä laitetta tukemaan tai korvaamaan lääkinnällisiä hoitoja. Krooniset vaivat ja oireet saattavat jopa pahentua.
- Älä käytä LM 100-hierontalaitetta tai käänny ensin lääkärisi puoleen, jos:
  - raskaana sinulla on sydämen tahdistin,
  - keinooniveliä tai elektronisia implantteja,
  - jos sinulla yksi tai useampia seuraavista sairauksista: verenkiertohäiriöitä, suonikohjuja, avoimia haavoja, ruhjeita, haavaumia iholla, laskimotulehduksia.
- Älä käytä laitetta lähellä silmiä tai muita herkkiä kehon kohtia.
- Jos tunnet kipua tai hieronta tuntuu epämukavalta, lopeta käyttö välittömästi ja keskustele lääkärisi kanssa tästä.
- Käytä lämpötoimintoa varovaisesti. **Laitteessa on kuumia pintoja.** Laitetta ei saa käyttää pikkulasten, avuttomien tai lämmölle herkien henkilöiden hoitoon.
- Käänny lääkärisi puoleen ennen hierontalaitteen käyttöä, jos tunnet selittämättömiä kipuja, olet lääkärin hoidossa ja/tai olet lääketieteellisten laitteiden käyttäjä.

### ennen laitteen käyttöä

- Tarkista pistoke, johto ja hierontalaite ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden varalta. Vioittunutta laitetta ei saa käyttää.
- Älä käytä laitetta, jos havaitset laitteessa tai johdossa vaurioita, jos se ei toimi moitteettomasti, jos se on pudonnut tai jos se on kostunut. Silloin pitää vaarojen välttämiseksi lähettää laite korjattavaksi huoltopisteeseen.

### laitteen käyttö



- Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön tai lääketieteelliseen käyttöön. Mikäli sinulla on terveyttä koskevia kysymyksiä, keskustele lääkärisi kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä.**
- Käytä hierontalaitetta vain suljetuissa tiloissa.**
- Älä käytä hierontalaitetta kosteissa tiloissa (esim. kylvyssä tai suihkussa).**



- Käytä laitetta ainoastaan käyttöohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Jos laitetta käytetään muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen, takuu raukeaa.
- Käytä laitetta vain oikeassa asennossa kuten tässä käyttöohjeessa on kuvattu. **Laitetta ei ole suunniteltu kestäämään kehon painoa!**
- Älä koskaan seiso laitteen päällä!**
- Älä käytä laitetta, kun nukut tai kun makaat sängyssä.
- Älä käytä laitetta ennen nukahtamista. Hieronta on stimuloivaa.
- Älä käytä laitetta koskaan, kun ohjaat autoa tai käytät jotakin konetta.
- Maksimikäyttöaika yhdellä käyttökerralla on 15 minuuttia. Pidempi käyttö lyhentää laitteen kestoikää.
- Pitkä käyttöaika voi johtaa ylikuumenemiseen. Anna laitteen jäähtyä 15 minuuttia kestäneen käytön jälkeen 15 minuuttia ennen seuraava käyttöä.
- Älä koskaan aseta tai käytä laitetta suoraan sähköisen uunin tai muiden lämmönlähteiden vieressä.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on verkkovirtaan liitettynä.
- Vältä laitteen kontaktia teräviin esineisiin.
- Älä peitä laitetta, kun se on kytkettynä päälle. Älä käytä sitä missään tapauksessa peiton tai tynyn alla. Olemassa on tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaara.

### huolto ja puhdistus

- Laite on huoltovapaa. Jos laitteen käytössä ilmenee häiriöitä, tarkista onko pistoke kunnolla pistorasiassa.
- Saat itse ainoastaan puhdistaa laitteen. Jos laitteeseen tulee vikaa, älä korjaa sitä itse, muuten takuuvaatimukset eivät ole enää voimassa.

	<b>VAROITUS</b>
<b>Huomioi, että pakkausmuovit eivät joudu lasten käsiin. Tukehtumisvaara!</b>	
	<b>HUOMIO</b>
<b>Huomioi, että laitteen 15 minuutin enimmäiskäyttöaika ei saa ylittää.</b>	

### Käyttö

Aseta laite lattialle mukavan tuolin eteen niin, ettei se pääse kaatumaan, ja liitä verkkopistoke pistorasiaan. Laitteen etujalkoja voi tarvittaessa säätää.

Laitteen suuria painikkeita voi käyttää myös jalkaterällä.

Die großen Tasten des Gerätes sind auch mit dem Fuß bedienbar.

- Käynnistä laite virtapainikkeella **2**, istu mukavasti tuoliin ja aseta jalkasi laitteen shiatsu-hierontapäiden **1** päälle. Aseta kantapäät tärinälevyjen **5** päälle. Painikkeen **2** LED-valo palaa sinisenä.
- Tilapainikkeen **4** avulla voit vaihtaa eri tilojen välillä: shiatsu-hieronta (vakiotila päällekytkennän jälkeen, LED sininen) → hidas shiatsu- ja tärähtelyhieronta (kun tilapainiketta **4** on painettu ensimmäisen kerran, LED punainen) → nopea shiatsu- ja tärähtelyhieronta (kun tilapainiketta **4** on painettu toisen kerran, LED violetti) → shiatsu-hieronta (vakiotila, kun tilapainiketta **4** on painettu kolmannen kerran, LED sininen).
- Lämpöpainikkeen **3** avulla voidaan kytkeä päälle lämmitystoiminto kahdessa tasossa: Ensimmäinen painikkeen painallus → lämmitystoiminto, alhainen taso, painike palaa punainen, toinen painikkeen painallus → lämmitystoiminto, korkea taso, painike palaa violetti, kolmas painikkeen painallus → lämmitystoiminto pois päältä. **Lämmitystoimintoa voi käyttää vain hierontatilan aikana (ei yksittäisenä toimintona ilman hierontaa).**

### Laitteen sammuttaminen

Voit kytkeä laitteen pois päältä milloin tahansa painamalla virtapainiketta **2**. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 15 minuutin kuluttua. Annan laitteen jäähtyä vähintään 15 minuutin ajan, ennen kuin sitä käytetään uudelleen..

### Puhdistus ja huolto

- Ennen laitteen puhdistamista huolehdi, että laite on kytketty pois päältä ja verkkojohto on irrotettu pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä.
- Puhdista hierontalaite vain kevyesti kostutettua puhdistusliinaa käyttämällä. Älä missään tapauksessa käytä harjaa, voimakkaita puhdistusaineita, bensiiniä, liuottimia tai alkoholia. Hankaa hierontalaite kuivaksi puhdasta, pehmeää pyyhettä käyttämällä. Älä koskaan upota laitetta veteen sitä puhdistettaessa ja varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä tai muita nesteitä.
- Käytä laitetta uudelleen vasta, kun se on kuivunut kokonaan.
- Suorista kaapeli, mikäli se on kiertynyt.
- Suorista verkkoakaapeli huolellisesti sen murtumisen välttämiseksi.
- Laite on hyvä säilyttää sen alkuperäispakkauksessa ja varastoida turvallisessa, puhtaassa, viileässä ja kuivassa paikassa.

### Hävittäminen

Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jokainen käyttäjä on velvollinen toimittamaan kaikki sähkö- tai elektroniset laitteet, sisälsivätpä ne haitallisia aineita tai ei, kotipaikkansa keruupisteeseen tai myymälään, jotta ne voidaan hävittää ympäristöystävällisesti. Ota hävittämiseen liittyen yhteyttä kotikuntasi viranomaisiin tai jälleenmyyjään.

<b>Tekniset tiedot</b>	
Nimi ja malli:	<b>medisana</b> Jalkahierontalaite <b>LM 100</b>
Virransyöttö:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Käyttöolosuhteet:	Vain kuivissa tiloissa
Varastointiolosuhteet:	Puhtaassa, kuivassa ja viileässä
Mitat n.:	368 x 331 x 115 mm
Paino n.:	3,4 kg
Tuotenumero:	88400
EAN-numero:	40 15588 88400 9

### Pidätämme oikeuden teknisiin ja muotoon liittyviin muutoksiin jatkuvan tuotekehityksen puitteissa.

### Takuu- ja korjausehdot

Seuraavassa kuvattu takuu ei rajoita laillisia kuluttajan oikeuksiasi. Ota takuutapauksissa yhteyttä erikoisliikkeeseen tai suoraan huoltopisteeseen. Jos laite on lähetettävä huoltoon, ilmoita vika ja liitä mukaan ostokuitin kopio.

Tällöin sovelletaan seuraavia takuehtoja:

- Myönnämme **medisana**-tuotteille kolmen vuoden takuun. Ostopäivä on todistettava takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.

- Materiaali- tai valmistusvioista aiheutuvat puutteet korjataan takuuajan sisällä maksutta.
- Takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa, ei laitteen eikä siihen vaihdettujen osien osalta.

- Takuu ei kata:
  - Sellaisia vaurioita, jotka ovat syntyneet epäasiallisen käytön, kuten esim. käyttöohjeen huomioimatta jättämisen seurauksena.
  - Vaurioita, jotka ovat syntyneet ostajan tai kolmannen osapuolen tekemän korjauksen tai kajoamiseen seurauksena.
  - Kuljetusvaurioita, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai lähetettäessä huoltopisteeseen.
  - Lisävarusteita, jotka kuluvat normaalisti.

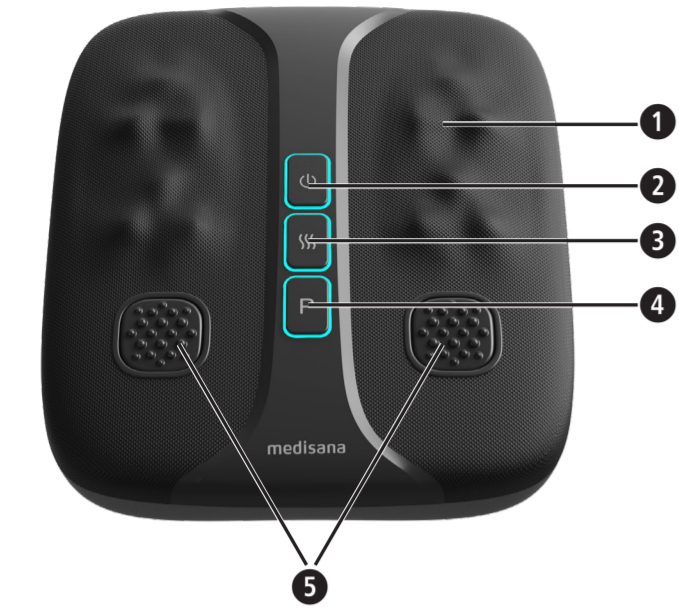
- Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä vahingoista on poissuljettu myös silloin, kun laitteessa oleva vahinko on hyväksytty takuutapaukseksi.

	<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, SAKSA
--	--



# medisana®

## SE Bruksanvisning Fotmassagemaskin LM 100



- ❶ 12 shiatsumassagehuvuden
- ❷ På/Av-knapp
- ❸ Värmeknapp
- ❹ Lägesknapp
- ❺ 2 vibrationsplattor med skakfunktion

### Symbolförklaring



#### VIKTIGT

Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador på apparaten.



#### VARNING

Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.



#### OBSERVERA

Dessa anvisningar måste följas för att förhindra att apparaten skadas.



#### ANVISNING

Dessa anvisningar ger ytterligare praktisk information om installationen eller användningen.



Skyddsklass II



LOT SATS-nummer



Tillverkare



Återvinningsymboler / koder:

Dessa har till syfte att ge information om materialet och dess korrekta användning samt återvinning.

### Leveransomfattning

Kontrollera först att leveransen är komplett och att artikeln inte uppvisar några skador på något sätt. Använd inte produkten i tveksamma fall, utan vänd dig till din återförsäljare eller servicestället.

I leveransen ingår:

- 1 **medisana** Fotmassagemaskin **LM 100**
- 1 snabbguide



Förpackningarna är återanvändningsbara eller kan återvinnas. Avfallshantera förbrukat förpackningsmaterial enligt föreskrifterna.

Kontakta omedelbart din återförsäljare om du upptäcker någon transportskada vid uppackningen.

### SE Säkerhetsanvisningar



Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Om du lämnar produkten vidare till tredje part, bifoga alltid denna bruksanvisning.



### strömförsörjning

- Kontrollera att elspänningen som anges på typskylten stämmer överens med elspänningen på plats innan apparaten ansluts.
- Sätt bara elkontakten i eluttaget när apparaten är avstängd.
- Håll elsladden och apparaten borta från värme, heta ytor, fukt och vätskor. Ta aldrig i elkontakten med våta resp. fuktiga händer eller när du står i vatten.
- Enhetskomponenter som är strömmförsörjda bör inte komma i kontakt med vätska.
- Räck inte efter enheten om den faller ner i vatten. Dra ur strömm-sladden omedelbart.
- Anslut enheten så att stickkontakten är fritt tillgänglig.
- Stäng alltid av apparaten direkt efter användningen med PÅ-/AV-knappen ❷ och dra ut kontakten ur eluttaget.
- Koppla bort enheten från elnätet genom att dra i kontakten. Dra aldrig I kabeln!
- Bär, dra eller vrid inte enheten med hjälp av strömmsladden.
- När sladden eller elkontakten är skadade får inte apparaten användas mer.
- När elsladden är skadad får den bara bytas ut av **medisana**, en auktoriserad branschman eller av en person med motsvarande kvalifikation.
- Var noga med att man inte riskerar att snubbla över sladden.
- De får inte vare sig böjas, klämmas fast eller vridas.

### för speciella personer

- Denna apparat kan användas av barn fr.o.m. 8 år samt av personer med förminskad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under uppsikt eller har informerats om hur apparaten används säkert och om de förstår vilka faror som kan uppstå om den används felaktigt.
- Små barn måste hållas under uppsikt, så att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Använd inte apparaten som stöd för eller ersättning av medicinsk behandling. Kroniska sjukdommar och symptom kan förvärras ytterligare.
- Du bör undvika att använda massageapparaten LM 100, eller först prata med din läkare, om:
  - Ni är gravid,
  - Ni har en pacemaker, ledproteser eller elektroniska implantat,
  - Ni lider av en eller flera av följande sjukdomar och besvär: genomblödningstörningar, äderbrock, öppna sår, blåmärken, hudsprickor, veninflammationer.
- Använd inte apparaten i närheten av ögonen eller andra känsliga kroppsdelar.
- Behandlingen är smärtsam eller obekvämt, avbryt massagen och tala med Er läkare.
- Var försiktig vid användning av värmefunktionen. **Apparatens ytor blir varma.** Använd inte apparaten på små barn, hjälplösa personer eller personer som är okänsliga för värme.
- Fråga din läkare innan du använder massageapparaten om du har oklara smärtor eller om du genomgår medicinsk behandling och/eller använder någon form av medicinsk utrustning.

### innan apparaten används

- Titta efter noga om det finns skador på elkontakt, sladd och massageapparat före varje användning. En defekt apparat får inte användas.
- Använd inte apparaten om apparaten eller kabeln uppvisar skador eller om apparaten inte fungerar riktigt längre efter det att den har ramlat ned på golvet eller har blivit fuktig. För att minimera risken för skador ska apparaten lämnas in för reparation.

### vid användning av apparaten



- **Apparaten är inte avsedd för kommersiellt eller medicinskt bruk.** Om du är osäker på grund av hälsoskäl, måste du konsultera din läkare innan du använder apparaten.
- **Massageapparaten får endast användas i slutna utrymmen.**
- **Använd inte massageapparaten i våtutrymmen (t.ex. när du badar eller duschar).**



- Använd apparaten endast till det den, enligt bruksanviningen, är avsedd för.
- Vid annan användning förfaller garantin.
- Använd bara apparaten i rätt läge, så som i den här beskrivningen.
- Använd endast produkten i korrekt position, dvs. enligt beskrivningen i bruksanvisningen. **Produkten är inte utformad för att bära din kroppsvikt! Ställ dig aldrig på produkten!**
- Använd inte apparaten när du sover eller ligger i sängen.
- Använd inte apparaten innan du går och lägger dig. Massagen har en stimulerande effekt. Använd inte apparaten när du kör något fordon eller manövrerar någon maskin.
- Den max inställbara användningstiden är 15 minuter. Lång användningstid förkortar apparatens livslängd.
- För långvarig användning kan leda till överhettning. När apparaten har använts under 15 minuter ska den svalna minst 15 minuter innan den används igen.
- Lägg eller använd aldrig apparaten direkt bredvid ett elektriskt värmeelement eller andra värmekällor.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är ansluten till elnätet.
- Undvik att vidröra apparaten med spetsiga eller skarpa föremål.
- Täck inte över apparaten när den är påslagen. Använd aldrig apparaten under täcken eller kuddar. Brandrisk, risk för elektriska stötar och skador.

### underhåll och rengöring

- Apparaten är servicefri. Om en störning trots allt skulle inträffa så kontrollera om elkontakten sitter som den ska.
- Du får endast rengöra apparaten själv. Försök inte reparera apparaten själv om det uppstår fel/störningar - garantin upphör då att gälla. Fråga återförsäljaren och låt endast ett serviceställe utföra reparationer.
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten eller i annan vätska.
- Dra genast ut kontakten om det skulle komma in vätska i apparaten.



#### VARNING

**Se till att hålla plastförpackningar utom räckhåll för barn! Risk för kvävning!**



#### OBSERVERA

**Se till att den maximala användningstiden på 15 minuter inte överskrids!**

### Användning

Placera produkten på golvet framför en bekväm stol så att den inte kan välta och sätt i kontakten i vägguttaget. Produktens främre fötter kan justeras efter behov.

De stora knapparna kan även manövreras med fötterna.

1. Sätt på produkten med PÅ/AV-knappen ❷, sätt dig bekvämt på stolen och placera fötterna på shiatsumassagehuvudena ❶. Placera hälarna på vibrationsplattorna ❺. Knappens lysdiod ❷ lyser blått.
2. Använd lägesknappen ❹ för att växla mellan de olika lägena; Shiatsumassage (standardläge vid start, blå lysdiod) → shiatsu- och skakmassage, långsam (ett Tryck på lägesknappen ❹, röd lysdiod) → shiatsu- och skakmassage, snabb (två Tryck på lägesknappen ❹, violett lysdiod) → shiatsumassage (standardläge efter tre Tryck på lägesknappen ❹, blå lysdiod).
3. Med värmeknappen ❸ startas värmefunktionen i två steg; 1:a knapptryckningen → värmefunktion, lägsta nivån, knappen lyser rött, 2:a knapptryckningen → värmefunktion, högsta nivån, knappen lyser violett, 3:e knapptryckningen → värmefunktion av. **Värmefunktionen kan endast användas under ett massageläge (inte som en enda funktion utan massage).**


### Stänga av produkten

Genom att trycka på PÅ/AV-knappen ❷ kan du när som helst stänga av produkten. Produkten stängs automatiskt av efter 15 minuter. Låt därefter produkten svalna i minst 15 minuter före nästa användning.

### Rengöring och skötsel

- Innan du rengör apparaten, se till att den är avstängd och att nätadaptern är urdragen från uttaget.
- Låt apparaten svalna.
- Fotmassageapparaten rengör du endast med en lätt fuktad svamp. Använd aldrig borstar, starka rengöringsmedel, bensin, förtunningsmedel eller alkohol. Torka massageenheten med en ren, mjuk trasa.
- Doppa aldrig apparaten i vatten för rengöring och se till att det inte tränger in vatten eller andra vätskor i den.
- Använd inte apparaten förrän den är helt torr igen.
- Råta ut kabeln om den har vridit sig.
- Rulla ihop nätkabeln försiktigt för att undvika kabelbrott.
- Förvara helst apparaten i originalförpackningen samt på ett säkert, rent, svalt och torrt ställe.

### Avfallshantering

 Den här apparaten får inte kastas bland hushållssoporna. Varje konsument är skyldig att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, vare sig de innehåller skadliga ämnen eller ej, till en kommunal återvinningsstation eller en återförsäljare. Detta så

att apparaten kan avfallshanteras på ett miljövänligt sätt. Vänd dig till din kommun eller återförsäljare angående avfallshanteringen.

### Tekniska data

Namn och modell:	<b>medisana</b> Fotmassagemaskin <b>LM 100</b>
Strömförsörjning:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Driftförhållanden:	endast i torra rum
Förvaringsförhållanden:	rent, torrt och svalt
Mått ca:	368 x 331 x 115 mm
Vikt ca:	3,4 kg
Artikelnummer:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

**För kontinuerlig produktförbättring förbehåller vi oss rätten att göra tekniska och utseendemässiga ändringar.**

### Garanti- och reparationsvillkor

Dina juridiska garantirättigheter inskränks inte av vår garanti, som framställs nedan. Vänd dig till din återförsäljare eller direkt till serviceverkstaden om du behöver utnyttja garantin. Om du behöver skicka in apparaten, ange felet och skicka med en kopia av inköpskvittot.

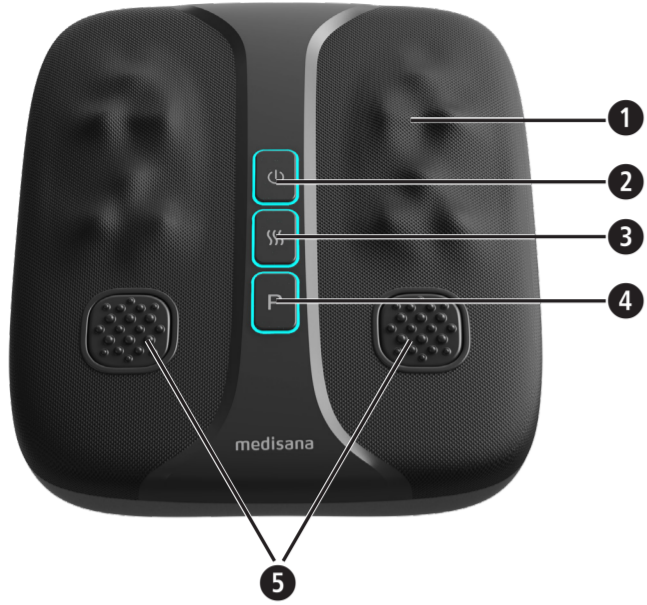
Följande garantivillkor gäller då:

1. Garantin för **medisana** produkter gäller 3 år från inköpsdatum. Försäljningsdatumet ska vid garantikrav styrkas med inköpskvitto eller faktura.
2. Brister på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden.
3. Utnyttjad garanti betyder inte att garantitiden förlängs, varken för apparaten eller för utbytta delar.
4. Undantagna från garantin är:
  - a. Alla skador som uppkommer på grund av felhantering, t.ex. på grund av att bruksanvisningen inte följts.
  - b. Skador som uppstått genom reparationer eller förändringar gjorda av köparen eller obehörig tredje part.
  - c. Transportskador som uppstått på vägen från tillverkaren till konsumenten eller när enheten skickats till servicestället.
  - d. Reservdelar som utsatts för normalt slitage.
5. Ingen ersättning ges för direkta eller indirekta följdskador som orsakats av apparaten, även om skadan har godkänts som ett garantifall.



**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, Tyskland





- 1 12 Shiatsu-massasjehoder**
- 2 På-/Av-knapp**
- 3 Varme-knapp**
- 4 Modus-knapp**
- 5 2 Vibrasjonsplater med ristefunksjon**

#### Tegnforklaring



#### VIKTIG

Hvis disse anvisningene ikke følges, kan alvorlige personskader eller skader på apparatet oppstå.



#### ADVARSEL

Disse advarslene må overholdes for å unngå eventuelle personskader.



#### FORSIKTIG

Disse henvisningene må overholdes for å unngå eventuelle skader på apparatet.



#### MERKNAD

Disse merknadene gir deg nyttig tilleggsinformasjon om installasjon eller bruk.



Beskyttelsesklasse II



LOT-nummer



Produsent



Resirkuleringssymbol/koder:

Dette benyttes til å informere om materialet og riktig bruk av dette, i tillegg til gjenbruk.

#### Leveransens innhold

Sjekk at leveransen er fullstendig og at produktet ikke har noen skader. Er du i tvil, skal du ikke ta apparatet i bruk. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet. Leveransen inkluderer:

- 1 **medisana** Fotmassasjeapparat **LM 100**
- 1 hurtigstartveiledning



Emballasjen kan gjenbrukes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte. Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

#### NO Sikkerhetsanvisninger



Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetsanvisningene nøye før du tar apparatet i bruk. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



#### Strømforsyning

- Før du kobler apparatet til strømforsyning, må du forsikre deg om at nettspenningen angitt ved symbol samsvarer med spenningen til strømmettet ditt.
- Sett støpslet inn i stikkkontakten bare når apparatet er avslått.
- Hold strømkabelen og apparatet unna hete, varme overflater, fuktighet og væske. Ta aldri på støpslet med våte eller fuktige hender eller når du står i vann.
- Deler av apparatet har elektrisk spenning og må derfor ikke komme i kontakt med væske.
- Grip ikke etter et apparat som har falt i vannet. Trekk ut støpslet med en gang.
- Apparatet må kobles til slik at støpslet er fritt tilgjengelig.
- Slå alltid av apparatet umiddelbart etter bruk med PÅ-AV-knappen **2** og trekk støpslet ut av stikkkontakten.
- For å koble apparatet fra strømforsyningen skal du aldri dra i strømkabelen, men trekke ut støpselet.
- Bær, dra eller roter aldri apparatet ved hjelp av strømkabelen.
- Dersom kabelen eller støpslet er skadet, skal apparatet ikke brukes.
- Hvis strømkabelen er skadet, skal den bare byttes av **medisana**, en godkjent forhandler eller tilsvarende kvalifisert personell, for å unngå farlige situasjoner.
- Pass på at kabelen ikke ligger slik at noen kan snuble i den. Den skal verken brettes, klemmes eller vris.

#### Personer med spesielle behov

- Dette apparatet kan benyttes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med fysiske, sensoriske eller psykiske funksjonshemninger eller med manglende erfaring og kunnskap når de er under tilsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i bruken av apparatet og forstår farene forbundet med bruken.
- Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn av voksne.
- Ikke bruk dette apparatet som støtte til eller erstatning for medisinsk behandling. Kroniske lidelser og symptomer kan forverres.
- Du bør ikke bruke fotmassasjeapparatet LM 100 eller du bør forhøre deg med fastlegen din hvis:
  - du er gravid
  - du har pacemaker, kunstige ledd eller elektroniske implantater
  - du har av en eller flere av følgende lidelser: forstyrrelser i blod-sirkulasjonen, åreknuter, åpne sår, blåmerker eller bloduttredelser, sprekker i huden eller årebetennelser.
- Bruk aldri apparatet i nærheten av øyne eller andre ømfintlige kroppsdelar.
- Dersom du kjenner smerter eller opplever massasjen som ubehagelig, skal du avslutte bruken og konsultere fastlegen din.
- Vær forsiktig når varmfunksjonen er på. **Apparatet har varme overflater.** Bruk ikke apparatet på småbarn, hjelpeløse eller varmeømfintlige personer.
- Konsulter fastlegen før du begynner å bruke massasjeapparatet dersom du har smerter med ukjent årsak, og når du er under legebehandling eller bruker medisinske apparater.

#### Før bruk av massasjeapparatet

- Sjekk støpslet, kabler og massasjeapparatet grundig for skader før hver bruk. Et defekt apparat skal ikke brukes.
- Bruk ikke apparatet ved synlige skader på apparatet eller kabler når det ikke fungerer feilfritt, eller når det har falt ned eller blitt fuktig. For å unngå farlige situasjoner send apparatet til et servicested for reparasjon.

#### Drift av apparatet



• Apparatet er ikke ment til bruk i næringsvirksomhet eller på det medisinske feltet. Ta kontakt med legen din før du bruker apparatet dersom du er i tvil om helsesituasjonen din.



• **Massasjeapparatet skal bare brukes i lukkede rom!**

• **Bruk aldri massasjeapparatet i våtrom (f.eks. når du bader eller dusjer).**

- Apparatet skal kun brukes i henhold til tiltenkt bruk som forklart i bruksanvisningen.
- Ved tilfeller av misbruk opphører garantien.
- Bruk apparatet kun i riktig posisjon, det vil si slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen. **Apparatet er ikke ment å bære kroppsvekten din! Ikke stå på apparatet!**
- Ikke bruk apparatet mens du sover eller ligger i sengen.
- Ikke bruk apparatet før du skal sove. Massasjen har en stimulerende virkning.
- Bruk aldri apparatet når du kjører et kjøretøy eller betjener en maskin.
- Maksimal brukstid er 15 minutter om gangen. Lenger brukstid forkorter levetiden til apparatet.
- For lang brukstid kan føre til overoppheting. Etter at du har brukt apparatet i 15 minutter, la det kjøle seg ned i **minst** 15 minutter før du bruker det igjen.
- Plasser eller benytt ikke apparatet rett ved siden av en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
- La aldri apparatet være uten tilsyn når det er koblet til.
- Unngå at apparatet kommer i kontakt med spisse eller skarpe gjenstander.
- Ikke dekk til apparatet når det er påslått. Bruk det aldri under tepper eller puter. Det kan medføre brann, elektrisk støt eller skade.

#### Vedlikehold og rengjøring

- Apparatet er vedlikeholdsfritt. Skulle det likevel oppstå feil, kontroller om støpselet er funksjonssikkert tilkoblet.
- Du skal selv bare utføre rengjøring av apparatet. Dersom det oppstår feil på apparatet, skal du ikke reparere det selv. Hvis du gjør det selv, vil alle garantier opphøre.
- Forhør deg med forhandleren, og sørg for at reparasjoner kun utføres av brukerservice.
- Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker.
- Dersom væske kommer inn i apparatet, trekk umiddelbart ut støpselet.



#### ADVARSEL

**Pass på at ikke barn får tak i forpakkingsmaterialet! Fare for kvelning!**



#### FORSIKTIG

**Pass på at maksimal brukstid på 15 minutter ikke overskrides!**

#### Bruk

Sett apparatet et stabilt sted på gulvet foran en komfortabel stol og sett støpselet i stikkkontakten. Føttene fremme på apparatet er justerbare ved behov.

De store knappene på apparatet kan også betjenes med foten.

Die großen Tasten des Gerätes sind auch mit dem Fuß bedienbar.

1. Slå på apparatet med PÅ-AV-knappen **2**, sitt avslappet på stolen og plasser føttene i apparatet på shiatsu-massasjehodene **1**. Plasser hælene på vibrasjonsplatene **5**. LED-et for knappen **2** lyser blått.
2. Med hjelp av modus-knappen **4** kan du velge mellom de forskjellige modusene. Shiatsu-massasje (standardmodus etter at apparatet er slått på, blått LED) → Shiatsu- eller vibrasjonsmassasje langsom (etter ett trykk på modus-knappen **4**, rødt LED) → Shiatsu- og vibrasjonsmassasje rask (etter 2. trykk på modus-knappen **4**, fiolett LED) → Shiatsu-massasje (standardmodus etter 3. trykk på modus-knappen **4**, blått LED).
3. Ved hjelp av varme-knappen **3** kan varmfunksjonen slås på i to forskjellige nivåer: 1. Knappetrykk → Varmefunksjon, lavt nivå, knappen lyser rødt, 2. Knappetrykk → Varmefunksjon, høyt nivå, knappen lyser fiolett, 3. Knappetrykk → Varmefunksjon av. **Oppvarmingsfunksjonen kan bare brukes i massasjemodus (ikke som en enkeltfunksjon uten massasje).**

#### Slå av apparatet

Ved å trykke på PÅ-AV-knappen **2** kan du til enhver tid slå av apparatet. Etter 15 minutter slår apparatet seg automatisk av. La apparatet kjøle seg ned minst 15 minutter før du bruker det igjen.

#### Rengjøring og pleie

- Før du regngjør apparatet, må du forsikre deg om at apparatet er slått av og at strømforsyningen er trukket ut av stikkkontakten.
- La apparatet avkjøles.
- Bruk bare en lett fuktet svamp for å rengjøre massasjeapparatet. Bruk aldri børster, kraftige rengjøringsmidler, bensin, fortynningsmiddel eller alkohol. Tørk massasjeapparatet tørt med en ren og myk klut.
- Før aldri apparatet som skal rengjøres ned i vann og pass på at vann eller annen væske ikke kommer inn i apparatet.
- Begynn å bruke apparatet igjen først når det er helt tørt.
- Rett ut kabelen hvis det har blitt snurr på den.
- Vikle opp strømkabelen grundig for å hindre at den går i stykker.
- Det er best å oppbevare apparatet i originalemballasjen på et trygt, rent, kjølig og tørt sted.

#### Avfallshåndtering



Dette apparatet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater – uansett om disse inneholder skadelige stoffer eller ikke – ved et lokalt mottakssted for slikt avfall eller hos forhandler, for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

#### Tekniske data

Navn og modell:	<b>medisana</b> Fotmassasjeapparat <b>LM 100</b>
Strømforsyning:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Bruksforhold:	bare i tørre rom
Lagring:	rent, tørt og kjølig
Mål ca.:	368 x 331 x 115 mm
Vekt ca.:	3,4 kg
Artikkelnummer:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

**Vi forbeholder oss retten til å utføre tekniske og stilistiske endringer for å forbedre produktet.**

#### Betingelser for garanti og reparasjon

Dine lovpålagte garantirettigheter er ikke begrenset av vår garanti presentert nedenfor. For garantihendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller direkte med servicestedet. Hvis du må sende inn apparatet, må du oppgi hva defekten er og legge ved en kopi av kvitteringen.

Følgende garantivilkår gjelder:

1. Alle **medisana** -produkter har en garanti på tre år fra kjøpsdatoen. For bruk av garantien skal kjøpsdatoen dokumenteres med kvittering eller regning.
2. Materialfeil og produksjonsfeil rettes gratis innenfor garantitiden.
3. Ved garantiytelse trer forlengelse av garantitiden ikke inn, verken for produktet eller for utskiftbare deler.
4. Følgende er utelukket fra garantien:
  - a. Alle skader som har oppstått som følge av ikke forskriftsmessig behandling, f.eks. ved at bruksanvisningen ikke er fulgt.
  - b. Skader som oppstår som følge av istandsetting eller justering utført av kjøperen eller av ikke godkjent tredjepart.
  - c. Transportskader som har oppstått på vei fra produsent til forbruker eller ved innsending til servicestedet.
  - d. Reservedeler som har normal slitasje.
5. Ansvar for indirekte eller direkte følgeskader som har blitt forårsaket av apparatet, er også utelukket når skaden på apparatet erkjennes som et garantitilfelle.

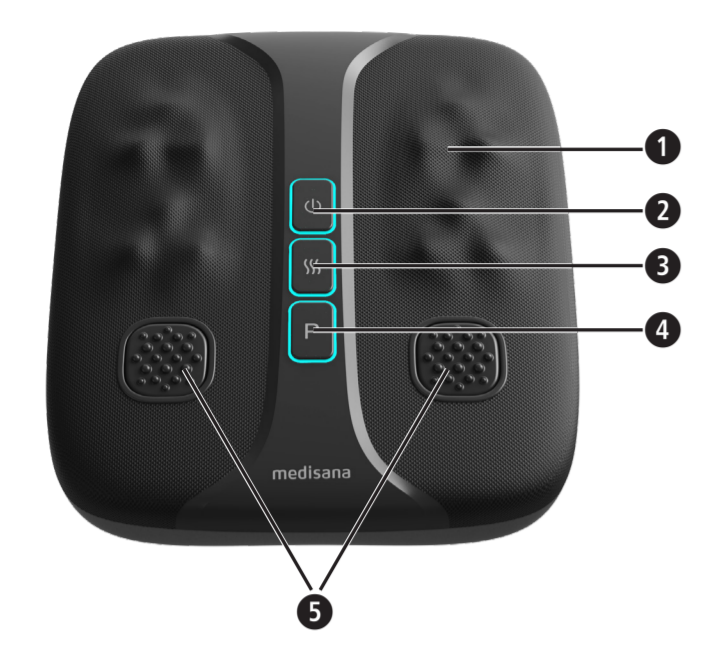


**medisana** GmbH  
 Carl-Schurz-Str. 2  
 41460 NEUSS, TYSKLAND



**medisana**®

**DK Brugsanvisning**  
**Fodmassageapparat LM 100**



- 1** 12 shiatsu-massagehoveder
- 2** Tænd-/sluk-knap
- 3** Varmeknap
- 4** Funktionsknap
- 5** 2 vibrationsplader med vibrering

Tegnforklaring



**VIGTIGT**  
Manglende overholdelse af brugsanvisningen kan medføre svære personskader eller skader på apparatet.



**ADVARSEL**  
Disse advarsler skal overholdes for at undgå mulig personskade.



**BEMÆRK**  
Disse anvisninger skal overholdes for at forhindre mulige skader på apparatet.



**HENVISNING**  
Disse henvisninger giver dig praktiske tillægsplysninger om installation eller drift.



Beskyttelsesklasse II



**LOT** LOT-nummer



Producent

Genbrugssymboler / Koder:  
De tjener til at informere om materialet og dets korrekte anvendelse, samt om genanvendelse.

#### Leveringsomfang

Start med at kontrollere, at leveringen er komplet og at varen på ingen måde er beskadiget. I tvivlstilfælde skal du undlade at tage apparatet i brug og kontakte forhandleren eller kundeservice.

Leveringen omfatter:

- 1 **medisana** Fodmassageapparat **LM 100**
- 1 kvikguide

Emballagen kan genbruges eller afleveres til genanvendelse. Bortskaf overskydende emballagemateriale på miljøvenlig vis. Skulle du bemærke transportskader under udpakningen, skal du straks kontakte din forhandler.

**DK Sikkerhedsanvisninger**  
 Læs brugsanvisningen grundigt igennem inden apparatet tages i brug, dette gælder især sikkerhedsanvisningerne. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug. Hvis du videregiver apparatet til tredjepart, skal brugsanvisningen altid følge med.



#### vedrørende strømforsyningen

- Inden du slutter apparatet til strømforsyningen, skal du sikre dig, at den angivne elektriske spænding på etiketten stemmer overens med netspændingen på dit anvendelsessted.
- Kom kun stikket i stikkontakten med apparatet slukket.
- Hold strømkablet og apparatet væk fra varme, varme overflader, fugtighed og væsker. Rør aldrig ved stikket med fugtige eller våde hænder, eller hvis du befinder dig i vand.
- De dele af apparatet, der er under elektrisk spænding, må ikke komme i berøring med væske.
- Grib ikke efter et apparat, der er faldet i vandet. Træk straks stikket ud af kontakten.
- Apparatet skal være tilsluttet så stikket er frit tilgængelig.
- Sluk omgående for apparatet med TÆND-/SLUK-kontakten **2** efter brug, og træk stikket ud af stikkontakten.
- Træk aldrig i strømkablet for at slukke for strømmen til apparatet, men derimod altid i selve stikket!
- Bær, træk eller drej aldrig apparatet ved at hive i strømkablet.
- Apparatet må ikke længere anvendes, hvis kablet eller stikket er beskadiget.
- Hvis netledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af enten **medisana**, en autoriseret faghandler eller en person med tilsvarende kvalifikationer, dette for at undgå farlige situationer.
- Anbring aldrig kablet på en måde, så det er nemt at falde over det. Kablet må hverken knækkes, klemmes eller snos.

#### vedrørende særlige personer

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental funktionsevne eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn, eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer.
- Børn skal overvåges for derved at forhindre dem i at lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden voksenopsyn.
- Anvend ikke dette apparat til at understøtte eller erstatte medicinsk brug. Brugen af apparatet kan i visse tilfælde forværre kroniske lidelser og symptomer.
- Undlad at bruge fodmassageapparatet LM 100, eller rådfør dig først med din læge først, hvis:
  - du er gravid,
  - du har en pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater.
  - du lider af en eller flere af følgende sygdomme eller lidelser: kredsløbssygdomme, åreknuder, åbne sår, blå mærker, revner i huden, årebetændelser.
- Brug ikke apparatet nær øjnene eller andre følsomme dele af kroppen.
- Hvis du får smerter eller oplever massagen som ubehagelig, bedes du indstille brugen og rådføre dig med din læge.
- Vær forsigtig, når du bruger varmfunktionen. **Enheden har varme overflader.** Brug ikke enheden med spædbørn, hjælpeløse eller personer, der ikke mærke varme.
- Kontakt din læge før brug af massageapparatet, hvis du lider af uforklarlige smerter, modtager lægebehandling eller bruger andre medicinske apparatet.

#### før brug af apparatet

- Kontrollér netdelen, kablet og massageenheden for skader før hver brug. Et defekt apparat må ikke tages i brug.
- Benyt ikke apparatet, hvis der er synlige skader på apparatet eller kablet, hvis det ikke fungerer uden problemer, eller hvis det er faldet ned eller blevet vådt. Send apparatet til reparation hos serviceste-det for at undgå farlige situationer.

#### vedrørende brugen af apparatet



- Apparatet er ikke beregnet til kommerciel brug eller anvendelse inden for det medicinske område. Hvis du har spørgsmål til dit helbred i forbindelse med brugen, bedes du henvende dig til din læge, inden du tager massageapparatet i brug.
  - Anvend kun varmepuden i lukkede rum!
  - Anvend ikke massageapparatet i vådrum (f.eks. ifm. bad eller brusebad).
- Brug kun apparatet i henhold til formålet beskrevet i brugsanvisningen.
  - Ved formålsstridig anvendelse bortfalder garantien.
  - Apparatet må kun anvendes i den korrekte position, som beskrevet i denne brugsanvisning. **Apparatet er ikke designet til at bære din kropsvægt! Stå aldrig på apparatet!**
  - Anvend ikke apparatet, når du sover eller ligger i sengen.
  - Brug ikke enheden inden du skal sove. Massageapparatet har en stimulerende virkning.
  - Brug aldrig enheden, når du kører bil eller betjener en maskine.
  - Den maksimale anvendelsestid per behandling udgør 15 minutter. Længere brug kan forkorte apparatets levetid og kan medføre spændinger i muskulaturen i stedet for afslapning.
  - Langvarig brug kan medføre overophedning. Lad apparatet afkøle, efter en brugstid på 15 minutter i **mindst** 15 minutter, før du anvender det igen.
  - Læg ikke og brug ikke apparatet direkte ved siden af en elektrisk varmeovn eller andre varmekilder.
  - Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strøm.
  - Undgå kontakt med apparatet med spidse eller skarpe genstande.
  - Tildæk ikke apparatet, når det er tilsluttet. Brug aldrig apparatet under dyner eller puder. Dette betyder fare for brand, stød og skade.

#### vedrørende vedligeholdelse og rengøring

- Apparatet er vedligeholdelsesfrit. Hvis der skulle opstå et problem, så kontrollér om stikket er tilsluttet.
- De eneste vedligeholdelsesopgaver du selv må udføre på apparatet er rengøring og pleje. I tilfælde af fejl må du ikke selv reparere apparatet, da garantien i så fald bortfalder.
- Spørg din faghandler til råds, og få alle reparationer udført af tekniske service.
- Apparatet må ikke kommes ned i vand eller andre væsker.
- Skulle der alligevel trænge væske ind i apparatet, skal stikket straks stikkes ud.



**ADVARSEL**  
Hold emballagefolien uden for børns rækkevidde! Risiko for kvælning!



**BEMÆRK**  
Overskrid aldrig den maksimale anvendelsesvarighed på 15 minutter!

#### Anvendelse

Stil apparatet stabilt på gulvet foran en behagelig stol, og sæt netstikket i en stikkontakt. Apparatets forreste ben kan om nødvendigt justeres.

De store knapper på apparatet kan også betjenes med fødderne.

- Tænd for apparatet på tænd-/slukknappen **2**. Sæt dig afslappet på stolen, og placer dine fødder på apparatets shiatsu-massagehoveder **1**. Anbring dine hæle på vibrationspladerne **5**. LED'en på knappen **2** lyser blåt.
- Du kan skifte mellem de forskellige funktioner med funktionsknappen **4**: Shiatsu-massage (standardfunktion efter tænding, blå LED) → Langsom shiatsu- og vibrationsmassage (efter 1. tryk på funktionsknappen **4**, LED rød) → Hurtig shiatsu- og vibrationsmassage (efter 2. tryk på funktionsknappen **4**, LED violet) → Shiatsu-massage (standardfunktion efter 3. tryk på funktionsknappen **4**, LED blå).
- Varmefunktionen kan indstilles i to trin med varmeknappen **3**: 1. tryk på knappen → Varmefunktion, lavt trin, knappen lyser rødt, 2. tryk på knappen → Varmefunktion, højt trin, knappen lyser violet, 3. tryk på knappen → Varmefunktion slået fra. **Varmefunktionen kan kun bruges under en massagefunktion (ikke som en enkelt funktion uden massage).**

#### Sådan slukkes apparatet

Du kan til enhver tid slukke for apparatet ved at trykke på tænd-/slukknappen **2**. Apparatet slukker automatisk efter 15 minutter. Lad der-efter apparatet køle af i mindst 15 minutter, før du bruger det igen.

#### Rengøring og pleje

- Tjek, at apparatet er slukket og ikke er tilsluttet strømmen, inden du starter rengøringen.
- Lad enheden køle af.
- Massageapparatet må kun rengøres med en let fugtig svamp. Brug under ingen omstændigheder børster, skrappe rengøringsmidler, benzin, fortyndere eller alkohol. Gnid massageapparatet tørt med en ren, blød klud.
- Kom aldrig apparatet i vand for at rengøre det, og sørg for at der ikke kommer vand eller anden væske ind i enheden.
- Brug først apparatet igen, når det er helt tørt.
- Hvis ledningen er blevet snoet, skal den vikles ud.
- Læg strømkablet omhyggeligt sammen for at undgå kabelbrud.
- Opbevar apparatet i den originale emballage, og opbevar den på en sikker, ren, kølig og tør plads.

#### Bortskaffelse

Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Enhver forbruger er forpligtet til at aflevere samtlige elektriske eller elektroniske apparater til miljørigtig bortskaffelse eller genanvendelse, uanset om de

indeholder skadelige stoffer eller ej. Udtjente apparater afleveres på den kommunale genbrugsstation eller hos den forhandler, hvor produktet i sin tid blev købt. Henvend dig til din kommune eller din forhandler ved spørgsmål til bortskaffelsen.

<b>Tekniske data</b>	
Navn og model:	<b>medisana</b> Fodmassageapparat <b>LM 100</b>
Strømforsyning:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Driftsbetingelser:	Må kun bruges i tørre rum
Opbevaringsbetingelser:	Rent, tørt og køligt
Mål ca.:	368 x 331 x 115 mm
Vægt ca.:	3,4 kg
Varenummer:	88400
EAN-nummer:	40 15588 88400 9

**Af hensyn til løbende produktforbedringer forbeholder vi os retten til at foretage tekniske og designmæssige ændringer.**

#### Garanti- og reparationsbetingelser

Dine rettigheder i henhold til købeloven indskrænkes ikke af nedenstående garanti. Henvend dig til din faghandler eller vores kundeservice i tilfælde af reklamation. Hvis du bliver bedt om at indsende apparatet, skal du beskrive defekten og vedlægge en kopi af købskvitteringen.

I den forbindelse gælder følgende garantibetingelser:

- På **medisana** gives der 3 års garanti gældende fra købsdatoen. I tilfælde af garantikrav skal salgsdatoen dokumenteres ved hjælp af købskvitteringen eller regningen.

- Mangler som følge af materiale- eller produktionsfejl afhjælpes gratis inden for garantiperioden.

- En garantiydelse medfører ikke en forlængelse af garantiperioden, hverken for apparatet eller for udskiftede komponenter.

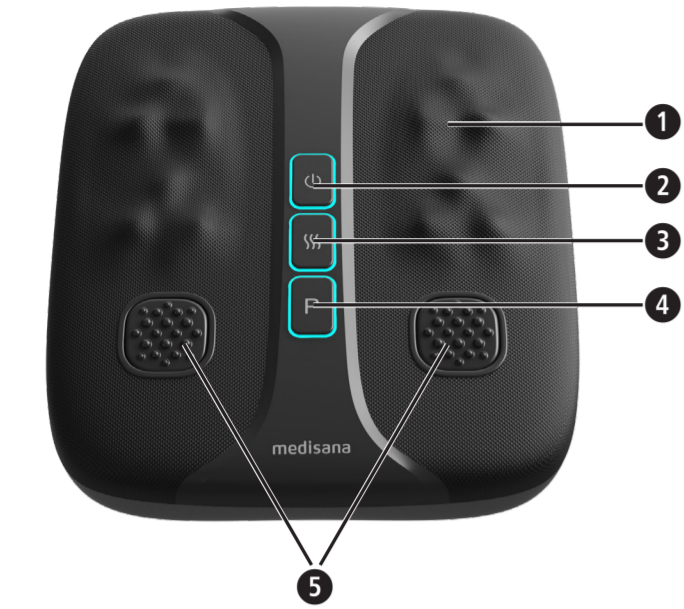
- Garantien omfatter ikke:
  - alle skader der er opstået som følge af formålsstridig anvendelse, f.eks. på grund af manglende overholdelse af brugsanvisningen.
  - skader som skyldes istandsættelse af apparatet eller andre indgreb foretaget af kunden eller uautoriseret tredjepart.
  - transportskader der er opstået på vejen fra fabrikanten til forbrugeren, eller i forbindelse med indsending af produktet til servicecentret.
  - Reserve dele der er underlagt normal slitage.

- Vi påtager os ligeledes intet ansvar for indirekte eller direkte følgeskader forårsaget af eller direkte følgeskader forårsaget af apparatet, også selvom selve skaden på apparatet anerkendes som et garantitilfælde.

<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, TYSKLAND
---



## PL Instrukcja obsługi Masażer do stóp LM 100



- 12 głowic masujących shiatsu
- Przycisk wł./wył.
- Przycisk grzania
- Przycisk trybu
- 2 płyty vibracyjne z funkcją wstrząsania

### Objaśnienie symboli



#### WAŻNE

Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania obrażeń ciała lub skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnym obrażeniom użytkownika urządzenia.



#### UWAGA

Nieprzestrzeganie zapisów niniejszej instrukcji może skutkować uszkodzeniem urządzenia.



#### WSKAZÓWKA

Informacje zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowej wiedzy w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



Klasa ochronności II



LOT Numer partii



Producent



Symbole / kody recyklingu: Informują one o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.

### Zawartość zestawu

Przed zastosowaniem należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie ma widocznych śladów uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z dystrybutorem lub punktem serwisowym.

Zawartość zestawu:

- 1 Masażer do stóp **medisana LM 100**
- 1 skrócona instrukcja obsługi



Opakowania są produktami wielokrotnego użytku i można je wprowadzić do ponownego obrotu surowcami. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy odpowiednio utylizować. Jeśli podczas odpakowywania urządzenia stwierdzone zostaną uszkodzenia powstałe podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.



### PL Zasady bezpieczeństwa



Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.



#### zasilanie energią elektryczną

- Przed podłączeniem urządzenia do źródła prądu, zwróć uwagę na to, czy napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej zgodne jest z Twoim napięciem sieciowym.
- Włożyć wtyk przewodu zasilającego do gniazda, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Przewód zasilający i samo urządzenie należy chronić przed wysokimi temperaturami, gorącymi powierzchniami, wilgocią i płynami. Nigdy nie chwytać przewodu zasilającego wilgotnymi lub mokrymi dłońmi ani stojąc w wodzie.
- Części urządzenia, które przewodzą prąd nie mogą mieć kontaktu z płynami.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wyjmuj go. Natychmiast wyjmij kabel zasilania.
- Podłącz urządzenie w taki sposób, aby wtyczka była cały czas dostępna.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy zawsze przyciskiem Włącznik/Wyłącznik **2** wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Odłączaj urządzenie od źródła zasilania ciągnąc za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za kabel!
- Nie noś, nie ciągnij i nie obracaj urządzenia za kabel zasilania.
- Urządzenia nie wolno używać, gdy przewód zasilający lub wtyk są uszkodzone.
- Gdy przewód zasilający jest uszkodzony, może zostać wymieniony tylko przez **medisana**, autoryzowanego sprzedawcę lub inną osobę, posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Należy uważać, by nikt nie potknął się o przewód zasilający. Przewodu nie wolno zginać, zaciskać ani skręcać.

#### szczególne przypadki

- Urządzenie to może być stosowane przez dzieci powyżej 8 lat, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, lub przy braku doświadczenia i wiedzy tylko wówczas, jeśli odbywa się to pod kontrolą lub po pouczeniu o bezpieczeństwie użytkowania urządzenia, jeśli osoby te rozumieją zagrożenie wynikające z użytkowania urządzenia.
- Dorośli powinni dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie stosuj urządzenia, jako pomocy w terapii lub w zastępstwie leczenia medycznego. Chroniczne bóle lub symptomy mogą się przez to stać bardziej uciążliwe.
- Nie korzystaj z masażera LM 100 bądź skonsultuj się przed użyciem z lekarzem, gdy:
  - jesteś w ciąży;
  - posiadasz rozrusznik serca, sztuczne stawy lub implanty elektroniczne;
  - cierpisz na jedną lub kilka z niżej podanych chorób lub dolegliwości: zaburzenia krążenia krwi, żyłaki, otwarte rany, stłuczenia, rozpadliny skóry, zapalenia żył.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu oczu lub innych wrażliwych części ciała.
- Jeżeli odczuwasz ból lub masaż nie sprawia Ci przyjemności, przerwij zabieg i skonsultuj się z lekarzem.
- Postępuj ostrożnie podczas korzystania z funkcji podgrzewania. **Powierzchnia urządzenia rozgrzewa się do wysokiej temperatury.** Nie korzystaj z urządzenia w obecności małych dzieci, osób niedoświadczonych lub wykazujących obniżoną wrażliwość na ciepło.
- W przypadku objawów bólu niewiadomego pochodzenia, stosowania terapii lekarskiej i / lub korzystania z urządzeń medycznych, przed użyciem masażera skonsultuj się z lekarzem.

#### przed użyciem urządzenia

- Przed każdym użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić, czy wtyk, przewód zasilający i urządzenie do masażu nie są uszkodzone. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeżeli urządzenie lub przewód wykazują widoczne uszkodzenia, urządzenie nie działa prawidłowo, spadło na podłogę lub uległo zawilgoceniu. Aby uniknąć zagrożeń, wyślij urządzenie do naprawy w punkcie serwisowym.

#### użytkowanie urządzenia



- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w celach komercyjnych ani medycznych. W przypadku wątpliwości dotyczących wpływu urządzenia do masażu na zdrowie należy przez zastosowaniem skonsultować się z lekarzem.**
- **Urządzenie należy stosować wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach!**
- **Urządzenia do masażu nie należy używać w wilgotnych pomieszczeniach (np. podczas kąpieli czy prysznica).**



- Stosuj urządzenie wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, opisanym w instrukcji obsługi.
- W przypadku zastosowania do innych celów, roszczenia gwarancyjne wygasają.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie wtedy, gdy ustawione jest w prawidłowej pozycji, tj. zgodnie z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. **Urządzenie nie jest przystosowane do obciążania całym ciężarem ciała! Nie należy nigdy stawać na urządzeniu**
- Nie stosuj urządzenia podczas snu bądź leżąc w łóżku.
- Nie używaj urządzenia bezpośrednio przed pójściem spać. Masaż ma działanie stymulujące.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy kierujesz pojazdem lub obsługujesz maszynę.
- Masaż powinien trwać jednorazowo nie dłużej niż 15 minut. Dłuższe korzystanie z urządzenia skraca jego trwałość.
- Zbyt długie używanie urządzenia może spowodować jego przegrzanie. Po użyciu przez 15 minut należy odczekać co najmniej 15 minut na schłodzenie urządzenia, zanim będzie można z niego dalej korzystać.
- Nie kładź, ani nie stosuj urządzenia nigdy bezpośrednio obok elektrycznych piecyków grzewczych, ani innych źródeł ciepła.
- Nie zostawiaj urządzenia bez kontroli, gdy podłączone jest do sieci.
- Urządzenie nie powinno być narażone na kontakt z ostrymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Nie przykrywaj urządzenia, gdy jest włączone. W żadnym wypadku nie używaj go pod kocem lub poduszką. Istnieje zagrożenie pożarem, porażeniem prądem i skaleczeniem.

#### konserwacja i czyszczenie

- Urządzenie nie wymaga konserwacji. Gdyby jednak wystąpiła usterka, należy jedynie sprawdzić, czy wtyk przewodu zasilającego jest poprawnie podłączony.
- Możesz samodzielnie czyścić urządzenie. W przypadku usterek, nie próbuj naprawiać samodzielnie, ponieważ przez to wygasają wszelkie roszczenia gwarancyjne.



#### OSTRZEŻENIE

**Folie opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!**



#### UWAGA

**Należy uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego czasu użytkowania urządzenia, który wynosi 15 minut!**

#### Użytkowanie

Urządzenie należy ustawić stabilnie na podłodze przed wygodnym krzesłem i włożyć wtyczkę do gniazda. Przednie nóżki urządzenia można w razie potrzeby regulować.

Duże przyciski na urządzeniu można również obsługiwać stopą.

1. Włączyć urządzenie za pomocą przycisku WŁ./WYŁ. **2**, usiąść na krześle, odprężyć się i położyć stopy na głowicach masujących shiatsu **1** urządzenia. Umieścić piętę na płytach vibracyjnych **5**. Dioda LED przycisku **2** świeci na niebiesko.
2. Przyciskiem trybu **4** można przełączać się między różnymi trybami: masaż shiatsu (tryb standardowy po włączeniu, dioda LED świeci na niebiesko) → wolny masaż shiatsu i przez wstrząsanie (po 1. naciśnięciu przycisku trybu **4**, dioda LED świeci na czerwono) → szybki masaż shiatsu i przez wstrząsanie (po 2. naciśnięciu przycisku trybu **4**, dioda LED świeci na fioleto) → masaż shiatsu (tryb standardowy po 3. naciśnięciu przycisku trybu **4**, dioda LED świeci na niebiesko).
3. Przyciskiem grzania **3** można włączyć 2 poziomy funkcji grzania: 1. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania, poziom niski, przycisk świeci na czerwono, 2. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania, poziom wysoki, przycisk świeci na fioleto, 3. naciśnięcie przycisku → funkcja grzania wyłączona. **Funkcja ogrzewania może być używana tylko w trybie masażu (nie jako pojedyncza funkcja bez masażu).**

#### Wyłączenie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w każdej chwili, naciskając przycisk WŁ./WYŁ. **2**. Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 15 minut. Przed kolejnym użyciem należy pozostawić urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 15 minut..

#### Czyszczenie i pielęgnacja

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że zostało ono wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazda sieciowego.
- Urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia.
- Urządzenie do masażu można czyścić wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej gąbki. Do czyszczenia nie wolno używać szczotek, silnie działających środków czyszczących, benzyny, rozpuszczalnika ani alkoholu. Urządzenie należy wytrzeć do sucha za pomocą czystej, miękkiej szmatki.
- Nigdy nie należy zanurzać urządzenia w wodzie w celu jego wyczyszczenia. Nie wolno dopuścić do przedostania się wody ani innej cieczy do wnętrza urządzenia.
- Urządzenie można ponownie użytkować dopiero wtedy, gdy jest w pełni wysuszone.
- Jeśli przewód zasilający jest poskręcany, należy go wyprostować.
- Należy ostrożnie zwinąć przewód zasilający, aby uniknąć jego złamania.
- Urządzenie najlepiej przechowywać w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym, czystym, chłodnym i suchym miejscu.

#### Utylizacja



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

#### Dane techniczne

Nazwa i model:	<b>medisana</b> Masażer do stóp <b>LM 100</b>
Zasilanie:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Warunki użytkowania:	wyłącznie w suchych pomieszczeniach
Warunki przechowywania:	czyste, suche i chłodne pomieszczenia
Wymiary ok.:	368 x 331 x 115 mm
Masa ok.:	3,4 kg
Numer artykułu:	88400
Numer EAN:	40 15588 88400 9

**W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych i projektowych.**

#### Warunki gwarancji i napraw

Ustawowe uprawnienia z tytułu gwarancji nie są ograniczone przez opisane poniżej nasze warunki gwarancji. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy zwrócić się do sklepu lub bezpośrednio do serwisu. W przypadku konieczności odesłania urządzenia należy podać rodzaj uszkodzenia oraz załączyć kopię dowodu zakupu. Obowiązują następujące warunki gwarancji:

1. Produkty **medisana** objęte są trzyletnią gwarancją obowiązującą od daty zakupu. W przypadku wystąpienia roszczeń z tytułu gwarancji należy udokumentować datę zakupu, przedkładając paragon lub fakturę.
2. Wady materiałów i wady produkcyjne są usuwane w okresie obowiązywania gwarancji nieodpłatnie.
3. Skorzystanie ze świadczenia gwarancyjnego nie skutkuje przedłużeniem gwarancji ani na całe urządzenie ani na wymienione części.
4. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. wszelkich szkód powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania urządzenia, np. nieprzestrzegania zaleceń instrukcji obsługi.
  - b. szkód powstałych w wyniku napraw lub ingerencji dokonanych przez nabywcę lub nieuprawnione osoby trzecie.
  - c. szkód transportowych powstałych w drodze od producenta do konsumenta lub wysyłki do serwisu.
  - d. elementów urządzenia podlegających normalnemu zużyciu.
5. Odpowiedzialność cywilna z tytułu szkód pośrednich spowodowanych przez urządzenie wyłączona jest również w przypadku, gdy szkody te zostaną uznane za przypadek podlegający gwarancji.



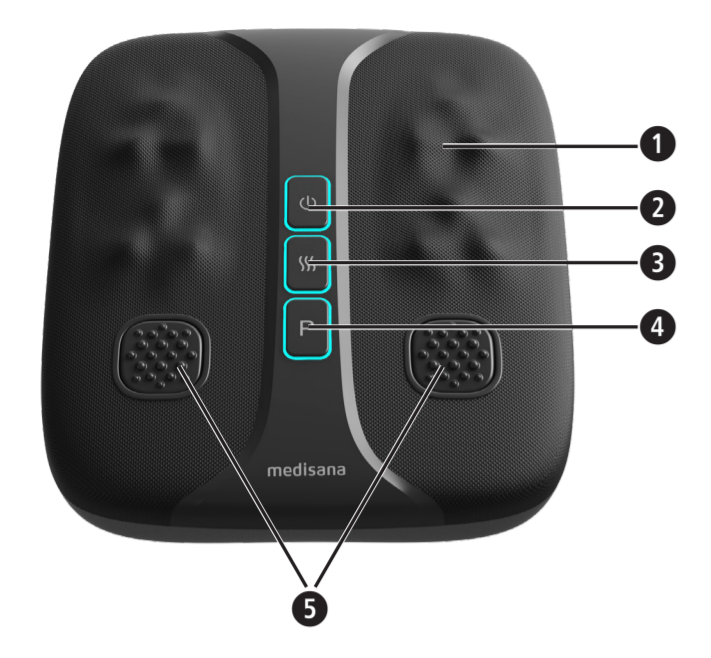
**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, NIEMCY



PLUCZ

**medisana**<sup>®</sup>

**CZ Návod k použití**  
**Masážní přístroj na nohy LM 100**



- 1** 12 masážních hlavíc na masáž šiacu
- 2** Tlačítko ZAP/VYP
- 3** Tlačítko vyhřívání
- 4** Tlačítko režimu
- 5** 2 vibrační desky s funkcí vibrací

*Vysvětlení značek*



#### DŮLEŽITÉ

Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



#### VAROVÁNÍ

Tato výstražná upozornění je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případným zraněním uživatele.



#### POZOR

Tyto pokyny je třeba respektovat, aby bylo zabráněno případnému poškození přístroje.



#### UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny vám poskytnou užitečné dodatečné informace k instalaci nebo provozu.



Třída ochrany II



Číslo šarže (LOT)



Výrobce

Recyklační symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i jeho recyklaci.



#### Rozsah dodávky

Nejdříve zkontrolujte, zda je zboží kompletní a nevykazuje známky poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, nebo na servisní středisko. Obsah balení:

- 1 Masážní přístroj na nohy **medisana LM 100**
- 1 stručný návod

Obaly jsou určeny k opakovanému použití, resp. lze je předat k recyklaci. Nepotřebný obalový materiál zlikvidujte náležitým způsobem. Pokud při rozbalování zjistíte, že zboží bylo během přepravy poškozeno, kontaktujte prosím ihned prodejce, u kterého jste zboží zakoupili.

#### CZ Bezpečnostní pokyny



**Před použitím přístroje si pečlivě přečtete návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a uschovejte si ho pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.**



#### napájení elektrickým proudem

- Dříve než připojíte přístroj ke svému zdroji elektrického proudu, dejte pozor na to, aby síťové napětí uvedené na výrobním štítku souhlasilo se síťovým napětím Vaší elektrické sítě.
- Zástrčku vsuňte do zásuvky pouze tehdy, jestliže je přístroj vypnutý.
- Chraňte síťový kabel a přístroj před vysokými teplotami, horkými povrchy, vlhkostí a kapalinami. Nikdy se síťové zástrčky nedotýkejte mokřýma popř. vlhkýma rukama nebo pokud stojíte ve vodě.
- Komponenty jednotky, které jsou pod napětím, nesmí přijít do styku s kapalinou.
- Nesahejte na jednotku, když spadne do vody. Okamžitě vytáhněte síťový kabel ze zásuvky.
- Připojujte jednotku tak, aby byla zástrčka volně přístupná.
- Po použití přístroj vždy okamžitě vypněte pomocí spínače ZAP/VYP **2** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odpojte jednotku od sítě tahem za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
- Nikdy nenoste, netahejte nebo neotáčejte jednotku s pomocí síťového kabelu.
- Jestliže jsou kabel nebo síťová zástrčka poškozeny, nesmí se přístroj používat.
- Jestliže je síťová zástrčka poškozena, smí ji vyměnit pouze personál společnosti **medisana**, autorizovaný odborný prodejce nebo osoba s odpovídající kvalifikací.
- Dejte pozor na to, aby o kabely nikdo nezakopl. Nesmí být zlomené, skřípnuté ani přeroucené.

#### prozvláštní osoby

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání přístroje bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Dávejte pozor na děti, aby si s výrobkem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte tento přístroj jako pomůcku nebo nahrazení lékařských aplikací. Chronické potíže a příznaky by se mohly ještě zhoršit.
- V následujících případech nesmíte masážní přístroj LM 100 používat, nebo jeho použití nejprve konzultujte s lékařem:
  - Těhotenství
  - Používáte kardiostimulátor, máte voperovány umělé klouby nebo elektronické implantáty
  - Trpíte některou z uvedených chorob, zdravotním problémem nebo jejich kombinacemi: Poruchy prokrvení, křečové žíly, otevřené rány, pohmožděniny, poranění kůže, zánět žil.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti očí nebo jiných citlivých míst těla.
- Pokud cítíte bolesti nebo pokud je vám masáž nepřijemná, přerušete aplikaci a promluvte si s lékařem.
- Opatrně při použití funkce zahřívání. **Přístroj je horký**. Použití přístroje není vhodné pro malé děti, bezmocné osoby nebo osoby, které jsou necitlivé na působení vysokých teplot.
- V případě bolestí neznámého původu, pokud jste před lékařským zákrokem nebo pokud používáte lékařské přístroje, konzultujte použití masážní přístroj s lékařem.

#### před použitím výrobku

- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte síťovou zástrčku, kabel a masážní přístroj, zda nevykazují známky poškození. Porouchaný přístroj nesmí být uveden do provozu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud došlo k viditelnému poškození přístroje nebo kabelů, pokud nefunguje správně, pokud vám přístroj upadl nebo zmoknul. Zašlete přístroj k opravě do servisu, abyste se vyhnuli ohrožení.

#### provozování přístroje



- Přístroj není určen pro komerční účely nebo pro použití v lékařském prostředí. Pokud budete mít obavy ze zdravotního hlediska, poraďte se před použitím masážního přístroje s lékařem.**
- Masážní přístroj používejte pouze v uzavřených prostorách!**
- Masážní přístroj nepoužívejte ve vlhkých místnostech (např. při koupání nebo sprchování).**



- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením podle návodu k obsluze.
- Při použití k jinému účelu zaniká nárok na záruku.
- Přístroj používejte pouze ve správné pozici podle popisu v tomto návodu. **Přístroj není schopen unést váhu celého těla! Na přístroj nikdy nestoupejte!**
- Nepoužívejte přístroj během spánku nebo pokud ležíte v posteli.
- Nepoužívejte přístroj před spaním. Masáž má stimulující účinek.
- Nikdy nepoužívejte přístroj během řízení motorových vozidel nebo během obsluhy stroje.
- Maximální doba provozu v rámci jedné aplikace je 15 minut. Dlouhodobější používání zkracuje životnost přístroje.
- Příliš dlouhé používání může způsobit přehřátí. Přístroj nechte po aplikaci masáže v délce 15 minut minimálně 15 minut vychladnout, než jej začnete opět používat.
- Nepokládejte a nepoužívejte přístroj nikdy přímo vedle elektrických kamen nebo jiných zdrojů tepla.
- Nenechte přístroj bez dohledu, pokud je připojen k elektrické síti.
- Vyvarujte se kontaktu přístroje se špičatými nebo ostrými předměty.
- Nezakrývejte zapnutý přístroj. V žádném případě přístroj nepoužívejte pod dekami nebo polštáři. Hrozí nebezpečí požáru, zasažení elektrickým proudem a úrazu.

#### údržba a čištění

- Přístroj nevyžaduje žádnou údržbu. Pokud dojde k poruše, zkontrolujte pouze, zda byla síťová zástrčka správně zapojena.
- Vy sami smíte na přístroji provádět pouze čisticí práce. V případě poruch neopravujte přístroj sami, protože tím zaniká jakýkoli nárok na záruku.
- Zeptejte se svého prodejce a nechte opravu provést pouze u servisu.
- Nepotápějte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Pokud by se přesto dostala někdy do přístroje tekutina, vytáhněte ihned síťovou zástrčku.



#### VAROVÁNÍ

**Dbejte na to, aby se balicí fólie nedostaly do rukou dětem! Hrozí nebezpečí udušení!**



#### POZOR

**Dbejte na to, aby nebyla překročena maximální doba provozu 15 minut!**

#### Použití

Přístroj postavte na zem před pohodlnou židli tak, aby se nemohl převrátit, a zapojte napájecí zdroj do zásuvky. Přední nožičky přístroje jsou v případě potřeby nastavitelné.

Velká tlačítka přístroje lze ovládat také nohou.

- Zapněte přístroj tlačítkem ZAP/VYP **2**, posadte se uvolněně na židli a umístěte nohy na masážní hlavice na masáž šiacu **1** přístroje. Umístěte paty na vibrační desky **5**. LED tlačítka **2** svítí modře.
- Tlačítkem režimu **4** můžete přepínat různé režimy. Masáž šiacu (standardní režim po zapnutí, LED svítí modře) → Masáž šiacu a vibrační masáž pomalu (po 1. stisknutí tlačítka režimu **4**, LED svítí červeně) → Masáž šiacu a vibrační masáž rychle (po 2. stisknutí tlačítka režimu **4**, LED svítí fialová) → Masáž šiacu (standardní režim po 3. stisknutí tlačítka režimu **4**, LED svítí modře).
- Tlačítkem vyhřívání **3** se zapíná funkce vyhřívání ve 2 stupních. 1. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání, nízký stupeň, tlačítko svítí červeně, 2. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání, vysoký stupeň, tlačítko svítí fialová, 3. stisknutí tlačítka → funkce vyhřívání je vypnutá. **Funkci vyhřívání lze používat pouze během masážního režimu (nikoli jako samostatnou funkci bez masáže).**

#### Vypnutí přístroje

Stisknutím tlačítka ZAP/VYP **2** můžete přístroj kdykoliv vypnout. Po 15 minutách se přístroj vypne automaticky. Nechte přístroj před dalším použitím vychladnout po dobu minimálně 15 minut.

#### Čištění a údržba

- Před čištěním přístroje zkontrolujte, zda je přístroj vypnutý a zda je napájecí zdroj vytažený ze zásuvky.
- Nechte přístroj vychladnout.
- Masážní přístroj čistěte pouze lehce navlhčenou houbou. V žádném případě nepoužívejte kartáče, agresivní čisticí prostředky, benzín, ředidla nebo alkohol. Masážní přístroj utřete do sucha čistou, měkkou utěrkou.
- Nikdy neponořujte přístroj k očištění do vody a dbejte na to, aby do něj nepronikla žádná voda ani jiné kapaliny.
- Přístroj opět používejte teprve tehdy, je-li úplně suchý.
- Kabel je třeba rozplést, pokud je zkroucený.
- Napájecí kabel navíjejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození. Přístroj uchovávejte nejlépe v původním obalu a skladujte ho na bezpečném, čistém, chladném a suchém místě.

#### Likvidace

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s běžným domovním odpadem. Každý spotřebitel je povinen odevzdat veškeré elektrické nebo elektronické přístroje – bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, či nikoliv – do sběrného místa ve svém bydlišti nebo v obchodě, aby mohly být zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Pro informace týkající se likvidace se obraťte na místní orgán nebo na prodejce, u kterého jste přístroj zakoupili.

<b>Technické údaje</b>	
Název a model:	Masážní přístroj na nohy <b>medisana LM 100</b>
Napájení:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Provozní podmínky:	pouze v suchých prostorách
Skladovací podmínky:	čisté, suché a chladné prostředí
Přibližné rozměry::	368 x 331 x 115 mm
Přibližná hmotnost:	3,4 kg
Číslo výrobku:	88400
Číslo EAN:	40 15588 88400 9

**V rámci neustálého zlepšování výrobku si vyhrazujeme právo provádět na něm technické a tvarové změny.**

#### Záruční a servisní podmínky

Vaše zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou. V záručním případě se obraťte na specializovaný obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili, nebo přímo na servisní středisko. Bude-li nutné přístroj zaslat zpět, uveďte, o jakou závadu se jedná, a přiložte kopii účtenky.

Přítom platí následující záruční podmínky:

- Na výrobky **medisana** je poskytována 3letá záruka od data prodeje. Datum prodeje je v záručním případě nutno doložit účtenkou nebo fakturou.

- Závady v důsledku vad materiálu nebo výrobních vad budou v záruční době odstraněny bezplatně.

- Záručním plněním nedochází u přístroje ani vyměněných dílů k prodloužení záruční doby.

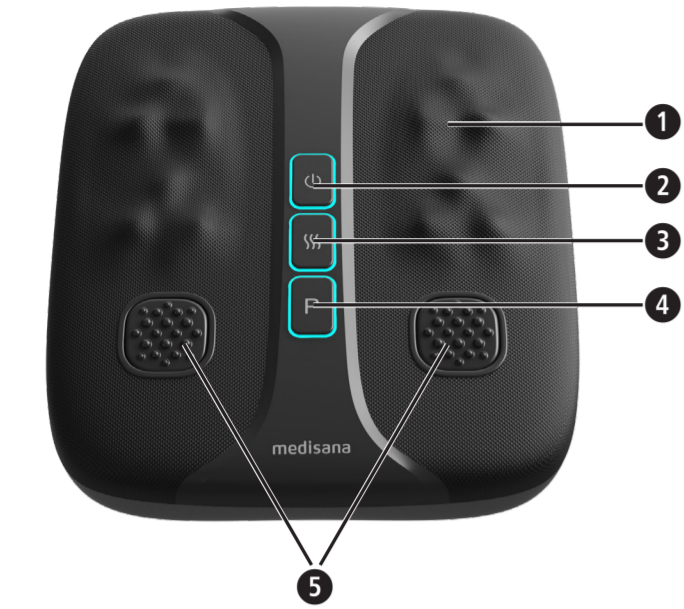
- Ze záruky jsou vyloučeny:
  - všechny škody, které vznikly v důsledku nevhodného zacházení s výrobkem, např. z důvodu nerespektování návodu k použití.
  - škody, které byly zapříčiněny údržbou nebo manipulací ze strany kupujícího nebo nepovolaných třetích osob.
  - škody, které vznikly během přepravy od výrobce ke spotřebiteli nebo při zpětném zaslání do servisního střediska.
  - díly příslušenství, které podléhají běžnému opotřebení.

- Odpovědnost za přímé nebo nepřímé následné škody způsobené přístrojem je vyloučena i v případě, že dané poškození přístroje bylo uznáno jako záruční případ.

	<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, NĚMECKO
--	--







- 12 hlavíc na shiatsu masáž
- tláčidlo zapnutia/vypnutia
- tláčidlo ohrevu
- tláčidlo režimu
- 2 vibračné platničky s funkciou trasenia

#### Vysvetlivky značiek



#### DÔLEŽITÉ

Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniam prístroja.



#### VÝSTRAHA

Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



#### POZOR

Tieto upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poškodeniam prístroja.



#### UPOZORNENIE

Tieto upozornenia vám poskytujú užitočné dodatočné informácie o inštalácii alebo prevádzke.



Trieda ochrany II



Číslo LOT



Výrobca



Symbole recyklácie/kódy:

Slúžia na informovanie o materiálie jeho správnom použití, ako aj o opätovnom použití.

#### Obsah balenia

Najskôr skontrolujte, či je rozsah dodania úplný a výrobok nie je poškodený. V prípade pochybností prístroj neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na svojho predajcu alebo servisné pracovisko. Súčasťou dodania sú:

- 1 **medisana** Masážny prístroj na nohy **LM 100**
- 1 stručný návod



Obaly sú recyklovateľné alebo ich možno vrátiť do kolobehu surovín. Nepotrebný obalový materiál riadne zlikvidujte. Ak pri rozbaľovaní zistíte poškodenie spôsobené prepravou, okamžite kontaktujte svojho predajcu.

#### SK Bezpečnostné pokyny



**Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.**



#### Napájanie

- Skôr ako prístroj pripojíte do elektrickej siete, skontrolujte, či sa sieťové napätie uvedené na typovom štítku zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
- Sieťový konektor zapojte do zásuvky, len keď je prístroj vypnutý.
- Sieťový kábel a prístroj uschovávajú v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov, horúcich povrchov, vlhkosti a kvapalín. Sieťový konektor nikdy nechytajte mokrymi resp. vlhkými rukami, alebo ak stojíte vo vode.
- Časti prístroja pod elektrickým napätím nesmú prísť do kontaktu s kvapalinou.
- Nechytajte prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vytriahnite sieťový konektor.
- Prístroj musí byť napojený tak, aby bol sieťový konektor voľne prístupný.
- Po použití prístroj zakaždým okamžite vypnite pomocou hlavného vypínača ❷ a vytriahnite sieťový konektor zo zásuvky.
- Pri odpájaní prístroja z elektrickej siete nikdy neťahajte za sieťový kábel, ale vždy za sieťový konektor!
- Prístroj nikdy neponoste, neťahajte ani neotáčajte za sieťový kábel.
- Keď je kábel alebo sieťový konektor poškodený, prístroj sa nesmie ďalej používať.
- Aby sa predišlo rizikám, môže poškodený sieťový kábel vymieňať len spoločnosť **medisana**, autorizovaný špecializovaný predajca alebo osoba s príslušnou kvalifikáciou.
- Dbajte na to, aby sa na kábloch nikto nemohol potknúť. Nesmú sa zalomiť, privrieť ani prekrútiť.

#### Pokyny pre osobitné skupiny používateľov

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento prístroj nepoužívajte na podporu lekárskeho ošetrenia ani ako jeho náhradu. Chronické ochorenia a symptómy by sa mohli ešte zhoršiť.
- Tento masážny prístroj na nohy LM 100 by ste nemali používať, príp. sa najprv poradiť s lekárom, ak:
  - ste tehotná,
  - máte kardiostimulátor, umelé kĺby alebo elektronické implantáty,
  - trpíte jednou alebo viacerými z nasledujúcich chorôb alebo obtiaží: poruchy prekrvenia, kŕčové žily, otvorené rany, pomliaždeniny, popraskaná koža, zápalý žíl.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti očí ani iných citlivých miest na tele.
- Ak by ste pociťovali bolesti alebo by ste sa pri masáži necítili príjemne, prerušte používanie a poraďte sa so svojím lekárom.
- Pozor pri použití funkcie ohrevu. **Prístroj je na povrchu horúci.** Prístroj nepoužívajte u malých detí, bezvládných osôb ani u osôb necitlivých na teplo.
- Pri neobjasnených bolestiach, keď sa nachádzate v lekárskej starostlivosti a/alebo používate medicínske prístroje, sa pred použitím masážneho prístroja poraďte so svojím lekárom.

#### Pred použitím prístroja

- Pred každým použitím starostlivo skontrolujte, či sieťový konektor, kábel a masážny prístroj nie sú poškodené. Pokazený prístroj sa nesmie uvádzať do prevádzky.
- Prístroj nepoužívajte, keď sú na prístroji alebo kábli viditeľné poškodenia, keď nefunguje bezchybne, keď spadol alebo navlhol. Aby sa zabránilo rizikám, prístroj zašlite na opravu do servisu.

#### Používanie prístroja



- **Prístroj nie je určený na komerčné účely ani na medicínske použitie. Ak máte pochybnosti týkajúce sa zdravia, pred použitím masážneho prístroja sa poraďte so svojim lekárom.**
- **Masážny prístroj používajte len v uzavretých priestoroch!**
- **Masážny prístroj nepoužívajte vo vlhkých priestoroch (napr. pri kúpaní alebo sprchovaní).**



- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie.
- Pri používaní na iné účely zaniká nárok na záruku.
- Prístroj používajte len v správnej polohe, ako sa opisuje v tomto návode na použitie. **Prístroj nie je dimenzovaný na to, aby uniesol váhu vášho tela! Nikdy na prístroj nestúpajte!**
- Prístroj nepoužívajte počas spánku alebo ak ležíte v posteli.
- Prístroj nepoužívajte pred spaním. Masáž má stimulujúci účinok.
- Prístroj nikdy nepoužívajte, keď riadite vozidlo alebo obsluhujete stroj.
- Maximálny prevádzkový čas na jednu aplikáciu predstavuje 15 minút. Dlhšie používanie skracuje životnosť prístroja.
- Príliš dlhé používanie môže spôsobiť prehriatie. Prístroj nechajte po používaní, ktoré trvalo 15 minút, **minimálne** 15 minút vychladnúť predtým, ako ho budete znovu používať.
- Prístroj nikdy neumiestňujte a nepoužívajte priamo vedľa elektrických kachlí alebo iných zdrojov tepla.
- Keď je prístroj pripojený do elektrickej siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Zabráňte kontaktu prístroja so špicatými alebo s ostrými predmetmi.
- Keď je prístroj zapnutý, nezakrývajte ho. V žiadnom prípade ho nepoužívajte pod prikrývkami alebo vankúšmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru, zásahu elektrickým prúdom a poranenia.

#### Údržba a čistenie

- Prístroj si nevyžaduje údržbu. Ak by sa aj napriek tomu vyskytla porucha, skontrolujte iba, či je sieťový konektor spoľahlivo pripojený.
- Prístroj môžete sami len čistiť. V prípade porúch prístroj sami neopravujte, pretože tým zaniká akýkoľvek nárok na záruku.
- Informujte sa u svojho špecializovaného predajcu a opravy nechajte vykonať len v servise.
- Prístroj neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Ak by sa do prístroja predsa len dostala kvapalina, ihneď vytriahnite sieťový konektor.



#### VÝSTRAHA

**Dávajte pozor, aby sa obalové fólie nedostali do rúk deťom! Hrozí nebezpečenstvo zadusenía!**



#### POZOR

**Dbajte na to, aby sa neprekročila maximálna dĺžka prevádzky 15 minút!**

#### Použitie

Postavte prístroj stabilne na podlahu pred pohodlnú stoličku a zasun'te sieťový konektor do zásuvky. Predné nožičky prístroja sa dajú v prípade potreby nastaviť.

Veľké tlačidlá prístroja sa dajú ovládať aj nohami.

1. Zapnite prístroj tlačidlom zapnutia/vypnutia ❷, pohodlne si sadnite na stoličku a položte nohy na hlavice na shiatsu masáž ❶ prístroja. Päty si položte na vibračné platničky ❸. LED tlačidla ❷ svieti namodro.
2. Pomocou tlačidla režimu ❹ môžete prepínať medzi rôznymi režimami: masáž shiatsu (štandardný režim po zapnutí, modrá LED) → masáž shiatsu a masáž trasením pomalá (po 1. ) stlačení tlačidla režimu ❹, LED červená) → masáž shiatsu a masáž trasením rýchla (po 2. stlačení tlačidla režimu ❹, LED fialová) → masáž shiatsu (štandardný režim po 3. stlačení tlačidla režimu ❹, LED modrá).
3. Pomocou tlačidla ohrevu ❸ môžete zapnúť funkciu ohrevu v 2 stupňoch: 1. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu, nízky stupeň, tlačidlo svieti načerveno,, 2. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu, vysoký stupeň, tlačidlo svieti fialová, 3. stlačenie tlačidla → funkcia ohrevu vypnutá. **Funkciu vyhrievania možno používať len počas masážneho režimu (nie ako samostatnú funkciu bez masáže).**

#### Vypnutie prístroja

Tlačidlom zapnutia/vypnutia ❷ môžete prístroj kedykoľvek vypnúť. Po 15 minútach sa prístroj vypne automaticky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj aspoň 15 minút vychladnúť.

#### Čistenie a údržba

- Pred čistením prístroja sa presvedčte, že je vypnutý a sieťový konektor je vytriahnutý zo zásuvky.
- Prístroj nechajte vychladnúť.
- Masážny prístroj čistite len mierne navlhčenou špongiou. V žiadnom prípade nepoužívajte kefy, ostré čistiace prostriedky, benzín, riedidlo ani alkohol. Masážny prístroj vyutierajte dosucha čistou, mäkkou handrou.
- Prístroj pri čistení nikdy neponárajte do vody a dávajte pozor, aby sa do prístroja nedostala voda ani iná kvapalina.
- Prístroj znova použite až vtedy, keď je úplne suchý.
- Ak je kábel pokrútený, rozmotajte ho.
- Napájací kábel starostlivo zviňte, aby sa zabránilo jeho zalomeniu. Prístroj odložte najlepšie v originálnom obale a uschovajte ho na bezpečnom, čistom, chladnom a suchom mieste.

#### Likvidácia



Tento prístroj sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Každý používateľ je povinný všetky elektrické alebo elektronické prístroje bez ohľadu na to, či obsahujú, alebo neobsahujú škodlivé látky, odovzdať v zbernom mieste vo svojej obci alebo v obchode, aby sa mohli ekologicky zlikvidovať. O likvidácii sa informujte na svojom komunálnom úrade alebo u svojho predajcu.

#### Technické údaje

Názov a model:

**medisana** Masážny prístroj na nohy **LM 100**

Prevádzkové podmienky: 220-240V~ 50-60Hz 50W

Skladovacie podmienky: len v suchých miestnostiach

Rožmery cca: na čistom, suchom a chladnom mieste 368 x 331 x 115 mm

Hmotnosť cca: 3,4 kg

Číslo výrobku: 88400

Číslo EAN: 40 15588 88400 9

**V záujme stáleho zdokonaľovania výrobkov si vyhradzuje technické a konštrukčné zmeny.**

#### Záručné a servisné podmienky

Naše záručné podmienky uvedené nižšie neobmedzujú vaše zákonné práva na reklamáciu. V prípade uplatnenia záruky sa obráťte na svoj špecializovaný obchod alebo priamo na servisné pracovisko. Ak budete musieť prístroj zaslať, uveďte, o akú poruchu ide, a priložte kópiu potvrdenia o kúpe.

Platia tieto záručné podmienky:

1. Na výrobky **medisana** sa od dátumu predaja poskytuje 3-ročná záruka. Pri uplatnení záruky sa dátum predaja preukazuje potvrdením o kúpe alebo faktúrou.
2. Nedostatky v dôsledku materiálových alebo výrobných chýb sa počas záručnej lehoty odstránia bezplatne.
3. Uplatnením záruky sa nepredlžuje záručná lehota na prístroj ani na vymeniteľné súčiastky.
4. Zo záruky sú vyňaté:
  - a. Akékoľvek škody, ktoré vznikli nesprávnym používaním, napr. nedodržaním návodu na použitie.
  - b. Škody vzniknuté opravou alebo zásahmi zo strany kupca alebo nepovolaných tretích osôb.
  - c. Škody spôsobené počas prepravy od výrobcu k používateľovi alebo pri zaslaní servisnému pracovisku.
  - d. Náhradné diely, ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu.
5. Zodpovednosť za nepriame alebo priame následné škody spôsobené prístrojom je vylúčená aj vtedy, ak sa poškodenie spôsobené prístrojom uznalo ako záručný prípad.



**medisana** GmbH

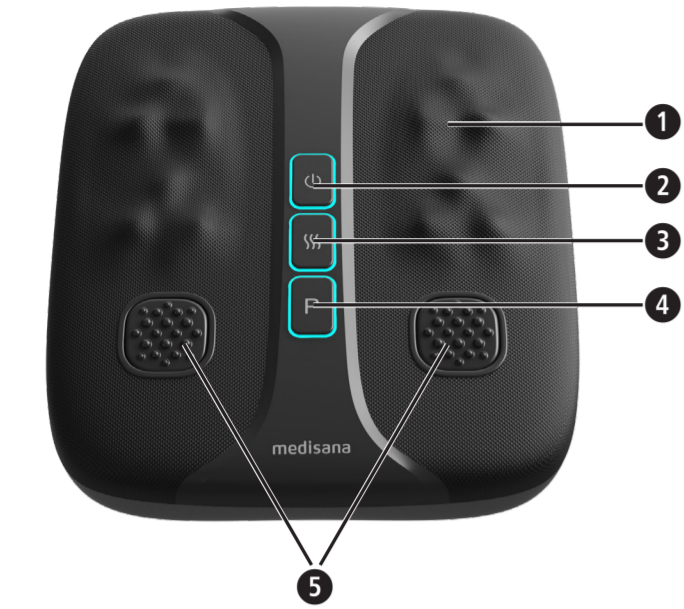
Carl-Schurz-Str. 2

41460 NEUSS, NEMECKO



# medisana®

**SI Navodila za uporabo**  
**Naprava za masažo stopal LM 100**



- 12 masažnih glav šiatsu**
- Tipka vklop/izklop**
- Tipka ogrevanje**
- Tipka za način**
- 2 Vibracijske plošče s funkcijo tresenja**

#### Razlaga znakov



#### POMEMBNO

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.



#### OPOZORILO

Upošteвайте varnostna opozorila, saj lahko samo tako preprečite morebitne poškodbe uporabnika.



#### POZOR

Ta navodila morate upoštevati, da preprečite morebitne poškodbe naprave.



#### NAPOTEK

Te opombe vam nudijo koristne dodatne informacije za namestitev ali delovanje.



Zaščitni razred II



LOT številka



Proizvajalec



Simboli/kode za recikliranje: so namenjeni obveščanju o materialu in njegovi pravilni uporabi in recikliranju.

#### Obseg dobave

Prosimo, da najprej preverite ustreznost obsega dobave in da na artiklu ni vidnih nobenih poškodb. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na svojega trgovca ali servisno mesto.

Obseg dobave je:

- 1 **medisana** Naprava za masažo stopal **LM 100**
- 1 kratka navodila



Embalaža je namenjena za ponovno uporabo ali za vračilo v reciklažo. Prosimo vas za pravilno odstranitev embalaže, katere več ne potrebujete. Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.


#### SI Varnostni napotki



**Pred uporabo izdelka skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke, in jih shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, nujno priložite ta navodila za uporabo.**



#### za električno napajanje

- Preden napravo priključite na električno napajanje pazite na to, da se na tipski tablici navedeno omrežno napajanje ujema z napajanjem vašega električnega omrežja.
- Omrežni vtič vstavite v vtičnico samo, ko je naprava izklopljena.
- Napajalni kabel in napravo držite stran od vročine, vročih površin, vlage in tekočin. Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi oz. vlažnimi rokami, ali takrat, kadar stojite v vodi.
- Deli naprave, ki so pod električno napetostjo, ne smejo priti v stik s tekočino.
- Ne segajte po napravi, ki je padla v vodo. Takoj izvlecite omrežni vtič.
- Napravo je potrebno priključiti tako, da je omrežni vtič prosto dostopen.
- Takoj po uporabi naprave izklopite krmilni del s tipko VKLOP/IZKLOP  in izvlecite napajalnik iz vtičnice.
- Da bi napravo izključili iz električnega omrežja, nikoli ne povlecite omrežnega kabla, temveč vedno omrežni vtič!
- Naprave ne nosite, vlecite ali vrtite z napajalnim kablom.
- Če sta kabel ali napajalnik poškodovana, naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga zaradi zagotavljanja varnosti sme zamenjati samo podjetje **medisana**, pooblaščen trgovec ali oseba z ustreznimi kvalifikacijami.
- Bodite pozorni na to, da se na kablil ne spotaknete. Ni jih dovoljeno prepogniti, stisniti ali zaviti.

#### za posebne posameznike

- Napravo lahko uporabljajo otroci starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali pa so bili podučeni o varni uporabi naprave in tveganjih, ki izhajajo iz tega.
- Potreben je nadzor otrok, da preprečite, da bi se z napravo igrali.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci brez nadzora odraslih oseb.
- Te naprave ne uporabljajte za podporo ali kot nadomestilo za medicinske namene. Kronična obolenja in simptomi se lahko še poslabšajo.
- Uporabi masažne naprave za stopala LM 100 bi se morali odpovedati oz. se najprej posvetovati z vašim zdravnikom:
  - če ste noseči,
  - če imate srčni spodbujevalnik, umetne sklepe ali elektronske vsadke,
  - če ste oboleli za eno ali več naslednjimi boleznimi: Motnje prekrvavitve, krčne žile, odprte rane, modrice, razpoke na koži, flebitis.
- Naprave ne uporabljajte v bližini oči ali drugih občutljivih delov telesa.
- Če občutite bolečine ali pa je masaža za vas neprijetna, potem prekinite uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Previdno pri uporabi funkcije segrevanja. **Naprava ima vroče površine.** Ni primerno za uporabo na malčkih, nemočnih osebah ali osebah, ki niso občutljive na vročino.
- Pri nejasnih bolečinah, kadar se zdravniško zdravite in/ali uporabljate medicinske naprave, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.

#### pred upravljanjem naprave

- Pred vsako uporabo skrbno preverite, da napajalnik, kabel in masažna naprava niso poškodovani. Okvarjene naprave ni dovoljeno uporabljati.
- Naprave ne uporabljajte, kadar so na napravi ali delih kabla vidne poškodbe, če naprava ne deluje brezhibno, če je padla na tla ali pa je vlažna. Da bi se izognili nevarnostim, pošljite napravo v popravilo na servisno mesto.

#### za obratovanje naprave



- **Naprava ni namenjena industrijski uporabi ali uporabi v medicinske namene. Če imate pomisleke zaradi vašega zdravlja, se pred uporabo masažne naprave posvetujte s svojim zdravnikom.**
- **Napravo za masiranje uporabljajte samo v zaprtih prostorih!**
- **Masažne naprave ne uporabljajte v vlažnih prostorih (npr. pri kopanju ali prhanju).**



- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo.
- V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Napravo uporabljajte samo v pravilnem položaju, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. **Naprava ni namenjena temu, da bi prenašala vašo težo telesa! Nikoli ne stopajte na napravo!**
- Naprave ne uporabljajte, če spite ali ležite v postelji.
- Naprave na uporabljajte pred spanjem. Masaža ima stimulativen učinek.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če upravljate vozilo ali druge stroje.
- Najdlje je napravo dovoljeno uporabljati 15 minut. Daljša uporaba skrajša življenjsko dobo naprave.
- Predolga uporaba lahko pripelje do pregretja. Pred ponovno uporabo vedno počakajte **vsaj** 15 minut, da se naprava popolnoma ohladi.
- Naprave nikoli ne odlagajte ali uporabljajte neposredno v bližini električne peči ali drugih virov vročine.
- Naprave ne puščajte brez nadzora, kadar je priključena na električno omrežje.
- Preprečite stik naprave s koničastimi ali ostrimi predmeti.
- Ko je naprava vklopljena je ne pokrivajte. V nobenem primeru je ne uporabljajte pod odevjami ali vzglavniki. Obstaja nevarnost požara, električnega udara in poškodbe.

#### za vzdrževanje in čiščenje

- Naprave ni treba vzdrževati. Če bi kljub temu prišlo do motnje zgolj preverite, ali je napajalnik priključen ustrezno za delovanje.
- Sami lahko na napravi izvajate samo čiščenje. V primeru motenj naprave ne popravljajte sami, saj je v tem primeru garancija neveljavna.
- Vprašajte pri vašem strokovnem prodajalcu in popravila naj izvaja samo pooblaščen servis.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Če bi kljub temu v notranjost naprave prodrla tekočina takoj izvlecite vtič.



#### OPOZORILO

**Pazite, da embalažna folija ne pride v roke otrok! Obstaja nevarnost zadušitve!**












#### POZOR

**Bodite pozorni na to, da ne prekoračite največjega voljenega časa obratovanja, ki znaša 15 minut!**


#### Uporaba

Napravo postavite varno pred prevrnitvijo na tla pred udoben stol in vstavite vtič v vtičnico. Sprednje noge naprave so po potrebi nastavljive.

Velike tipke naprave je mogoče upravljati tudi z nogo.

1. Napravo vklopite s tipko VKLOP/IZKLOP , sproščeno sedite na stol in položite noge na masažne glave šiatsu  na napravi. Pete namestite na vibracijske plošče . Tipka LED  sveti modro.
2. S tipko za način  lahko preklapljate med različnimi načini: masaža šiatsu (standardni način po vklopu, modra LED) → Masaža šiatsu in masaža s tresenjem počasi (po 1. pritisku na tipko za način , LED rdeče) → Masaža šiatsu in masaža s tresenjem hitro (po 2. pritisku na tipko za način , vijolična LED) → Masaža šiatsu (standardni način po 3. pritisku na tipko za način , modra LED).
3. S tipko za gretje  lahko funkcijo gretja vklopite v 2 stopnjah: 1. Pritisk na tipko → Funkcija gretja, nizka stopnja, tipka sveti rdeča, 2. Pritisk na tipko → Funkcija gretja, visoka stopnja, tipka sveti vijolična, 3. Pritisk na tipko → Izklop funkcije gretja. **Funkcijo ogrevanja lahko uporabljate samo med načinom masaže (ne kot samostojno funkcijo brez masaže).**


#### Izklop naprave

S pritiskom na tipko VKLOP/IZKLOP  lahko napravo kadar koli izklopite. Po 15 minutah pride do samodejnega izklopa. Nato pustite napravo, da se pred nadaljnjo uporabo vsaj 15 minut ohlaja.

#### Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem naprave se prepričajte, da je ta izklopljena in, da se omrežni vtič ne nahaja v vtičnici.
- Počakajte, da se naprava ohladi.
- Masažno napravo očistite samo z rahlo navlaženo gobo. V nobenem primeru ne uporabljajte ščetk, močnih čistil, bencina, razredčil ali alkohola. Masažno napravo zdrgnite s čisto, mehko krpo do suhoga.
- Za namene čiščenja naprave nikoli ne potaplajte v vodo in bodite pozorni na to, da voda ali druge tekočine ne prodrejo vanjo.
- Napravo lahko ponovno uporabite šele, ko je popolnoma suha.
- Če je kabel zavozlan, ga odvozlajte.
- Kabel za napajanje skrbno zložite skupaj, da preprečite prelom kabla.
- Najbolje, da napravo shranite v originalni embalaži na varnem, čistem, hladnem in suhem mestu.

#### Odstranjevanje

 Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstvi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan oddati vse električne in elektronske naprave na zbirno mesto v domačem kraju ali vrniti v trgovino, da bodo lahko odstranjeni na okolju prijazen način.

V zvezi z odstranitvijo se obrnite na vaš lokalni komunalni organ ali vašega trgovca.

#### Tehnični podatki

Ime in model:

Električno napajanje:

Obratovalni pogoji:

Pogoji skladiščenja:

Velikosti pribl.:

Teža pribl.:

Številka artikla:

Številka EAN:

**medisana** Naprava za masažo stopal **LM 100**

220-240V~ 50-60Hz 50W

Samo v suhih prostorih

Na čistem, suhem in hladnem

368 x 331 x 115 mm

3,4 kg

88400

40 15588 88400 9

**Zaradi nenehnihboljšav izdelka, si pridržujemo pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.**

#### Garancijski pogoji in pogoji za popravila

Vaših zakonskih pravic naša v nadaljevanju predstavljena garancija ne omejuje. V primeru garancijskega zahtevka vas prosimo, da se obrnete na vašega trgovca ali neposredno na servisno mesto. Če nam boste morali napravo poslati nazaj po pošti, napišite, kaj je narobe in dodajte kopijo računa.

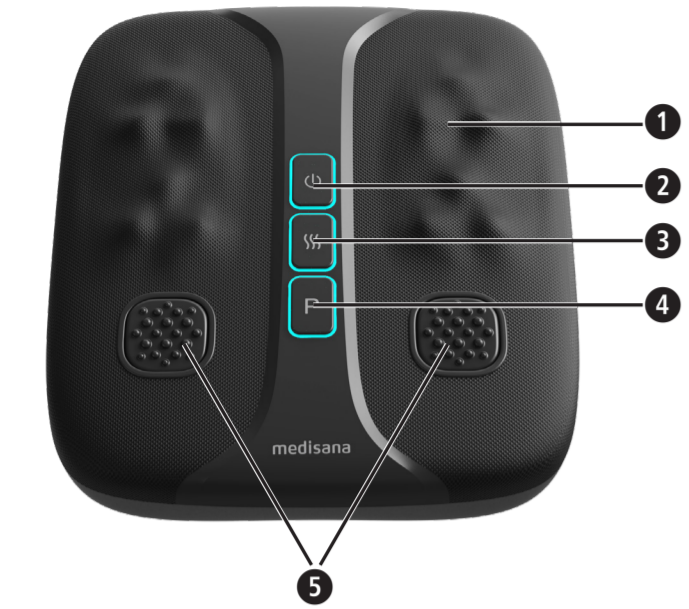
Pri tem veljajo naslednji garancijski pogoji:

1. Za izdelke **medisana** od datuma nakupa zagotavljamo 3 leta garancije. V primeru garancijskega zahtevka, se datum nakupa dokazuje s potrdilom o nakupu ali računom.
2. Pomanjkljivosti zaradi napak v materialu ali pri proizvodnji bodo brezplačno odstranjene v garancijskem obdobju.
3. Z uveljavljanjem garancije ne pride do podaljšanja garancijskega obdobja, ne za napravo in tudi ne za elemente.
4. Iz garancije je izključeno naslednje:
  - a. vsa škoda, ki nastane zaradi nepravilnega ravnanja, npr. zaradi neupoštevanja navodil za uporabo.
  - b. Škoda, ki je posledica popravil ali posegov v napravo s strani kupca ali nepooblaščne osebe.
  - c. Škoda pri transportu, ki je nastala na poti od proizvajalca do potrošnika ali pri pošiljanju na servisno mesto.
  - d. Nadomestni deli, ki so izpostavljeni običajni obrabi.
5. Odgovornost za posredno ali neposredno posledično škodo, ki jo povzroči naprava je izključeno tudi takrat, kadar je škoda na napravi priznana, kot garancijski primer.



**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, NEMČIJA





- 12 Shiatsu masažnih glava
- tipka Uključi/Isključi
- tipka Grijanje
- tipka za odabir načina rada
- 2 vibracijske ploče s funkcijom vibriranja

#### Objašnjenje znakova



#### VAŽNO

Nepridržavanje ovih Uputa može dovesti do teških ozljeda i oštećenja na uređaju.



#### UPOZORENJE

Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječila moguće ozljede korisnika.



#### POZOR

Ovih se napomena treba pridržavati kako bi se spriječila moguća oštećenja uređaja.



#### NAPOMENA

Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili o radu uređaja.



Razred zaštite II



#### LOT

Broj ŠARŽE



#### Proizvođač

Simboli za reciklažu / kodovi:

Oni služe za pružanje informacija o materijalu i njegovoj pravilnoj uporabi te recikliranju.

#### Opseg isporuke

Molimo vas da najprije provjerite je li sve isporučeno i ima li na proizvodu kakvih oštećenja. Ako ste u nedoumici, ne koristite uređaj i obratite se svojem prodavaču ili svojoj servisnoj službi.

U opseg isporuke pripada:

- 1 **medisana** Uređaj za masažu nogu (stopala) **LM 100**
- 1 kratke upute



Ambalaža se može ponovno iskoristiti ili vratiti u kružno gospodarstvo. Ambalažni materijal koji vam više nije potreban zbrinite u skladu s propisima. Ako prilikom raspakiravanja primijetite štetu uslijed transporta, molimo vas da odmah stupite u kontakt sa svojim trgovcem.



#### HR Sigurnosne napomene



**Prije nego započnete koristiti uređaj pažljivo pročitajte Upute za uporabu, osobito sigurnosne napomene, i sačuvajte te upute za kasnije potrebe. Kada uređaj dajete drugima na korištenje, obavezno im uručite i njegove Upute za uporabu.**



#### O opskrbi strujom

- Prije priključivanja uređaja na struju pripazite da se električni napon naveden na tipskoj pločici podudara s naponom vaše električne mreže.
- Mrežni utikač gurnite u utičnicu samo onda kada je uređaj isključen.
- Držite mrežni kabel i uređaj podalje od izvora topline, vrućih površina, vlage i tekućina. Mrežni utikač nikada ne hvatajte mokrim odn. vlažnim rukama ili dok stojite u vodi.
- Dijelovi uređaja koji provode električni napon ne smiju doći u kontakt s tekućinom.
- Ne posežite za električnim uređajem koji je pao u vodu. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač.
- Uređaj se mora priključiti tako da je mrežni utikač normalno dostupan.
- Uređaj nakon korištenja odmah isključite pritiskom prekidača UKLJUČI/ISKLJUČI **2** i izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Kako biste uređaj odvojili od električne mreže, nikada ga ne povlačite o mrežni kabel nego uvijek o mrežni utikač!
- Uređaj nemojte nositi, povlačiti ili okretati držeći ga za mrežni kabel.
- Ako su kabel ili mrežni utikač oštećeni, uređaj se više ne smije koristiti.
- Ako je mrežni kabel oštećen, zamijeniti ga smije samo od **medisana** ovlašteni specijalizirani prodavač ili odgovarajuće kvalificirano osoblje kako bi se izbjegle opasnosti.
- Vodite računa o tome da se ne spotaknete o kabel. Kabel se ne smije presavijati, uklještititi ili izvijati.

#### Za osobe s posebnim potrebama

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 i više godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s manjom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju uređaja i razumiju opasnosti koje proizlaze njegovim korištenjem.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da bi se zajamčilo da se ne igraju uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Ne koristite ovaj uređaj kao pomoć ili kao zamjenu za medicinske postupke. Kronične bolesti i simptomi mogli bi se samo pogoršati.
- Trebate odustati od namjere korištenja uređaja za masažu LM 100, odnosno prije njegove upotrebe najprije se trebate posavjetovati sa svojim liječnikom
  - u slučaju trudnoće;
  - ako imate elektrostimulator srca, umjetne zglobove ili elektroničke implantate;
  - ako bolujete ili patite od neke od sljedećih bolesti ili tegoba ili više njih: smetnje u cirkulaciji, proširenje vena, otvorene rane, uganuća, ispucalu kožu, upale vena.
- Ne koristite masažer u blizini očiju ili drugih osjetljivih mjesta na tijelu.
- Ako osjetite bolove ili ako masažu doživljavate kao neugodu, prekinite s ovakvim tretmanom i konzultirajte svojeg liječnika.
- Oprez u slučaju korištenja funkcije za toplinu. **Uređaj ima vruću vanjsku površinu.** Ne koristite uređaj za masažu male djece, osoba koje su bespomoćne ili neosjetljive na toplinu.
- U slučaju nerazjašnjenih bolova, ako se nalazite u medicinskoj skrbi i/ili ako koristite medicinske proizvode, prije korištenja masažera posavjetujte se sa svojim liječnikom.

#### Prije rada s uređajem

- Prije svakog korištenja uređaja pažljivo provjerite jesu li mrežni utikač, kabel i masažer neoštećeni. Neispravan uređaj ne smije se uključivati.
- Ne koristite masažer ako na njemu ili na kabelu postoje vidljiva oštećenja, ako aparat ne funkcionira besprijekorno, ako vam je pao na tlo ili u vodu. Kako biste izbjegli opasnosti, pošaljite uređaj na popravak u servisnu službu.

#### O radu uređaja



- **Uređaj nije predviđen za korištenje u profesionalne ili medicinske svrhe. Ako imate bilo kakvih zdravstvenih dvojbi, prije uporabe uređaja za masažu razgovarajte sa svojim liječnikom.**
- **Rabite uređaj za masažu samo u zatvorenim prostorijama!**
- **Uređaj za masažu ne koristite u vlažnim prostorijama (npr. prilikom kupanja ili tuširanja).**



- Uređaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputi o uporabi.
- U slučaju nenamjenskog korištenja gubi se pravo na jamstvo.
- Koristite uređaj samo u ispravnom položaju, tj. kako je opisano u ovim Uputama. **Uređaj nije konstruiran da bi mogao nositi vašu tjelesnu težinu! Nemojte nikada stati na uređaj.**
- Ne koristite uređaj dok spavate ili ležite u krevetu.
- Ne koristite uređaj prije nego što ćete zaspati. Masaža ima stimulirajuće djelovanje.
- Ne koristite uređaj dok upravljate vozilom ili rukujete nekim strojem.
- Najduže trajanje rada uređaja po jednom tretmanu iznosi 15 minuta. Tretmanima dužim od ovog vremena skraćuje se životni vijek uređaja.
- Predugi rad može dovesti do pregrijavanja uređaja. Prije ponovnog korištenja, masažer pustite da se nakon 15-minutnog rada ohladi u trajanju od **najmanje** 15 minuta.
- Nikada ne odlažite i ne koristite uređaj neposredno pokraj električne grijalice ili drugih izvora topline.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu.
- Izbjegavajte kontakt uređaja sa šiljatim ili oštrim predmetima.
- Ne prekrivajte uređaj dok je uključen. Ni u kojem slučaju ne koristite uređaj ispod pokrivača ili jastuka. Postoji opasnost od požara, strujnog udara i ozljeđivanja.

#### O održavanju i čišćenju

- Uređaj ne zahtijeva održavanje/servisiranje. Ako bi ipak došlo do funkcionalnih smetnji, provjerite je li mrežni utikač čvrsto (potpuno) spojen s utičnicom.
- Vi osobno smijete samo izvana čistiti uređaj. U slučaju smetnji ne popravljajte sami uređaj, jer se u protivnom gubi svako pravo na jamstvo.
- Pitajte svog specijaliziranog trgovca i dajte da popravak uređaja obavlja samo servisna služba.
- Uređaj ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine.
- Ako bi tekućina ipak dospjela u unutrašnjost uređaja, odmah izvucite mrežni utikač.



#### UPOZORENJE

**Vodite računa o tome da folije ambalaže ne dospiju u ruke djece! Postoji opasnost od gušenja!**



#### POZOR

**Vodite računa o tome da se najduže vrijeme rada od 15 minuta ne smije prekoračiti!**

#### Upotreba

Postavite uređaj na pod ispred ugodne stolice tako da se ne može prevrnuti i utaknite mrežni utikač u utičnicu. Prednje noge uređaja mogu se prema potrebi podesiti.

Velikim tipkama uređaja možete upravljati i nogama.

1. Uključite uređaj tipkom UKLJUČI/ISKLJUČI **2**, sjednite opušteno na stolac i postavite stopala na Shiatsu masažne glave uređaja **1**. Svoje pete postavite na vibracijske ploče **5**. LED tipke **2** zasvijetlit će u plavoj boji.
2. S pomoću tipke za odabir načina rada **4** možete prebacivati između različitih načina rada: Shiatsu masaža (standardni način rada nakon uključanja uređaja, LED u plavoj boji) → Shiatsu i vibracijska masaža, polagana (nakon 1. pritiska na tipku za način rada **4**, LED u ljubičica) → Shiatsu i vibracijska masaža, brza (nakon 2. pritiska na tipku za način rada **4**, LED u crvenoj i plavoj boji) → Shiatsu masaža (standardni način rada nakon 3. pritiska na tipku za način rada **4**, LED u plavoj boji).
3. S pomoću tipke Grijanje **3** možete uključiti funkciju za grijanje u 2 stupnja/intenziteta: 1. pritisak tipke → funkcija Grijanje, niski intenzitet, tipka svijetli u crvenoj boji; 2. pritisak tipke → funkcija Grijanje, visoki intenzitet, tipka svijetli u ljubičica boji; 3. pritisak tipke → funkcija Grijanje deaktivirana. **Funkcija grijanja može se koristiti samo tijekom načina rada masaže (ne kao jedna funkcija bez masaže).**

#### Isključivanje uređaja

Pritiskom tipke UKLJUČI/ISKLJUČI **2** uređaj možete isključiti u svakom trenutku. Nakon 15 minuta uređaj se automatski isključuje. Nakon toga isti prije ponovnog korištenja pustite najmanje 15 minuta da se ohladi.

#### Čišćenje i održavanje

- Prije početka čišćenja uređaja provjerite je li aparat isključen i adapter izvučen iz utičnice.
- Pustite da se uređaj ohladi.
- Masažer čistite samo lagano navlaženom spužvicom. Ni u kojem slučaju ne koristite četke, oštra sredstva za čišćenje, benzin, razrjeđivač ili alkohol. Uređaj za masažu osušite brisanjem čistom i mekom krpom.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu radi čišćenja i pazite da voda ili druge tekućine ne prodru u uređaj.
- Uređaj koristite ponovno tek onda kada se potpuno osušio.
- Izravnajte kabel ako se izvitoperi.
- Prilikom spremanja kabel za struju pažljivo namotajte kako biste izbjegli njegov lom.
- Najbolje je da uređaj pospremite u originalnu ambalažu i da ga držite na sigurnom, čistom, hladnom i suhom mjestu.

#### Zbrinjavanje

Ovaj uređaj/proizvod ne smije se zbrinuti zajedno s ostalim kućnim otpadom. Svaki potrošač je obavezan sve električne ili elektroničke uređaje, neovisno o tome sadrže li oni opasne tvari ili ne, predati u reciklažno dvorište u svom gradu ili u trgovinu kako bi isti mogli biti zbrinuti na ekološki prihvatljiv način. Imate li pitanja o zbrinjavanju uređaja, obratite se svojem mjerodavnom komunalnom poduzeću ili svom trgovcu.

#### Tehnički podaci

Naziv i model:	<b>medisana</b> Uređaj za masažu nogu (stopala) <b>LM 100</b>
Opskrba strujom:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Uvjeti rada:	samo u suhim prostorima
Uvjeti skladištenja:	čisto, suho i hladno
Dimenzije oko:	368 x 331 x 115 mm
Težina oko:	3,4 kg
Broj artikla:	88400
EAN broj:	40 15588 88400 9

**U okviru stalnog poboljšanja proizvoda zadržavamo pravo na tehničke i dizajnerske izmjene.**

#### Jamstveni uvjeti i uvjeti za obavljanje popravaka

Vaša zakonska jamstvena prava nisu ograničena našom garancijom koju ćemo predstaviti u nastavku. Ako nastupi jamstveni slučaj, obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini ili izravno servisnoj službi. U slučaju da proizvod morate poslati poštom, u pošiljci navedite kvar i priložite presliku potvrde o plaćenom računu. Pri tome vrijede sljedeći jamstveni uvjeti:

1. Na **medisana** proizvode odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Datum kupnje se u jamstvenom slučaju dokazuje potvrdom o kupnji ili plaćenim računom.
2. Nedostatci zbog materijalnih ili proizvodnih grešaka uklanjaju se besplatno u jamstvenom roku.
3. Popravak temeljem jamstva ne produljuje jamstveno razdoblje – ni za uređaj ni za zamijenjene dijelove.
4. Iz jamstva se isključuju:
  - a. bilo kakve štete nastale zbog nepravilnog rukovanja uređajem, npr. zbog nepridržavanja Uputa za uporabu.
  - b. štete koje se temelje na popravku ili zahvatima koje su poduzeli kupac ili neovlaštene treće osobe.
  - c. transportna oštećenja koja su nastala na putu od proizvođača do potrošača ili koja su nastala prilikom slanja pošiljke u servisnu službu.
  - d. zamjenski dijelovi koji podliježu normalnom habanju.
5. Jamstvo za izravne ili neizravne posljedične štete koje uzrokuje uređaj isključeno je i onda kada je nastala šteta na uređaju priznata kao garancijski slučaj.



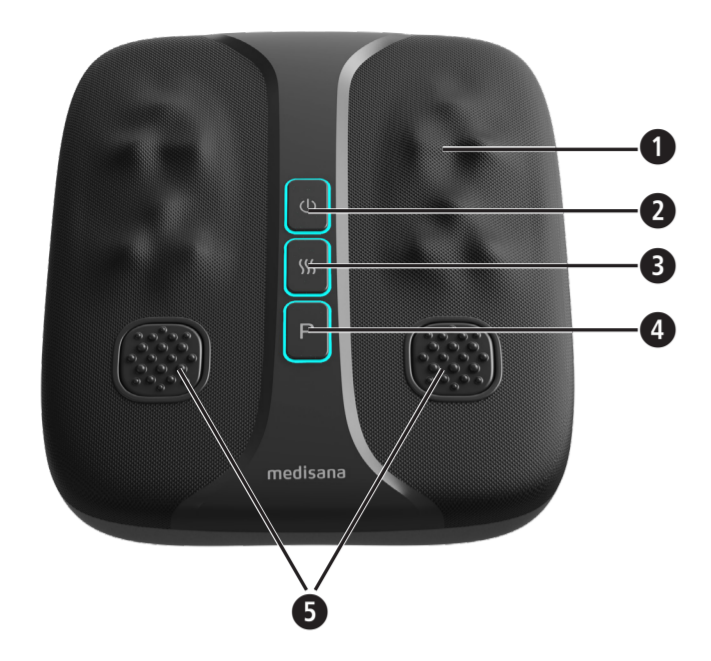
**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, Njemačka



# medisana

**HU** Használati útmutató

**Lábmasszírozó készülék LM 100**



- 1** 12 Shiatsu-masszázsfej
- 2** BE/KI gomb
- 3** Melegítés gomb
- 4** Mód gomb
- 5** 2 rezgőlap rázó funkcióval

### Jelmagyarázat



**FONTOS**
Az útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet.



**FIGYELMEZTETÉS**
A felhasználó sérülésének megelőzése érdekében a figyelmeztetéseket be kell tartani.



**FIGYELEM**
A készülék esetleges károsodásának megelőzése érdekében be kell tartani ezeket az utasításokat.



**MEGJEGYZÉS**
Ezek a megjegyzések hasznos kiegészítő információkkal látják el a telepítéssel vagy a működtetéssel kapcsolatban.



II. védelmi osztály

**LOT**



**LOT** Tételszám



**Gyártó**
Újrahasznosítási szimbólumok/ kódok: Ezek tájékoztatást nyújtanak az anyagról és annak megfelelő használatáról és újrahasznosításáról.

**A csomag tartalma**
Először ellenőrizze, hogy a csomag tartalma hiánytalan-e, és nincs-e sérülés a készüléken. Ha bármilyen kétsége merül fel, ne helyezze üzembe a készüléket, és forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervizhez. A csomag a következőket tartalmazza:

- 1 **medisana LM 100** Lábmasszírozó készülék
- 1 rövid útmutató

A csomagolás újrahasznosítható, vagy visszajuttatható a nyersanyagkörforgásba. A szükségtelessé vált csomagolóanyagot megfelelően ártalmatlanítsa! Ha kicsomagolás közben szállítási sérülést észlel, haladéktalanul lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, akinél a terméket vette!

**HU** Biztonsági tudnivalók



**A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, különösképpen a biztonsági útmutatót, és őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra. Ha a készüléket másnak adja tovább, a jelen használati útmutatót is feltétlenül adja oda.**



**az áramellátáshoz**

- Mielőtt a készüléket csatlakoztatja a saját áramellátására, ügyeljen arra, hogy a típusablán megadott hálózati feszültség megegyezzen az Ön villamos hálózatával!
- A hálózati dugót csak a készülék kikapcsolt állapotában dugja be a csatlakozóaljzatba.
- A hálózati kábelt és a készüléket óvja hőtől, forró felületektől, nedvességtől és folyadékoktól. A csatlakozó dugót sohasé fogja meg nedves vagy nyirkos kézzel, vagy ha vízben áll.
- Ne érje víz a készülék olyan részeit, melyek elektromos feszültséget vezetnek.
- Ha a készülék vízbe esne, ne nyúljon utána. Azonnal húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- A készüléket úgy csatlakoztassa, hogy a konnektor könnyen hozzáférhető maradjon.
- Használat után minden esetben kapcsolja ki készülékét a BE-/KI kapcsoló **2** segítségével, majd húzza ki a konnektorból a készülék hálózati csatlakozó-vezetékét.
- Az elektromos csatlakozó kihúzásakor mindig magát a csatlakozót húzza, soha ne a vezetékét!
- Ne szállítsa vagy forgassa a készüléket az elektromos vezetékénél fogva.
- Ha a kábel vagy a dugó sérült, a készüléket tilos tovább használni.
- Ha a hálózati kábel sérült, csak a **medisana**, egy arra feljogosított szakkereskedő, vagy egy megfelelően képzett szakember cserélheti.
- Ügyeljen arra, hogy a kábelben ne lehessen elbotlani. A kábelt tilos megtörni, becsípni vagy megcsavarni.

### meghatározott személyekre vonatkozóan

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint csökkent testi-, érzékelő- vagy mentális képességű, vagy tapasztalatés ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha felügyelnek rájuk, vagy pedig ha a készülék biztonságos használatára ki lettek oktatva és az annak használatából eredő veszélyeket megértik.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket, így biztosítva, hogy ne játsszanak vele.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- Ne használja ezt a készüléket a gyógyászati alkalmazások támogatására vagy esetleg helyettük! A krónikus fájdalmak és a tünetek még súlyosbodhatnak.
- Ne használja az LM 100 masszírozó készüléket, illetve használat előtt konzultáljon orvosával, ha:
  - terhes,
  - szívritmusszabályozója, mesterséges izülete vagy elektromos implantátuma van.
  - az alábbi betegségek vagy panaszok valamelyikében szenved: Keringési zavarok, érgörcs, nyitott sebek, zúzódasok, hámsérülések, vénagyulladások.
- Ne használja a készüléket szemmagasságban vagy más érzékeny testrésznl.
- Ha használat közben fájdalmat érez vagy a masszírozást kellemetlennek érzi, akkor szakítsa meg a használatot, és kérje orvosa tanácsát.
- Legyen óvatos a melegítőfunkció alkalmazásánál. **A készülék forró felületekkel rendelkezik.** Ne használja a készüléket kisgyermeken, segítségre szoruló vagy hőre érzéketlen személyeken.
- Tisztázatlan fájdalmak esetén, ha Ön orvosi kezelés alatt áll és/ vagy orvosi készülékeket használ, a masszírozó készülék használata előtt konzultáljon orvosával.

### a készülék üzembe helyezése előtt

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze a hálózati csatlakozó dugót, a kábelt és a masszírozó-készüléket, nem sérültek-e meg. Hibás készüléket ne helyezzen üzembe.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a kábelen sérülések láthatók, ha nem működik kifogástalanul, illetve ha leesett vagy nedves lett. A veszélyeztetések elkerülése érdekében küldje el javításra a készüléket a szervizállomásra!

**a készülék**



- Ez a készülék nem alkalmas kereskedelmi célú vagy orvosi használatra. Amennyiben egészségügyi kétségei merülnek fel, a készülék használata előtt konzultáljon az orvosával.**
- A készüléket csak zárt térben használja!**
- Ne használja a készüléket nedves környezetben (pl. kád vagy a zuhany mellett).**
- A készüléket csak rendeltetésének megfelelően, a használati utasítás szerint használja!
- Ha más célra használja, elveszti a garanciaigényét.
- A készüléket csakis a helyes pozícióban használja a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően. **A készülék nem alkalmas arra, hogy elbírja a testsúlyát! Soha ne álljon rá a készülékre!**
- Ne használja a készüléket, ha alszik vagy ágyban fekszik.
- Ne használja a készüléket elalvás előtt. Stimuláló masszázshatással.
- Soha ne használja a készüléket, ha járművet vezet vagy gépet kezel.
- Egy használat maximális időtartama 15 perc lehet. A hosszabb használat csökkenti a készülék élettartamát.
- Túl hosszú használat túlmelegedéshez vezethet. 15 perc használat után legalább 15 percig hagyja a készüléket lehűlni, mielőtt újra bekapcsolja.
- Ne tegye a készüléket közvetlenül villanykályha vagy más hőforrások mellé!
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha rá van csatlakoztatva az elektromos hálózatra!
- Vigyázzon, hogy a készülék ne érintkezzen éles vagy hegyes tárgyakkal!
- Ne fedje le a készüléket, ha be van kapcsolva. Semmilyen esetben ne használja a készüléket takarók vagy párnák alatt. Tűz, áramütés és sérülés veszélye áll fenn.

### karbantartáshoz és tisztításhoz

- A készülék nem igényel karbantartást. Ha meghibásodna, először azt ellenőrizze, hogy a hálózati dugó üzembiztosan csatlakozik-e.
- Ön csak tisztogatási munkákat végezhet saját kezűleg a készüléken.
- Zavarok esetén soha ne javítsa saját maga a készüléket, mert ezzel minden garancia érvénytelenné válik. Forduljon a szakkereskedő höz és a javításo- kat csak a szervizzel végeztesse el!
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékokba!
- Ha mégis folyadék kerülne a készülékbe, azonnal húzza ki a villásdugót!



**FIGYELMEZTETÉS**
**Ügyeljen arra, hogy a csomagolófólia ne kerüljön gyermek kezébe! Fulladásveszély áll fenn!**



**FIGYELEM**
**Figyeljen arra, hogy ne lépje túl a legfeljebb 15 perces üzemidőt!**



**Használat**
Állítsa a készüléket dőlésbiztosan a földre egy kényelmes szék elé, és csatlakoztassa a tápegységet a csatlakozóaljzathoz. A készülék első lábai igény szerint állíthatók.

A készülék nagyméretű nyomógombjai lábbal is működtethetők.

- Kapcsolja be a készüléket a BE/KI gomb **2** megnyomásával, üljön le kényelmesen a székbe, és helyezze lábfejét a készülékben található Shiatsu-masszázsfejekre **1**. Helyezze a sarkait a rezgőlapokra **5**. A gombba épített LED **2** kéken világít.
- A Mód gomb **4** segítségével válthat a különböző üzemmódok között: Shiatsu-masszázs (standard üzemmód bekapcsolás után, a LED kéken világít) → Lassú Shiatsu- és rázó masszázs (a Mód gomb **4** 1. lenyomása után, a LED pirosan világít) → Gyors Shiatsu- és rázó masszázs (a Mód gomb **4**, 2. lenyomása után, a LED ibolya világít) → Shiatsu-masszázs (standard üzemmód, a Mód gomb **4**, 3. lenyomása után, a LED kéken világít).
- A Melegítés gombbal **3** a Melegítés funkció 2 fokozatban kapcsolható: 1. gombnyomás → Melegítés funkció, alacsony fokozat, a gomb pirosan világít, 2. gombnyomás → Melegítés funkció, magas fokozat, a gomb ibolya világít, 3. gombnyomás→ Melegítés funkció KI. **A melegítés funkció csak masszázs üzemmód közben használható (masszázs nélkül, önálló funkcióként nem).**

**A készülék kikapcsolása**

A BE /KI gomb **2** megnyomásával bármikor kikapcsolhatja a készüléket. A készülék 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A következő használat előtt várjon legalább 15 percet, hogy a készülék lehűljön.

### Tisztítás és ápolás

- A készülék tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és a tápegységet kihúzta a csatlakozóaljzatról.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- A készüléket csak enyhén nedves kendővel tisztítsa meg. Ne használjon keféket, erős tisztítószereket, benzint, oldószert vagy alkoholt. A készüléket tiszta, puha kendővel törölje szárazra.
- Tisztításhoz soha ne merítse vízbe a készüléket, valamint ügyeljen arra, hogy a készülékbe ne kerüljön víz vagy egyéb folyadék.
- A készüléket csak akkor használja ismét, ha az teljes mértékben megszáradt.
- Ha a kábel összegubancolódott, egyenesítse ki.
- Gondosan tekerje fel a kábelt a kábel megtörésének elkerülése érdekében.
- Ideális esetben tárolja a készüléket az eredeti csomagolásban, biztonságos, tiszta, hűvös és száraz helyen.

### Ártalmatlanítás

Akészülékettilosaháztartásihulladékkalegyüttártalmatlanítani. Minden felhasználó köteles valamennyi elektromos és elektronikus készüléket, akár tartalmaz káros anyagokat, **akár nem**, a település gyűjtőhelyén vagy a szakkereskedőnek leadni a hulladékká vált termék környezetkímélő ártalmatlanítása érdekében. Az ártalmatlanítással kapcsolatos kérdéseivel forduljon a helyi illetékes hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz.

<b>Műszaki adatok</b>	
Név és modell:	<b>medisana LM 100</b> Lábmasszírozó készülék
Áramellátás:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Üzemeltetési feltételek:	Kizárólag száraz helyiségekben
Tárolási feltételek:	Tiszta, száraz és hűvös helyen
Méretek kb.:	368 x 331 x 115 mm
Tömeg kb.:	3,4 kg
Cikkszám:	88400
EAN-szám:	40 15588 88400 9

**A folyamatos termékfejlesztésre tekintettel fenntartjuk a műszaki és formatervezési módosítások jogát.**

**Garanciális és javítási feltételek**

Az Ön törvényben biztosított garanciális jogait az alábbiakban ismertetett garancia nem korlátozza. Garancia érvényesítése esetén forduljon szakkereskedéséhez vagy közvetlenül a szervizhez. Amennyiben a készüléket be kell küldeni, jelölje meg a hibát, és mellékelje a vásárlást igazoló nyugtát is.

A következő garanciafeltételek érvényesek:

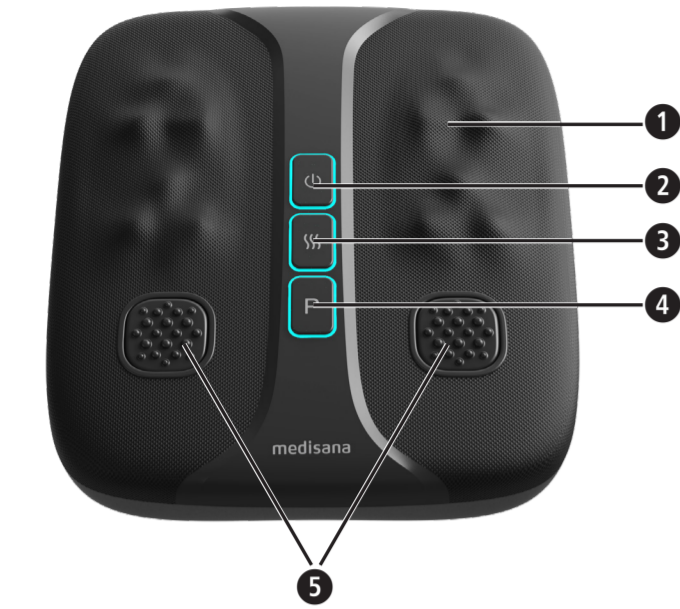
- A **medisana** termékeire az eladás napjától számítva 3 év garancia érvényes. Garanciális igény érvényesítése esetén a vásárlás napját pénztárblokkal vagy számlával kell igazolni.
- Az anyag- vagy gyártási hibákat a garanciális idő alatt díjmentesen javítjuk.
- A garanciális javításokkal sem a készülékre, sem a kicserélt alkatrészekre vonatkozó garancia időtartama nem hosszabbodik meg.
- A garancia nem terjed ki az alábbiakra:
  - a szakszerűtlen kezelésre, pl. a használati utasítás figyelmen kívül hagyására isszavezethető károkra.
  - a vásárló vagy más, illetéktelen személyek által végzett javítások vagy beavatkozások okozta károkra.
  - a gyártótól a fogyasztóhoz történő kiszállítás vagy a szervizbe való beküldés során keletkezett károkra.
  - a normál használat során elhasználódó tartozékokra.
- A készülék által közvetlenül vagy közvetve előidézett járulékos károk miatti felelősség még akkor is kizárt, ha a készülék károsodását garanciális eseménynek ismerjük el.

<b>medisana</b> GmbH	<b>medisana</b> GmbH
Carl-Schurz-Str. 2	Carl-Schurz-Str. 2
41460 NEUSS, NÉMETORSZÁG	41460 NEUSS, NÉMETORSZÁG



# medisana®

RO Instrucțiuni de utilizare  
Aparat de masaj pentru picioare LM 100



- 12 capete de masaj Shiatsu
- Tastă Pornire/Oprire
- Tastă Căldură
- Tastă Mod
- 2 plăci vibratoare cu funcție de stimulare

Explicații desen



#### IMPORTANT

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza accidente grave sau avarii la aparat.



#### AVERTIZARE

Aceste indicații de avertizare trebuie respectate, pentru a împiedica accidentările posibile ale utilizatorului.



#### ATENȚIE

Aceste indicații trebuie respectate, pentru a împiedica avariile posibile ale aparatului.



#### INDICAȚIE

Aceste indicații vă oferă informații adiționale utile pentru instalare sau operare.



Clasă de protecție II



LOT Număr LOT



Producător



Coduri/simboluri pentru reciclare:

Servesc la informarea cu privire la material și utilizarea sa corespunzătoare, precum și cu privire la reciclare.

#### Pachet de livrare

Vă rugăm, să verificați mai întâi dacă pachetul de livrare este complet și articolul prezintă avarii. În caz de dubii nu puneți aparatul în funcțiune și adresați-vă comerciantului dvs. sau centrului de service.

Pachetul de livrare cuprinde:

- 1 Aparat de masaj pentru picioare **LM 100 medisana**
- 1 Ghid rapid



Ambalajele sunt reciclabile sau pot fi introduse din nou în circuitul de materii prime. Vă rugăm, să înlăturați materialul de ambalaj, de care nu mai aveți nevoie, în mod corespunzător. Dacă în timpul despachetării identificați o defecțiune de transport, contactați imediat comerciantul.

#### RO Indicații de siguranță



**Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă predați aparatul unor terțe persoane, predați de asemenea obligatoriu instrucțiunile de utilizare.**



#### Referitor la alimentarea cu curent

- Înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea nominală specificată pe plăcuța de identificare corespunde cu cea a rețelei dumneavoastră electrice.
- Introduceți ștecherul în priză doar atunci când aparatul este oprit.
- Țineți cablul de alimentare și aparatul la distanță față de căldură, suprafețe fierbinți, umiditate și lichide. Nu atingeți niciodată ștecherul sau întrerupătorul cu mâini umede respectiv ude sau dacă stați în apă.
- Componentele aparatului, ce se află sub tensiune electrică nu au voie să intre în contact cu lichide.
- Nu atingeți un aparat, care a căzut în apă. Scoateți imediat ștecherul de alimentare din priză.
- Aparatul trebuie conectat în așa fel, încât ștecherul să fie liber accesibil.
- Opriti imediat aparatul după utilizare cu întrerupătorul PORNIT/OPRIT **2** și scoateți ștecherul din priză.
- Pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de curent, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci întotdeauna de ștecher!
- Nu transportați, nu trageți și nu învârtiți aparatul ținând de cablul de alimentare.
- În cazul în care cablul sau sursa de alimentare sunt deteriorate, aparatul nu mai poate fi folosit.
- Dacă este avariat cablul de alimentare, are voie să fie reparat numai de către **medisana**, un comerciant de specialitate autorizat sau de către o persoană calificată corespunzător, pentru a împiedica riscurile.
- Cablul poate constitui un obstacol de împiedicare. Acesta nu trebuie îndoit, prins sau răsucit.

#### Pentru persoane speciale

- Aparatul poate fi folosit de copii de la vârsta de 8 ani sau mai mulți precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor dacă, sunt supravegheați sau au fost informați cu privire la utilizarea sigură a aparatului și la pericolele rezultate din aceasta.
- Copii trebuie supravegheați, pentru a se asigura, ca aceștia să nu se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățenie și întreținere nu pot fi efectuate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu utilizați acest aparat pentru a susține sau a înlocui tratamentul medical. Bolile și simptomele cronice se pot înrăutăți.
- Trebuie să renunțați la folosirea aparatului de masaj pentru picioare LM 100, resp. trebuie să consultați medicul dvs. dacă:
  - sunteți însărcinată,
  - aveți un stimulator cardiac, articulații artificiale sau implanturi electronice,
  - în cazul în care suferiți de una sau mai multe boli: tulburări circulatorii, varice, răni deschise, contuzii, rupturi ale pielii, inflamații ale venelor.
- Nu folosiți aparatul în apropierea ochilor sau alte puncte sensibile ale corpului.
- În cazul în care aveți dureri sau masajul este neconfortabil, întrerupeți utilizarea aparatului și consultați-vă cu medicul dvs.
- Atenție la utilizarea funcției de căldură. **Aparatul are suprafețe fierbinți.** Acest aparatu nu trebuie utilizat în cazul copiilor mici, persoanelor neajutorate sau rezistente la căldură.
- În cazul apariției durerilor inexplicabile dacă sunteți sub tratament medical, consultați medicul dvs. înainte de a folosi aparatul de masaj.

#### Înainte de utilizarea aparatului

- Verificați ștecherul, cablul și aparatul de masaj înainte de fiecare utilizare cu privire la deteriorări. Un aparat defect nu trebuie pus în funcțiune.
- Nu folosiți aparatul dacă, sunt vizibile deteriorări asupra aparatului sau cablului, dacă nu funcționează corect, sau în cazul în care a căzut sau s-a umezit. Pentru a evita pericolele, trimiteți aparatul spre reparație la un centru de service autorizat.

#### pentru funcționarea aparatului



- Aparatul nu este destinat scopurilor comerciale sau domeniului medical. Dacă aveți îngrijorări legate de sănătate, discutați cu medicul dvs., înainte de a folosi aparatul de masaj.**
- Utilizați aparatul de masaj numai în spații închise!**
- Nu utilizați aparatul de masaj în spații umede (de ex.: la baie sau duș).**



- Folosiți aparatul în conformitate cu manualul de utilizare.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pierde dreptul asupra garanției.
- Utilizați aparatul doar în poziția corectă, conform descrierii din aceste instrucțiuni de utilizare. **Aparatul nu este conceput pentru a suporta greutatea dvs. corporală! Nu vă urcați cu picioarele pe aparat!**
- Nu folosiți aparatul atunci când dormiți sau când stați în pat.
- Nu utilizați aparatul înainte de a adormi. Aparatul de masaj are un efect stimulatv.
- Nu folosiți niciodată aparatul, în timp ce conduceți un vehicul sau în timp ce operați o mașină
- Timpul maxim de funcționare pentru o utilizare este de 15 minute. O utilizare mai îndelungată scurtează durata de viață a aparatului.
- O utilizare prea îndelungată poate cauza supraîncălzirea. După o durată de utilizare de 15 minute lăsați aparatul să se răcească **minimum** 15 minute, înainte de a-l utiliza din nou.
- Nu amplasați și nu utilizați niciodată aparatul direct lângă un cuptor electric sau alte surse de căldură.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la rețeaua electrică.
- Evitați contactul aparatului cu obiecte ascuțite sau tăioase.
- Nu acoperiți aparatul atunci când este pornit. Nu îl folosiți sub nicio formă sub pățuri sau perne. Există pericol de incendiu, de electrocutare și de rănire.

#### pentru întreținere și curățare

- Aparatul nu necesită întreținere. Dacă mai apare o defecțiune, verificați dacă sursa de alimentare este conectată corect.
- Doar dvs. personal aveți voie să curățați aparatul. În caz de defecțiuni nu reparați aparatul pe proprie răspundere, deoarece acest lucru poate duce la anularea garanției.
- Întrebați comerciantul de specialitate și permiteți ca reparațiile să fie efectuate doar de către service.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Dacă totuși se întâmplă ca să ajungă lichid în aparat, scoateți imediat ștecherul din priză.



#### AVERTIZARE

**Aveți grijă ca foliile de ambalaj să nu ajungă la îndemâna copiilor! Există pericol de asfixiere!**



#### ATENȚIE

**Asigurați-vă că timpul maxim de funcționare de 15 minute nu este depășit.**

#### Utilizare

Amplasați aparatul pe o suprafață care să nu permită răsturnarea sa, în fața unui scaun confortabil, și introduceți ștecărul într-o priză. Picioarele din față ale aparatului sunt reglabile.

Tastele mari ale aparatului pot fi acționate și cu piciorul.

- Porniți aparatul de la tasta PORNIRE/OPRIRE **2**, așezați-vă confortabil pe scaun și poziționați picioarele pe capetele de masaj Shiatsu **1** ale aparatului. Așezați călcâiele pe plăcile vibratoare **5**. LED-ul tastei **2** va lumina în culoarea albastră.
- Prin intermediul tastei Mod **4** puteți comuta între diferitele moduri disponibile: Masaj Shiatsu (modul standard la pornire, LED albastru) → masaj Shiatsu și masaj de stimulare lent (după prima apăsare a tastei Mod **4**, LED roșu) → masaj Shiatsu și masaj de stimulare rapid (după a 2-a apăsare a tastei Mod **4**, LED violet) → masaj Shiatsu (mod standard după a 3-a apăsare a tastei Mod **4**, LED albastru).
- Prin intermediul tastei Căldură **3** puteți activa funcția de încălzire la 2 intensități: prima apăsare a tastei → funcție de încălzire, nivel scăzut, tasta luminează roșu, a 2-a apăsare a tastei → funcție de încălzire, nivel ridicat, tasta luminează violet, a 3-a apăsare a tastei → funcția de încălzire este oprită. **Funcția de încălzire poate fi utilizată numai în timpul unui mod de masaj (nu ca o singură funcție fără masaj).**

#### Oprirea aparatului

Aparatul poate fi oprit în orice moment prin apăsarea tastei PORNIRE/OPRIRE **2**. Aparatul se oprește automat după 15 minute. Lăsați aparatul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de o nouă utilizare.

#### Curățare și întreținere

- Înainte de a curăța aparatul, asigurați-vă că acesta este oprit și că elementul de rețea este scos din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească.
- Aparatul de masaj se curăță doar cu un burete ușor umezit. Nu folosiți sub nicio formă caz perii, detergenți duri, benzină, diluant sau alcool. Ștergeți aparatul de masaj cu o cârpă curată, moale.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă pentru a-l curăța și asigurați-vă să nu pătrundă apa sau alte lichide în aparat.
- Refolosiți aparatul doar după ce acesta este perfect uscat.
- Desfaceți cablul, în cazul în care este răsucit.
- Înfășurați cu grijă cablul de alimentare, pentru a evita o eventuală rupere a acestuia.
- Depozitați aparatul cel mai bine în ambalajul său original și păstrați-l într-un loc sigur, curat, răcoros și uscat.

#### Înlăturare



Acest aparat nu are voie să fie eliminat împreună cu gunoiul menajer. Fiecare utilizator este obligat să predea toate aparatele electronice sau electrice, indiferent dacă acestea conțin substanțe toxice sau nu, la un punct de colectare local sau din comerț, ca acestea să poată fi eliminate ca deșeu într-un mod ecologic. Pentru eliminare ca deșeu adresați-vă autorităților locale sau comerciantului dvs.

#### Date tehnice

Denumire și model:	Aparat de masaj pentru picioare <b>LM 100 medisana</b>
Alimentare cu curent:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Condiții de utilizare:	Doar în spații uscate
Condiții de depozitare:	Curate, uscate și răcoroase
Dimensiuni cca.:	368 x 331 x 115 mm
Greutate cca.:	3,4 kg
Număr articol:	88400
Număr EAN:	40 15588 88400 9

**În urma îmbunătățirilor constante ale produsului ne rezervăm dreptul la modificări tehnice și optice.**

#### Condiții de acordare a garanției și de efectuare a lucrărilor de reparație

Drepturile dvs. la garanție prevăzute de lege nu sunt limitate de garanția noastră descrisă în cele ce urmează. În caz de acordare a garanției, vă rugăm să vă adresați magazinului de specialitate sau direct punctului de service. Dacă trebuie să ne trimiteți aparatul, menționați defectul și atașați copia chitanței de achiziționare.

La aceasta sunt valabile următoarele condiții de acordare a garanției:

- Pentru produsele **medisana** se acordă o garanție de 3 ani. În caz de acordare a garanției, data achiziției se dovedește cu chitanța sau factura.
- Defecțiunile de material sau de producție se înlătură gratuit în cadrul perioadei de acordare a garanției.
- Prin serviciul de garanție nu apare nicio prelungire a perioadei de garanție nicio pentru aparat nici pentru componentele schimbate.
- Sunt excluse de la garanție:
  - toate daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare de ex. din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare.
  - daunele cauzate de lucrări de reparații sau intervenții efectuate de cumpărător sau terțe persoane neautorizate.
  - daune de transport care au apărut pe drumul de la producător la consumator sau la trimiterea către punctul de service.
  - piese de schimb, care sunt supuse unei uzuri normale.
- Se exclude și răspunderea pentru daunele directe sau indirecte care au fost cauzate de către aparat, atunci când daunele asupra aparatului nu sunt acoperite de garanție.

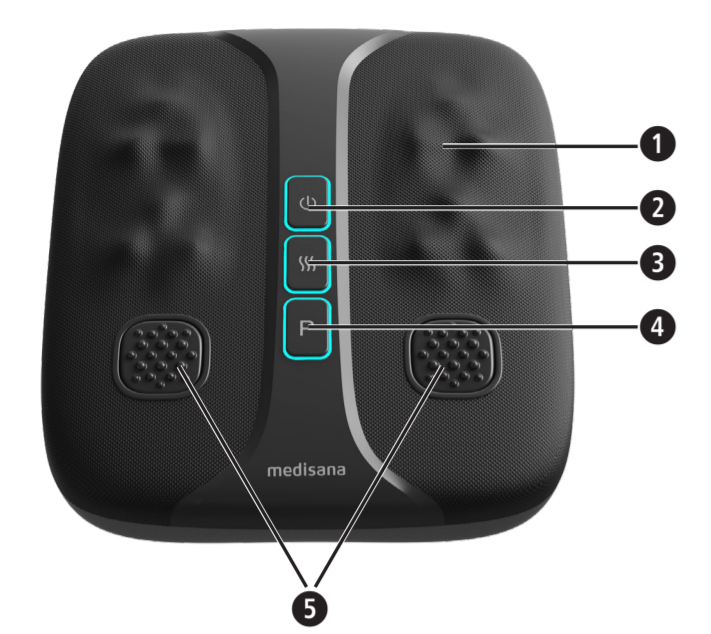


**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, GERMANIA



# medisana®

**BG** Инструкция за употреба  
Масажор за крака LM 100



- 1** 12 масажни глави за Шиациу
- 2** Бутон Вкл./Изкл.
- 3** Бутон за загряване
- 4** Бутон за режим
- 5** 2 вибрационни плочи с функция за разклащане

*Обяснение на знаците*

**ВАЖНО**  
Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на уреда.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Тези предупредителни указания трябва да бъдат спазвани, за да се предотвратят евентуални наранявания на потребителя.

**ВНИМАНИЕ**  
Тези указания трябва да се спазват, за да се предотврати възникването на евентуални повреди по уреда.

**УКАЗАНИЕ**  
Тези указания Ви дават полезна допълнителна информация за монтажа или за експлоатацията.

**Клас на защита II**

**LOT** Партиден номер

**Производител**

Символи за рециклиране / Кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и правилната му употреба и рециклиране.

**Окомплектовка на доставката**  
Моля, първо проверете, дали окомплектовката на доставката е пълна и артикулът няма повреди. В случай на съмнение не пускайте уреда в експлоатация и се обърнете към Вашия търговец или към Вашия сервиз. Към окомплектовката на доставката спадат:

- 1 Масажор за крака **LM 100 medisana**
- 1 кратка инструкция

Опаковките подлежат на рециклиране или могат да бъдат включени в кръговрата на суровините. Моля, изхвърляйте вече ненужния материал от опаковката по правилен начин. Ако при разопаковането забележите транспортна повреда, моля незабавно се свържете с Вашия търговец.

**BG** Указания за безопасност

Прочетете внимателно инструкцията за употреба, и в частност указанията за безопасност, преди да използвате уреда и запазете инструкцията за употреба за по-нататъшно използване. Ако предавате уреда на трето лице, непременно предайте също и тази инструкция за употреба.

**относно електрическото захранване**

- Преди да свържете уреда към Вашето електрическо захранване, обърнете внимание дали посоченото върху типовата табелка електрическо напрежение съответства на това на Вашата мрежа.
- Включвайте захранващия щепсел в контакта, само когато уредът е изключен.
- Дръжте захранващия кабел и уреда далеч от горещи повърхности, влага и течности. Никога не хващайте захранващия щепсел с мокри или влажни ръце, или докато стоите във вода.
- Провеждащите електрическо напрежение части на уреда не трябва да влизат в контакт с течности.
- Не посягайте към уред, който е паднал във вода. Веднага изключете захранващия щепсел.
- Уредът трябва да се свърже така, че захранващият щепсел да е свободно достъпен.
- След употреба винаги изключвайте незабавно уреда с превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ. и изключвайте захранващия щепсел от контакта.
- За да разедините уреда от електрическата мрежа, никога не дърпайте захранващия кабел, а винаги дърпайте захранващия щепсел!
- Не носете, дърпайте или въртете уреда за захранващия кабел.
- При повреда на кабела или захранващия щепсел използването на уреда трябва да се преустанови.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран от **medisana** специализиран търговец или от съответно квалифицирано лице, за да бъдат избегнати опасности.
- Внимавайте кабелите да са така разположени, че да не представляват опасност от спъване. Те не трябва да се прегъват, притискат или усукват.

**за лица с особени потребности**

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или лица с недостатъчно опит и познания, ако те са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната работа на уреда и възникващите в резултат на това опасности.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте този уред в допълнение към или вместо медицински средства. Това може да влоши хронични оплаквания или симптоми.
- Не трябва да използвате масажора за крака LM 100, респ. първо трябва да се консултирате с Вашия лекар, ако:
  - има на лице бременност,
  - имате пейсмейкър, изкуствени стави или електронни импланти,
  - страдате от едно или повече от следните заболявания или оплаквания: проблеми с кръвообращението, разширени вени, отворени рани, контузии, кожни пукнатини, възпаление на вените.
- Не използвайте уреда в близост до очите и други чувствителни места от тялото.
- Ако усетите болки или масажът Ви причини дискомфорт, прекъснете приложението и се консултирайте с Вашия лекар.
- Внимавайте при използването на затоплящата функция. **Уредът има горещи повърхности.** Не използвайте при малки деца, безпомощни или нечувствителни към топлина лица.
- При болки с неясен произход, когато Ви се прилага лечение и/или използвате медицински уреди, се консултирайте с Вашия лекар, преди да използвате уреда за масаж.

**преди експлоатацията на уреда**

- Преди всяка употреба внимателно проверете захранващия щепсел, кабела и уреда за масаж за наличие на повреди. Уред с повреда не трябва да се пуска в експлоатация.
- Не използвайте уреда, ако по него или кабела има видими повреди, ако той не функционира безупречно, ако е падал или ако е бил намокрен. За да предотвратите опасности, изпратете уреда за ремонт на сервиз.

**за работата на уреда**

- Уредът не е предназначен за търговски цели или медицинска употреба. Ако имате здравословни проблеми се консултирайте с Вашия лекар преди използването на уреда за масаж.**
- Използвайте уреда за масаж само в затворени помещения!**
- Не използвайте уреда за масаж във влажни помещения (напр. при къпане или взимане на душ).**

- Използвайте уреда само по предназначение съгласно инструкцията за употреба.
- При използване за други цели гаранцията става невалидна.
- Използвайте уреда само в правилната позиция, както е описано в настоящата инструкция. **Уредът не е проектиран за това да носи Вашето телесно тегло! Никога не стъпвайте върху уреда!**
- Не използвайте уреда, когато спите или лежите в леглото.
- Не използвайте уреда преди заспиване. Масажът има стимулиращо действие.
- Никога не използвайте уреда, когато управлявате автомобил или работите с машина.
- Максималното време на работа за едно прилагане е 15 минути. По-дългата употреба скъсява полезния живот на уреда.
- Прекалено дългата употреба може да доведе до прегряване. След продължителност на употреба от 15 минути оставете уреда да се охлади за **минимум** 15 минути, преди да го използвате отново.
- Никога не поставяйте и не използвайте уреда в близост до електрическа печка или други източници на топлина.
- Не оставяйте уреда без надзор, когато е свързан към електрическата мрежа.
- Избягвайте контакта на уреда със заострени или режещи предмети.
- Не покривайте уреда, когато е включен. В никакъв случай не го използвайте под одеяло или възглавница. Съществува опасност от пожар, токов удар и нараняване.

**за поддръжката и почистването**

- Уредът не се нуждае от поддръжка. Ако все пак се случи да настъпи повреда, проверете само дали мрежовият щепсел е свързан така, че да функционира безопасно.
- Вие можете да извършвате единствено почистващи дейности по уреда. В случай на неизправност не ремонтирайте уреда сами, тъй като това ще анулира гаранцията.
- Попитайте Вашия специализиран търговец и поверявайте извършването на ремонтите само на сервиза.
- Не потапяйте уреда във вода или други течности.
- Ако въпреки това в уреда попадне течност, веднага издърпайте захранващия щепсел.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
**Внимавайте опаковъчните фолиа да не попаднат в ръцете на деца! Съществува опасност от задушаване!**

**ВНИМАНИЕ**  
**Обърнете внимание на това, че максималната продължителност на работата от 15 минути не трябва да се надвишава!**

**Употреба**

Поставете уреда стабилно на пода пред удобен стол и включете захранващия адаптер в контакт. Предните крака на уреда могат да се регулират, ако е необходимо.

Големите бутони на уреда могат да се управляват и с крак.

- Включете уреда с бутона ВКЛ./ИЗКЛ. , седнете спокойно върху стола и поставете краката си върху масажните глави за Шиациу на уреда. Разположете петите си върху вибрационните плочи . Светодиодът на бутон свети синьо.
- С помощта на бутона за режим можете да превключвате между различните режими: Шиациу масаж (стандартен режим след включване, светодиодът свети синьо) → Шиациу масаж и масаж с разклащане бавен (след 1-во натискане на бутона Mode , светодиодът свети червено) → Шиациу масаж и масаж с разклащане бърз (след 2-ро натискане на бутона Mode , светодиодът свети виолетово) → Шиациу масаж (стандартен режим след 3-то натискане на бутона Mode , светодиодът свети синьо).
- Загряващата функция може да се включи на 2 степени с помощта на бутона за загряване : 1-во натискане на бутона → загряваща функция, ниска степен, бутонът свети червено, 2-ро натискане на бутона → загряваща функция, висока степен, бутонът свети виолетово, 3-то натискане на бутона → загряваща функция изключена. **Функцията за нагряване може да се използва само по време на режим на масаж (а не като самостоятелна функция без масаж).**

**Изключване на уреда**

Чрез натискане на бутон ВКЛ./ИЗКЛ. можете да изключите уреда по всяко време. След 15 минути уредът се изключва автоматично. След това оставете уреда да се охлади поне 15 минути, преди да го използвате отново.

**Почистване и грижа**

- Преди почистване на уреда се уверете, че той е изключен и че захранващият адаптер е изваден от контакта.
- Оставете уреда да се охлади.
- Почиствайте уреда за масаж само с леко навлажнена гъба. В никакъв случай не използвайте четки, агресивни почистващи препарати, бензин, разреждители или алкохол. Подсушавайте уреда за масаж само с помощта на чиста, мека кърпа.
- За почистване никога не потапяйте уреда във вода и внимавайте в уреда да не навлиза вода или друга течност.
- Използвайте уреда отново едва когато е напълно изсъхнал.
- Развийте кабела, ако той е усукан.
- Внимателно навийте захранващия кабел, за да избегнете прекъсване на кабела.
- Най-добре приберете уреда в оригиналната му опаковка и го съхранявайте на сигурно, чисто, хладно и сухо място.

**Изхвърляне**

Този уред не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Всеки потребител е задължен да предаде всички електрически или електронни уреди, без значение дали те съдържат вредни материали или не, в пункт за събиране в своя град или в търговската мрежа, за да могат те да бъдат изхвърлени по екологично безвреден начин. Във връзка с изхвърлянето се обърнете към Вашите местни органи или Вашия търговец.

<b>Технически данни</b>	
Наименование и модел:	Масажор за крака <b>LM 100 medisana</b>
Електрозахранване:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Работни условия:	Само в сухи помещения
Условия на съхранение:	На чисто, сухо и хладно
Приблизителни размери:	368 x 331 x 115 mm
Приблизително тегло:	3,4 kg
Артикулен номер:	88400
EAN номер:	40 15588 88400 9
<b>В рамките на непрекъснатите продуктови подобрения си запазваме правото на технически и конструктивни промени.</b>	

**Условия за гаранция и ремонт**

Вашите законови гаранционни права не се ограничават от нашата гаранция, представена по-долу. В гаранционен случай, моля обърнете се към Вашия специализиран магазин или директно към сервиза. Ако трябва да изпратите уреда за ремонт, моля да посочите дефекта и да приложите копие на касовия бон. При това важат следните гаранционни условия:

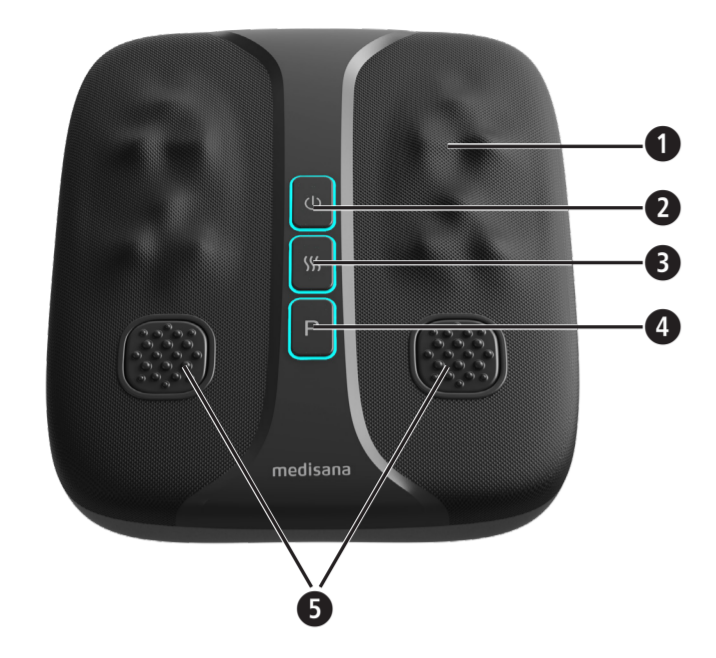
- За продуктите **medisana** се дава гаранция от 3 години от датата на продажбата. Датата на продажба в гаранционен случай трябва да бъде удостоверена чрез касов бон или фактура.
- Повреди в резултат на дефекти в материалите или производствени грешки се отстраняват безплатно в рамките на гаранционния срок.
- Предоставянето на гаранционна услуга не води до дължаване на гаранционния срок нито за уреда, нито за сменените части.
- От гаранцията са изключени:
  - а. всички повреди, които са възникнали вследствие на неправилна експлоатация, напр. на неспазване на инструкцията за употреба.
  - б. повреди, които се дължат на ремонти или намеси от страна на купувача или неоторизирани трети лица.
  - в. повреди, които са възникнали при транспортирането от производителя до потребителя или при изпращането до сервиза.
  - г. резервни части, които подлежат на нормално износване.
- Изключва се поемане на отговорност за причинени от уреда преки или косвени щети, които са причинени от уреда, дори ако повредата на уреда бъде призната като гаранционен случай.

**medisana** GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS, DEUTSCHLAND/ГЕРМАНИЯ








# medisana®



## EE Kasutusjuhend Jalamassaažiseade LM 100



- 1** 12 Shiatsu-massaažipead
- 2** Toitenupp
- 3** Soojendusnupp
- 4** Režiiminupp
- 5** 2 raputusfunktsiooniga vibratsiooniplaati

<i>Sümbolite selgitus</i>	
	<b>TÄHTIS</b> Selle juhendi mittejärgmine võib põhjustada raskeid vigastusi või kahjustada seadet.
	<b>HOIATUS</b> Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku kasutaja vigastamist.
	<b>TÄHELEPANU</b> Neist hoiatusjuhistest tuleb kinni pidada, et vältida võimalikku seadme kahjustamist.
	<b>JUHIS</b> Need juhised annavad vajalikku lisateavet paigaldamise või kasutamise kohta.
	Kaitseklass II
<b>LOT</b>	Partii number
	Tootja
	Taaskasutussümbolid/-koodid: Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.

Taaskasutussümbolid/-koodid:  
Nende eesmärk on anda teavet materjali ning selle õige kasutamise ja ringlussevõtu kohta.


	
	
	
	
	

#### Tarnekomplekt


Kontrollige esmalt, kas tarnekomplekt on terviklik ja kas tootel pole mingeid kahjustusi. Kui kahtlete selles, ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge edasimüüja või teeninduspunkti poole.




Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 **medisana** Jalamassaažiseade **LM 100**
- 1 lühijuhend

 Pakendeid saab taaskasutada või suunata materjaliringlusse. Pakkematerjalid, mida te enam ei vaja, tuleb nõuetekohaselt kõrvaldada. Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordikahjustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.




#### EE Ohutusjuhised

 **Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.**

-   
- Vooluvarustus**
- Enne seadme ühendamist voolutoitega, kontrollige et tüübisildil märgitud nimipinge langeks kokku teie vooluvõrgu pingega.
- Ühendage võrgupistik pistikupessa ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
- Hoidke juhe ja seade eemal kuumusest, kuumadest pindadest, niiskusest ja vedelikest. Ärge võtke pistikust kunagi kinni, kui te käed on niisked või märjad või kui seisate vees.
- Seadme pinge all olevad osad ei tohi kokku puutuda vedelikega.
- Ärge haarake kinni seadmest, mis on vette kukkunud. Eemaldage kohe võrgupistik pistikupesast.
- Seade tuleb ühendada selliselt, et pistik oleks vabalt ligipääsetav.
- Pärast kasutamist lülitage seade alati kohe välja, vajutades SISSE/VÄLJA lülitit **2**, ja tõmmake pistik pistikupesast välja.
- Seadme vooluvõrgust lahutamisel ärge tõmmake kunagi toitejuhtmest, vaid alati pistikust!
- Ärge kandke, tõmmake ega keerake seadet kunagi juhtmest.
- Kui juhe või pistik on kahjustatud, ei tohi seadet edasi kasutada.
- Kui võrgujuhe on kahjustatud, võib seda ohtude vältimiseks asendada ainult **medisana**, volitatud edasimüüja või vastava väljaõppega isik.
- Jälgige, et juhtmete otsa ei komistataks. Neid ei tohi murda, muljuda ega väänata.



- Erivajadustega isikud**
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed, samuti vähenenud füüsiliste, aistinguliste või vaimsete võimete või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neil on järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ning nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.
  - Lapsi tuleb jälgida, et nad ei mängiks seadmega.
  - Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
  - Ärge kasutage seadet meditsiiniliste protseduuride toetamiseks ega asendamiseks. Kroonilised sümptomid võivad veelgi süveneda.
  - Peaksite hoiduma jalamassaažiaparaadi LM 100 kasutamisest või konsulteerima enne oma arstiga, kui
    - olete rase;
    - teil on südamestimulaator, kunstliigesed või elektroonilised implantaadid;
    - teil on üks või mitu järgmistest haigustest või vaevustest: vereringehäired, veenilaiendid, lahtised haavad, verevalumid, kriimustused, veenipõletikud.
  - Ärge kasutage seadet silmade ega muude tundlike kehaosade lähedal.
  - Kui tunnete valu või kui massaaž tundub ebameeldiv, katkestage kasutamine ja konsulteerige oma arstiga.
  - Ettevaatust soojendusfunktsiooni kasutamisel. **Seadmel on kuumad pinnad**. Ärge kasutage seadet väikelaste, puudega isikute ega isikute puhul, kellel puudub kuumatundlikkus.
  - Seletamatute valude korral, kui viibite arstiravil ja/või kui kasutate meditsiiniseadmeid, pidage enne massaažiseadme kasutamist nõu oma arstiga.

- Enne seadme kasutamist**
- Kontrollige pistikut, juhet ja massaažiseadet enne iga kasutuskorda hoolikalt kahjustuste suhtes. Defektset seadet ei tohi kasutada.
  - Ärge kasutage seadet, kui märkate kahjustusi seadmel või juhtmel, kui seade ei tööta laitmatult, kui see on maha kukkunud või märjaks saanud. Ohtude vältimiseks saatke seade remonti hooldustöökotta.

- Seadme kasutamine**
-  **Seade pole mõeldud kasutamiseks ärilistel ega meditsiinilistel eesmärkidel. Terviseprobleemide korral konsulteerige enne massaažiseadme kasutamist oma arstiga.**
  -  **Kasutage massaažiseadet ainult suletud ruumides!**
  -  **Ärge kasutage massaažiseadet niisketes ruumides (nt vannis või duši all).**

- Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis ettenähtud otstarbel.
- Vale kasutamise korral muutub garantiinõue kehtetuks.
- Kasutage seadet ainult õiges asendis, s.t selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. **Seade ei ole mõeldud keharaskuse kandmiseks. Ärge kunagi astuge seadme peale.**
- Ärge kasutage seadet magades või voodis lamades.
- Ärge kasutage seadet enne uinumist. Massaažil on ergutav toime.
- Ärge kasutage seadet kunagi sõidukit juhtides ega mõnda masinat kasutades.
- Seadet tohib järjest kasutada maksimaalselt 15 minutit. Pikem kasutamine lühendab toote kasutusiga.
- Liiga pikaajaline kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist. Laske seadmel 15-minutilise kasutamise järel **vähemalt** 15 minutit jahtuda, enne kui seda uuesti kasutate.
- Ärge asetage ega kasutage seadet kunagi otse elektrilise ahju või muude soojusallikate läheduses.
- Ärge jätke seadet järelevalveta, kui see on vooluvõrku ühendatud.
- Vältige seadme kokkupuutumist terava otsaga või teravate esemetega.
- Ärge katke seadet kinni, kui see on sisse lülitatud. Ärge kasutage seadet mingil juhul tekkide või patjade all. Esineb tulekahju, elektrilöögi ja vigastuste oht.

- Hooldus ja puhastamine**
- Seade on hooldusvaba. Kui sellegipoolest peaks tekkima tõrge, kontrollige, kas pistik on kindlalt ühendatud.
  - Ise võite seadmel teha üksnes puhastustöid. Rikete korral ärge parandage seadet ise, kuna see tühistab garantii kehtivuse.
  - Pöörduge edasimüüja poole ja laske seadet remontida vaid teeninduses.
  - Ärge mitte kunagi asetage seadet vette ega muudesse vedelikesse.
  - Kui sellegipoolest peaks seadmele sattuma vedelikku, tõmmake kohe pistik välja.


	<b>HOIATUS</b>
<b>Jälgige, et pakkekil<span></span>e ei satuks laste kätte! Lämpumisoh<span></span>t!</b>	
	<b>TÄHELEPANU</b>
<b>Kindlustage, et ei ületataks maksimaalset kasutusaega, mis on 15 minutit!</b>	

**Kasutamine**  
Asetage seade põrandale mugava tooli ette, nii et see ümber ei läheks, ja pange toiteadapter pistikupesasse. Seadme esijalgu saab vajaduse korral reguleerida. Seadme suuri nuppe saab vajutada ka jalaga.

- Lülitage seade toitenupust **2** sisse, istuge mugavalt toolile ja asetage jalad seadme Shiatsu-massaažipeadele **1**. Asetage kannad vibratsiooniplaatidele **5**. Nupu **2** LED põleb siniselt.
- Režiiminupu **4** abil saate erinevate režiimide vahel vahetada: Shiatsu-massaaž (standardrežiim, LED sinine) → Shiatsu- ja raputusmassaaž aeglane (1. vajutuse järel režiiminupule **4**, LED punane) → Shiatsu- ja raputusmassaaž kiire (2. vajutuse järel režiiminupule **4**, LED violetne) → Shiatsu-massaaž (standardrežiim 3. vajutuse järel režiiminupule **4**, LED sinine).
- Soojendusnupu **3** abil saab küttefunktsiooni kahes astmes sisse lülitada. 1. nupuvajutus → küttefunktsioon, madal aste, nupp põleb punaselt; 2. nupuvajutus → küttefunktsioon, kõrge aste, nupp põleb violetne; 3. nupuvajutus → küttefunktsioon väljas. **Soojendusfunktsiooni saab kasutada ainult massaažirežiimi ajal (mitte üksikfunktsioonina ilma massaažita).**

**Seadme väljalülitamine**  
Vajutades toitenupule **2**, saate seadet igal ajal välja lülitada. Seade lülitub 15 minuti möödudes automaatselt välja. Laske seadmel enne edasist kasutamist vähemalt 15 minutit jahtuda.

- Puhastus ja hooldus**
- Enne seadme puhastamist veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja toiteadapter pistikupesast välja tõmmatud.
  - Laske seadmel maha jahtuda.
  - Massaažiseadet võib puhastada vaid pisut niiske pesukäsnaga. Ärge kasutage mitte mingil juhul harju, tugevatoimelisi puhastusvahendeid, bensiini, lahustit ega alkoholi. Pühkige massaažiseade puhta pehme lapiga kuivaks.
  - Ärge kastke seadet puhastamiseks kunagi vette ja jälgige, et seadmesse ei satuks vett ega muid vedelikke.
  - Kasutage seadet taas alles siis, kui see on täielikult kuivanud.
  - Keerake juhe lahti, kui see on keerdus.
  - Juhtme murdumise vältimiseks kerige toitejuhe hoolikalt kokku.
  - Soovitame seadet hoida originaalpakendis kindlas, puhtas, jahedas ja kuivas kohas.

**Kasutuselt kõrvaldamine**  
 Seda seadet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega. Iga tarbija on kohustatud kõik elektrilised või elektroonilised seadmed viima – ükskõik, kas need sisaldavad saasteaineid või mitte – oma linna kogumispunkti või kauplusesse, et anda oma panus keskkonnasõbralikku jäätmete kõrvaldamisse. Pöörduge jäätmekäitluse kohaliku omavalitsuse või oma müügiesindaja poole.

<b>Tehnilised andmed</b>	
Nimi ja mudel:	<b>medisana</b> Jalamassaažiseade <b>LM 100</b>
Toiteallikas:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Töötingimused:	Ainult kuivades ruumides
Hoiutingimused:	Puhtas, kuivas ja jahedas
Mõõtmed umbes:	368 x 331 x 115 mm
Kaal umbes:	3,4 kg
Tootenumber:	88400
EAN-number:	40 15588 88400 9

**Toote pidevaks edasiarendamiseks jätame endale õiguse teha tehnilisi ja disainialaseid muudatusi.**

**Garantii- ja remonditingimused**  
Teie seadusest tulenevaid garantiioigusi ei piira meie järgnevalt esitatud garantii. Pöörduge garantiinõude korral oma edasimüüja või otse teeninduspunkti poole. Kui peaksite seadme posti teel saatma, kirjeldage defekti ja lisage koopia ostudokumendist. Seejuures kehtivad alljärgnevad garantiitingimused:

- medisana** toodetele kehtib 3-aastane garantii alates ostukuupäevast. Ostukuupäeva tuleb garantiinõude korral tõendada ostukviitungi või arvega.
- Materjali- või tootmisvigadest tulenevad puudused kõrvaldatakse garantiiperioodil tasuta.
- Garantiiremondi korral ei pikene seadme ega väljavahetatud detailide garantiiperiood.
- Garantii alla ei kuulu:
  - kõik väärast kasutamisest, nt kasutusjuhendi eiramisest tingitud kahjud;
  - kahjud, mis on tekkinud ostja või volitamata kolmandate isikute sekkumiste või remondi tagajärjel;
  - transpordikahjustused, mis on tekkinud teel tootja juurest tarbija juurde või teeninduspunkti;
  - varuosad, mis kuuluvad tavapäraselt.

**5.** Välistatud on vastutus ka otseselt või kaudselt kahjude eest on välistatud ka siis, kui seadme kahjustused kuuluvad garantii alla.

	<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, SAKSAMAA
	+49 2129 94-111
	+49 2129 94-112
	info@medisana.com
	www.medisana.com
	
	
	
	
	
	

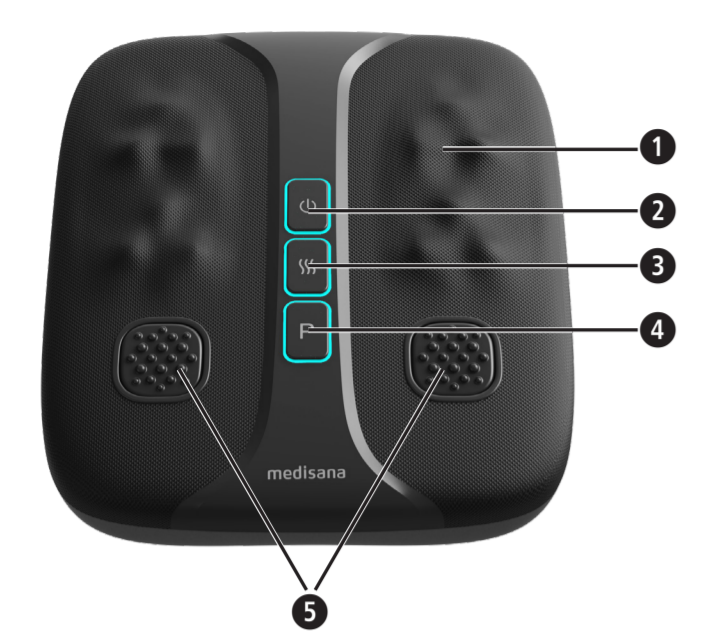


EE/LV

# medisana®

**LV** Lietošanas instrukcija

**Pēdu masāžas ierīce LM 100**



- 1** 12 Shiatsu masāžas galviņas
- 2** Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 3** Sildīšanas taustiņš
- 4** Režīma izvēles taustiņš
- 5** 2 vibrējošas plāksnītes ar vibrācijas funkciju

*Simbolu skaidrojums*



**SVARĪGI** Šīs instrukcijas neievērošana var izraisīt smagas traumas vai ierīces bojājumus.



**BRĪDINĀJUMS** Ievērojiet šīs brīdinājuma norādes, lai novērstu iespējamās lietotāja traumas.



**UZMANĪBU** Ievērojiet šīs norādes, lai novērstu iespējamus ierīces bojājumus.



**NORĀDE** Šīs norādes sniedz noderīgu papildu informāciju par uzstādīšanu un lietošanu.



II aizsardzības klase



**LOT** LOT numurs



Ražotājs

Pārstrādes simboli / kodi: Tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.



Piegādes komplekts

Vispirms pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un precei nav bojājumu. Ja rodas šaubas, nesāciet lietot ierīci un vērsieties pie tirgotāja vai servisa centrā.

Piegādes komplektā ir iekļauts:

- 1 **medisana** Pēdu masāžas ierīce **LM 100**
- 1 Tšā lietošanas instrukcija

Iepakojšanas materiāli ir pārstrādājami vai ievadāmi atpakaļ izejmateriālu aprītē. Nevajadzīgos iepakojuma materiālus utilizējiet atbilstoši noteikumiem. Ja, izpakojot ierīci, konstatējat transportēšanas laikā radušos bojājumus, lūdzu, nekavējoties sazinieties ar tirgotāju.

**LV** Drošības norādījumi



**Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiēt lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju.**



*Barošana*

- Pirms ierīci pieslēdzat elektrotīklam, pārliecinieties, ka datu plāksnītē norādītais tīkla spriegums atbilst jūsu elektrotīkla spriegumam.
- Pieslēdziet elektrības kontaktdakšu kontaktligzdai tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
- Sargājiet barošanas kabeli un ierīci no karstuma, karstām virsmām, mitruma un šķidrumiem. Nekāda gadījumā neaiztieciet elektrības kontaktdakšu ar mitrām vai slapjām rokām vai stāvot ūdenī.
- Ierīces spriegumaktīvās daļas nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumu.
- Nesniedzieties pēc ierīces, ja tā ir iekritusi ūdenī. Nekavējoties atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ierīcei ir jābūt pieslēgtai tā, lai elektrības kontaktdakša būtu viegli aizsniedzama.
- Ierīci vienmēr izslēdziet uzreiz pēc lietošanas, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi **2**, un atvienojiet elektrības kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Lai atvienotu ierīci no elektrotīkla, nekad nevelciēt, satverot barošanas kabeli, bet gan satverot elektrības kontaktdakšu!
- Nedrīkst ierīci nest, vilkt vai pagriezt, turot aiz barošanas kabeļa.
- Ja kabelis vai elektrības kontaktdakša ir bojāta, ierīci vairs nedrīkst lietot.
- Ja barošanas kabelis ir bojāts, tā nomainīu drīkst veikt tikai uzņēmums **medisana**, pilnvarots tirgotājs vai atbilstoši kvalificēta persona, lai izvairītos no apdraudējumiem.
- Raugieties, lai aiz kabeļiem nebūtu iespējams aizķerties un paklupt. Tos nedrīkst pārlocīt, iespiest vai savērpst.

*Personas ar īpašām vajadzībām*

- Bērni, sākot no 8 gadu vecuma, un personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai sensorām spējām vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām drīkst lietot šo ierīci tādā gadījumā, ja viņiem ir nodrošināta uzraudzība vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietošanu un ar to saistītajiem apdraudējumiem.
- Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotājam atļautos apkopes darbus nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Nelietojiet šo ierīci, lai papildinātu vai aizstātu medicīnisku ārstēšanu. Tā rezultātā hroniskas sāpes un simptomi var vēl vairāk pasliktināties.
- No pēdu masāžas ierīces LM 100 lietošanas jāizvairās vai iepriekš jākonsultējas ar ārstu, ja:
  - jums ir grūtniecība,
  - jums ir kardiostimulators, locītavu protēzes vai elektroniski implantī,
  - jums ir viena vai vairākas no tālāk minētajām slimībām vai veselības problēmām: asinsrites traucējumi, varikozas vēnas, vaļējas brūces, nobrāzumi, sasprēgājusī āda, vēnu iekaisumi.
- Nelietojiet ierīci acu vai citu jutīgu ķermeņa daļu tuvumā.
- Ja jūtat sāpes vai ja masāža rada diskomfortu, pārtrauciet ierīces lietošanu un konsultējieties ar ārstu.
- Ievērojiet piesardzību, lietojot sildīšanas funkciju. **Ierīcei ir karstas virsmas**. Nelietojiet ierīci mazuliem, bezpalīdzīgām personām vai personām, kuras nav jutīgas pret karstumu.
- Pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar ārstu, ja jums ir neskaidras izcelsmes sāpes medicīniskas aprūpes un/vai medicīnas ierīču lietošanas laikā.

*Pirms ierīces lietošanas*

- Pirms katras lietošanas reizes rūpīgi pārbaudiet, vai elektrības kontaktdakša, kabelis un masāžas ierīce nav bojāti. Nedrīkst lietot bojātu ierīci.
- Nelietojiet ierīci, ja ierīcei vai kabelim ir redzami bojājumi, ja tā nedarbojas nevainojami, ja tā ir nokritusi vai kļuvusi mitra. Lai izvairītos no apdraudējumiem, nosūtiet ierīci remontēšanai uz servisu.

*Ierīces lietošana*



**• Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciāliem mērķiem vai medicīnas iestādēs. Ja jums ir bažas par veselību, pirms masāžas ierīces lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.**



**• Lietojiet masāžas ierīci tikai slēgtās telpās!**



- Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam paredzētajam mērķim.
- Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši paredzētajam mērķim, garantija tiek anulēta.
- Lietojiet ierīci tikai pareizā pozīcijā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. **Ierīce nav paredzēta, lai tā balstītu jūsu ķermeņa svaru! Nekad nenostājieties uz ierīces!**
- Nelietojiet ierīci, kad guļat vai atrodaties guļus stāvoklī.
- Nelietojiet ierīci pirms iemigšanas. Masāžai ir stimulējošs efekts.
- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, kad vadāt transportlīdzekli vai strādājat ar mašīnu.

- Vienas lietošanas reizes maksimālais ilgums ir 15 minūtes. Ilgāka lietošana saīsina ierīces darbmūžu.
- Pārāk ilga lietošana var izraisīt pārkaršanu. Pēc 15 minūšu ilgas lietošanas ļaujiet ierīcei **vismaz** 15 minūtes atdzist, pirms turpināt tās lietošanu.
- Ierīci nedrīkst novietot un lietot tieši blakus elektriskam sildītājam vai citiem karstuma avotiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta elektrotīklam.
- Izvaieties no ierīces saskares ar smailiem vai asiem priekšmetiem.
- Neapsedziet ierīci, kad tā ir ieslēgta. Kategoriski aizliegts lietot zem segas vai spilvena. Pastāv aizdegšanās, elektrošoka un savainojumu risks.

*Apkope un tīrīšana*

- Ierīcei nav nepieciešama apkope. Ja tomēr rodas darbības traucējums, tikai pārbaudiet, vai ir pareizi pievienota elektrības kontaktdakša.
- Jūs drīkstat patstāvīgi veikt tikai ierīces tīrīšanu. Traucējumu gadījumā nemēģiniet pašrocīgi saremontēt ierīci, pretējā gadījumā garantija tiks anulēta.
- Sazinieties ar savu izplatītāju un nododiet ierīci labošanai tikai servisa centrā.
- Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīcē, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu.



**BRĪDINĀJUMS**

**Nodrošiniet, ka bērni nevar piekļūt preces iepakojšanai izmantotajām plēvēm! Nosmakšanas risks!**



**UZMANĪBU**

**Nodrošiniet, ka netiek pārsniegts maksimālais darbības ilgums, kas ir 15 minūtes!**

*Lietošana*

Novietojiet ierīci stabilā pozīcijā uz grīdas pie ērta krēsla un iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā. Vajadzības gadījumā ierīces priekšējās kājiņas var regulēt.

Ierīces lielos taustiņus iespējams darbināt arī ar pēdu.

- Ar IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS taustiņu **2** ieslēdziet ierīci, iesēdieties krēslā un atslābinieties, novietojiet pēdas uz ierīcē uzstādītajām Shiatsu masāžas galviņām **1**. Novietojiet papēžus uz vibrējošajām plāksnītēm **5**. Taustiņa **2** gaismas diode deg zilā krāsā.
- Ar režīma izvēles taustiņu **4** varat pārslēgt dažādos režīmus: Shiatsu masāža (standarta režīms pēc ieslēgšanas, zila gaismas diode) → lēna Shiatsu un vibrējošā masāža (1. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg sarkanā krāsā) → ātra Shiatsu un vibrējošā masāža (2. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg violeta) → Shiatsu masāža (standarta režīms, 3. reizi nospiežot režīma izvēles taustiņu **4**, gaismas diode deg zilā krāsā).
- Ar sildīšanas taustiņu **3** sildīšanas funkciju iespējams ieslēgt 2 darbības pakāpēs: Nospiežot 1. reizi → sildīšanas funkcija, zema pakāpe, taustiņš deg sarkanā krāsā, nospiežot 2. reizi → sildīšanas funkcija, augsta pakāpe, taustiņš deg violeta krāsā, nospiežot 3. reizi → sildīšanas funkcija izslēgta. **Sildīšanas funkciju var izmantot tikai masāžas režīma laikā (nevis kā atsevišķu funkciju bez masāžas).**

*Ierīces izslēgšana*

Nospiežot IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS taustiņu **2**, ierīci jebkurā brīdī varat izslēgt. Pēc 15 minūtēm ierīce izslēdzas automātiski. Pēc tam ļaujiet ierīcei atdzist vismaz 15 minūtes pirms atkārtotas lietošanas.

*Tīrīšana un kopšana*

- Pirms tīrāt ierīci, pārliecinieties, vai ierīce ir izslēgta un barošanas bloks ir atvienots no kontaktligzdas.
- Ļaujiet ierīcei atdzist.
- Tīrīšanas nolūkā ierīci tikai ar viegli samitrinātu sūkli. Nekādā gadījumā nelietojiet birstes, asus tīrīšanas līdzekļus, benzīnu, šķīdinātāju vai spirtu. Slaukiet masāžas ierīci ar tīru, mīkstu drānu, līdz ierīce ir sausa.
- Tīrīšanas nolūkā ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī, turklāt jāraugās, lai ūdens vai citi šķidrumi neieklejūtu ierīcē.
- Lietojiet ierīci tikai tad, kad tā ir pilnīgi sausa.
- Atīniet vadu, ja tas ir savērpies.
- Rūpīgi sarītiniet strāvas kabeli, lai novērstu kabeļa pārrāvumu.
- Ierīci ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā un novietot drošā, tīrā, vēsā un sausā vietā.

*Utilizācija*

Šo ierīci aizliegts izmest sadzīves atkritumos. Katra patērētāja pienākums ir visas elektriskās vai elektroniskās ierīces – neatkarīgi no tā, vai tajās ir bīstamās vielas, vai nav – nodot savā pilsētā izveidotā savākšanas punktā vai arī atgriezt tirdzniecības vietā, lai tās būtu iespējams nodot videi draudzīgai utilizācijai. Ar jautājumiem saistībā ar utilizāciju vērsieties savas pašvaldības atbildīgajā iestādē vai pie tirgotāja.

<b>Tehniskie dati</b>	
Nosaukums un modelis:	<b>medisana</b> Pēdu masāžas ierīce <b>LM 100</b>
Barošana:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Lietošanas apstākļi:	Lietot tikai sausās telpās
Uzglabāšanas apstākļi:	Tīra, sausa un vēsa vieta
Izmērs apm.:	368 x 331 x 115 mm
Svars apm.:	3,4 kg
Preces numurs:	88400
EAN numurs:	40 15588 88400 9

**Lai nepārtraukti uzlabotu mūsu izstrādājumus, paturam tiesības veikt tehniskas un vizuālas izmaiņas.**

**Garantijas un remonta noteikumi**

Mūsu izsniegtā garantija neierobežo normatīvajos aktos noteiktās garantijas tiesības. Garantijas gadījumā, lūdzu, vērsties savā specializētajā veikalā vai tieši servisa centrā. Ja vēlaties ierīci nosūtīt remontēšanai, norādiet bojājumu un pievienojiet iegādes dokumenta kopiju.

Tādā gadījumā spēkā ir tālāk norādītie garantijas noteikumi.

- medisana** precēm tiek piešķirta 3 gadu garantija, sākot no gādes datuma. Iestājoties garantijas gadījumam, iegādes datums jāapliecina ar pirkuma čeku vai rēķinu.

- Materiālu vai ražošanas defekti garantijas darbības laikā tiek novērstas bez maksas.

- Veicot garantijas remontu, garantijas laiks netiek pagarināts ne ierīcei, ne arī nomainītajām detaļām.

- Garantija neattiecas uz:
  - visiem bojājumiem, kas ir radušies noteikumiem neatbilstošas lietošanas dēļ, piemēram, neievērojot lietošanas instrukciju.
  - bojājumiem, kas ir radušies pircēja vai nepiederošu trešo personu veikta remonta vai iejaukšanās dēļ.
  - transportēšanas bojājumiem, kas ir radušies ceļā no ražotāja līdz patērētājam vai arī nosūtot servisam, uz servisu.
  - rezerves daļām, kuras ir pakļautas dabiskam nolietojumam.

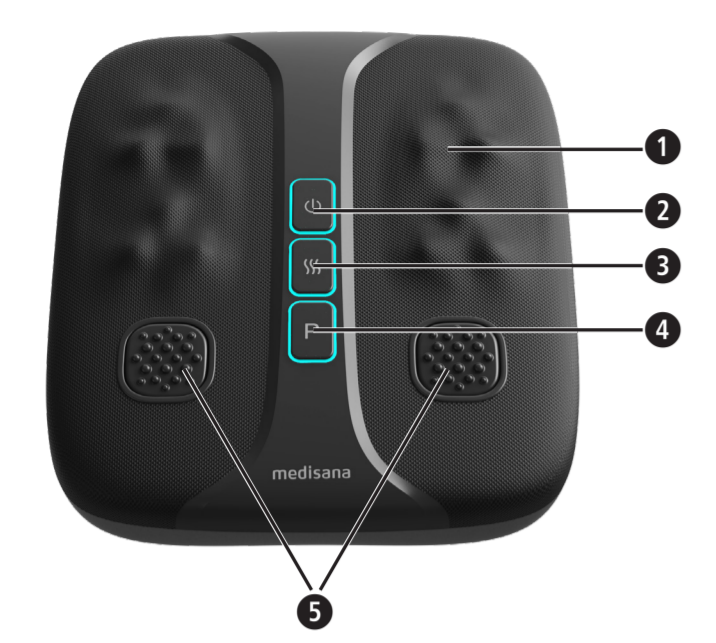
- Ražotājs neuzņemas atbildību par tiešiem vai netiešiem secīgajiem bojājumiem, ko ir radījusi ierīce, ja bojājums ierīcei tiek atzīts par garantijas gadījumu. kā garantijas gadījums.

	<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, VĀCIJA
---	---



# medisana®

LT Naudojimo instrukcija
Pėdų masažuoklis LM 100



- 12 „Shiatsu“ masažinių galvučių**
- Įj. / Išj. mygtukas**
- šildymo mygtukas**
- režimo mygtukas**
- 2 vibracinės plokštelės su purtymo funkcija**

*Simbolių paaiškinimas*



**SVARBU** Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.



**ĮSPĖJIMAS** Privalote laikytis šio įspėjamojo nurodymo, kad išvengtumėte galimų naudotojo sužeidimų.



**DĖMESIO** Šių nurodymų laikytis būtina, siekiant išvengti galimų prietaiso pažeidimų.



**NURODYMAS** Šie nurodymai jums suteikia naudingos papildomos informacijos apie įrengimą ir naudojimą.



II apsaugos klasė



**LOT** Partijos numeris



Perdirbimo simboliai / kodai: Juose pateikiama informacija apie medžiagą, tinkamą jos naudojimą bei perdirbimą.



**Pakuotės turinys**

Pirmiausiai patikrinkite, ar komplektacija pilna ir, ar prekė neturi pažeidimų. Jei abejojate, prietaiso nenaudokite ir kreipkitės į savo pardavėją arba klientų aptarnavimo tarnybą.

Pakuotės turinį sudaro:

- 1 **medisana** Pėdų masažuoklis **LM 100**
- 1 glausta instrukcija

Pakuotės yra perdirbamos ir gali būti grąžinamos į žaliavų surinkimo punktą. Jau nenaudojamą pakuotės medžiagą pašalinkite laikydamiesi taisyklių. Jei išpakavę pastebėjote transportavimo pažeidimų, nedelsdami susisiekite su savo pardavėju.

**LT Saugos nurodymai**



**Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač jos saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte pasiskaityti vėliau. Perduodami prietaisą tretiesiems asmenims, būtina perduokite ir šią naudojimo instrukciją.**



***apie maitinimą***

- Prieš įjungdami prietaisą į elektros lizdą, įsitikinkite, kad jūsų elektros tinklo įtampa yra tokia, kaip nurodyta aprašo plokštelėje.
- Tinklo kištuką į kištukinį lizdąjunkite tik tuomet, kai prietaisas išjungtas.
- Elektros laido ir prietaiso nelaikykite karštyje, šalia įkaitusių paviršių, drėgmės ir skysčių. Niekada kištuko nelieskite šlapiomis arba drėgnomis rankomis arba būdami vandenyje.
- Elektros srovę perduodančios prietaiso dalys niekuomet negali liestis su vandeniu.
- Negriebkite prietaiso, jei jis įkrito į vandenį. Iškart ištraukite tinklo kištuką.
- Prietaisą prijunkite taip, kad kištukas būtų lengvai pasiekiamas.
- Pasinaudoję prietaisu jį iš karto išjunkite ĮJ. / IšJ. jungikliu **2** ir iš elektros tinklo ištraukite tinklo kištuką.
- Norėdami prietaisą išjungti iš elektros tinklo, visuomet traukite kištuką, o ne elektros laidą!
- Neneškite, netraukite arba nesukite prietaiso paėmę jį už elektros laido.
- Jei laidas ar tinklo kištukas pažeisti, prietaiso daugiau nenaudokite.
- Jei tinklo laidas sugadintas, jį pakeisti gali tik **medisana** įgaliotasis prekybininkas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta sužeidimų.
- Pasirūpinkite, kad už laidų nebūtų galima užkliūti. Jų negalima nei lankstyti, nei spausiti, nei persukinėti.

***ypatingiems asmenims***

- Šį prietaisą gali naudoti vyresni, nei 8 metų vaikai ir sutrikusių fizinių, juslinių ar protinių gebėjimų asmenys arba mažai žinių ir patirties turintys asmenys, prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių pavojų gali kilti.
- Būtina prižiūrėti vaikus ir užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Valyti ir atlikti naudotojui priklausančius techninės priežiūros darbus neleidžiama atlikti vaikams be priežiūros.
- Nenaudokite šio prietaiso kaip atramos arba kaip medicinos priemonių pakaitalo. Lėtinės ligos ir simptomai gali dar pasunkėti.
- Neturėtumėte naudoti pėdų masažuoklio LM 100 arba pirmiausia dėl to turėtumėte pasitarti su gydytoju, jei:
  - esate nėščia,
  - jums įdėtas širdies stimulatorius, dirbtinis sąnarys arba elektroninis implantas.
  - Sergate viena ar keliomis iš šių ligų arba turite tokių nusiskundimų: kraujotakos sutrikimai, venų varikozė, atviros žaizdos, kraujosrūvos, odos įtrūkimai, venų uždegimai.
- Prietaiso nenaudokite prie akių ir prie kitų jautrių kūno vietų.
- Pajutę skausmus arba jei masažas jums būtų nemalonus, nutraukite naudojimą ir pasitarkite su savo gydytoju.
- Elkitės atsargiai naudodami šildymo funkciją. **Prietaiso paviršiai įkaitę.** Nenaudokite kūdikiams, bejėgiams ir karščiui nejautriems asmenims.
- Esant neaiškaus pobūdžio skausmams, jei esate gydytojo priežiūroje ir (arba) naudojotės medicininiais prietaisais, prieš naudodami masažo prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.

***Prieš naudojant prietaisą***

- Prieš kiekvieną naudojimą atidžiai patikrinkite, ar nepažeistas tinklo kištukas, laidas ir masažo prietaisas. Sugedusio prietaiso naudoti negalima.
- Nenaudokite prietaiso, jei yra matomų prietaiso arba laido pažeidimų, jei jis tinkamai neveikia, jei prietaisas nukrito arba sudrėko. Kad išvengtumėte kylančių pavojų, atiduokite taisyti klientų aptarnavimo centrui.

***apie prietaiso naudojimą***



- Prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais arba medicinos srityje. Jei kiltų abejonių dėl sveikatos, prieš naudodami masažuoklį pasitarkite su savo gydytoju.**
- Masažuoklį naudokite tik uždaroje patalpose!**
- Masažuoklio nenaudokite drėgnose patalpose (pvz., vonioje arba duše).**



- Prietaisą naudokite tik pagal naudojimo instrukcijoje aprašytą paskirtį.
- Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negalioja.
- Prietaisą naudokite tik tinkamoje padėtyje, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. **Prietaisas nesukonstruotas taip, kad atlaikytų Jūsų kūno svorį! Niekada nelipkite ant prietaiso!**
- Prietaiso nenaudokite, kai miegate arba gulite lovoje.
- Prietaiso nenaudokite prieš miegą. Masažas turi stimuliuojantį poveikį.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu vairuojate transporto priemonę arba valdote įrenginį.
- Ilgiausia vieno masažo seanso trukmė yra 15 minučių. Ilgesnė naudojimo trukmė trumpina prietaiso tarnavimo trukmę.
- Dėl per ilgos naudojimo trukmės prietaisas gali perkaisti. Prieš prietaisą vėl naudodami, po 15 minučių trukmės procedūros, leiskite jam atvėstibent 15 minučių.
- Nedėkite ir nenaudokite prietaiso prie pat elektrinės krosnelės arba kitų karščio šaltinių.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei jis įjungtas į elektros tinklą.
- Stebėkite, kad prietaisas nesilieštų su smailais arba aštriais daiktais.
- Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate. Prietaiso joku būdu nenaudokite po antklode arba pagalve. Kyla užsiliepsnojimo, elektros smūgio ir sužeidimo pavojus.

***apie priežiūrą ir valymą***

- Techninė priežiūra prietaisui nereikalinga. Jei vis dėl to vėl atsirastų triktis, tik patikrinkite, ar tinkamai prijungtas tinklo kištukas.
- Patys galite prietaisą tik valyti. Atsiradus trikčių, neremontuokite prietaiso patys, nes kitaip nustoja galioti bet kokia teisė į garantiją.
- Teiraukitės savo pardavėjo ir remonto darbus paveskite atlikti tik klientų aptarnavimo tarnybai.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį arba kitus skysčius.
- Jei vis dėl to į prietaisą pateko skysčio, nedelsdami ištraukite kištuką.



**ĮSPĖJIMAS** Saugokite, kad pakuotės plėvelė nepatektų vaikams į rankas! Kyla pavojus uždusti!



**DĖMESIO** Stebėkite, kad nebūtų viršyta ilgiausia 15 minučių naudojimo trukmė!

**Naudojimas**

Prietaisą pastatykite stabiliai ant žemės prieš patogią kėdę ir tinklo kištuką įjunkite į kištukinį lizdą. Prireikus galima reguliuoti prietaiso priekines kojeles.

Didelius prietaiso mygtukus galima valdyti ir pėda.

- Prietaisą įjunkite ĮJ. / IšJ. mygtuku **2**, atsipalaidavę atsisėskite ant kėdės ir pėdas padėkite ant prietaiso „Shiatsu“ masažinių galvučių **1**. Kulnis padėkite ant vibracinių plokštelių **5**. Mygtuko **2** šviesos diodas šviečia mėlynai.
- Režimo mygtuku **4** galite perjungti įvairius režimus: „Shiatsu“ masažas (standartinis režimas įjungus, mėlynas šviesos diodas) → lėtas „Shiatsu“ ir purtomasis masažas (po 1-ojo režimo mygtuko **4** paspaudimo, raudonas šviesos diodas) → greitas“Shiatsu“ ir purtomasis masažas (po 2-ojo režimo mygtuko **4** paspaudimo violetinė šviesos diodas) → „Shiatsu“ masažas (standartinis režimas po 3-iojo režimo mygtuko **4** paspaudimo, mėlynas šviesos diodas).
- Šildymo mygtuku **3** galite įjungti 2 šildymo funkcijos pakopas: 1. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija, žema pakopa, mygtukas šviečia raudonai, 2. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija, aukšta pakopa, mygtukas šviečia violetinė, 3. Mygtuko paspaudimas → šildymo funkcija išjungta. **Šildymo funkcija gali būti naudojama tik masažo režimo metu (ne kaip atskira funkcija be masažo).**

**Prietaiso išjungimas**

Paspaužę ĮJ. / IšJ. mygtuką **2** prietaisą galite bet kada išjungti. Po 15 minučių prietaisas automatiškai išsijungia. Prietaisui leiskite atvėsti bent 15 minučių prieš naudodami kitą kartą.

**Valymas ir priežiūra**

- Prieš pradėdami valyti prietaisą, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas ir iš elektros tinklo ištrauktas maitinimo blokas.
- Leiskite prietaisui atvėsti.
- Masažuoklį valykite tik šiek tiek sudrėkinta kempine. Jokiu būdu nenaudokite aštrių šepėčių, agresyvių valiklių, benzino, skiediklių arba alkoholio. Masažuoklį patrinkite švaria, minkšta šluoste.
- Valydami prietaisą jo niekuomet nepanardinkite į vandenį ir stebėkite, kad į prietaisą nepatektų vandens arba kito skysčio.
- Prietaisą vėl naudokite tik tuomet, kai jis visiškai sausas.
- Išvyniokite laidą, jei jis persisukęs.
- Rūpestingai suvyniokite elektros laidą, kad būtų išvengta laido lūžių.
- geriausia prietaisą sudėkite į originalią pakuotę ir laikykite saugioje, švarioje, vėsioje ir sausoje vietoje.

**Utilizavimas**



Šio prietaiso negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Kiekvienas vartotojas privalo atiduoti visus elektrinius arba elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingųjų medžiagų, savo miesto surinkimo punkte arba prekybos vietoje, kad šiuos prietaisus būtų galima perduoti šalinti aplinkai tinkamu būdu. Utilizavimo klausimais kreipkitės į savo savivaldybę arba prekybininką.

<b>Techniniai duomenys</b>	
Pavadinimas ir modelis:	<b>medisana</b> Pėdų masažuoklis <b>LM 100</b>
Maitinimas:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Naudojimo sąlygos:	tik sausose patalpose
Laikymo sąlygos:	švariai, sausiai ir vėsiai
Matmenys maždaug:	368 x 331 x 115 mm
Svoris maždaug:	3,4 kg
Gaminio numeris:	88400
EAN numeris:	40 15588 88400 9

**Nuolat tobulindami savo gaminius, pasiliecame teisę atlikti techninius ir optinius pakeitimus.**

**Garantijos ir remonto sąlygos**

Jūsų įstatymo reglamentuojamos garantijos teisės dėl mūsų toliau pateiktos garantijos nenustoja galioti. Garantinio aptarnavimo atveju kreipkitės į savo specializuotą parduotuvę arba tiesiai į klientų aptarnavimo tarnybą. Jei prietaisą prireiktų atsiųsti, nurodykite trūkumą ir pridėkite pirkimo čekio kopiją.

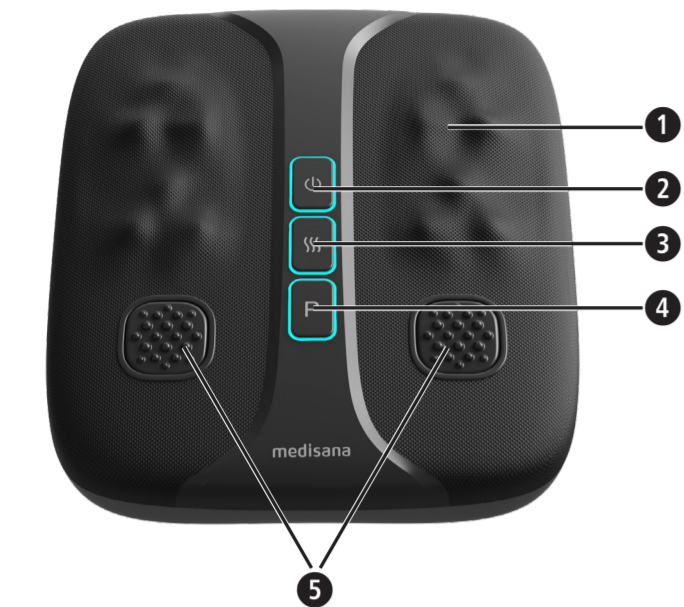
Galioja šios garantinės sąlygos:

- medisana** gaminiams nuo pardavimo datos suteikiama 3 metų trukmės garantija. Garantiniu atveju pirkimo datą reikia įrodyti pirkimo čekiu arba sąskaita faktūra.
- Medžiagų ar gamybos trūkumai garantijos galiojimo laikotarpiu šalinami nemokamai.
- Suteikus garantinę paslaugą, nepailgėja nei prietaiso, nei pakeistų konstrukcinių dalių garantinis laikotarpis.
- Garantija netaikoma:
  - a) visiems gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo, pvz., nepaisant naudojimo instrukcijoje pateiktos informacijos.
  - b) gedimams, atsiradusiems dėl pirkėjo ar trečiojo asmens remonto darbų ar įsikišimo;
  - c) transportavimo pažeidimams, atsiradusiems pakeliui iš gamintojo pas vartotoją arba siunčiant prietaisą į techninės priežiūros tarnybą.
  - d) natūraliai nusidėvinčioms atsarginėms dalims.

- Atsakomybė už tiesioginę ar netiesioginę žalą, atsiradusią dėl prietaiso, netaikoma ir tuomet, kai prietaiso žala pripažįstama garantiniu atveju.

	<b>medisana</b> GmbH Carl-Schurz-Str. 2 41460 NEUSS, VOKIETJA
---	---





- 1** 12 массажных головок шиацу
- 2** Кнопка Вкл/Выкл
- 3** Кнопка нагрева
- 4** Кнопка режима
- 5** 2 вибрационные пластины с функцией встряхивания

#### Условные обозначения



#### ВАЖНО

Несоблюдение этого руководства может привести к серьезным травмам или повреждению устройства.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Необходимо соблюдать эти предупреждения, чтобы избежать возможного травмирования пользователя.



#### ВНИМАНИЕ

Необходимо соблюдать эти указания, чтобы избежать возможного повреждения устройства.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Эти примечания предоставляют вам дополнительную полезную информацию для установки или для эксплуатации.



Класс защиты IP



Номер партии



Производитель



Символы/коды переработки: Они служат для информирования о материале и его надлежащем использовании, а также переработке.

#### Комплект поставки

Прежде всего, проверьте комплектность устройства и убедитесь в отсутствии повреждений. В случае сомнений не пользуйтесь устройством и обратитесь к своему продавцу или в сервисный центр.

В комплект поставки входят:

- 1 Массажер для ног **medisana LM 100**
- 1 краткая инструкция

Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Утилизируйте, пожалуйста, надлежащим образом ненужные упаковочные материалы. Если при распаковке вы заметите повреждения изделия, возникшие при перевозке, немедленно свяжитесь со своим торговым представителем.

#### RU Указания по технике безопасности



Перед использованием устройства внимательно прочитайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете устройство третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



#### Электропитание

- Прежде, чем подключить прибор к электрической сети, убедитесь в том, что напряжение сети соответствует значению, указанному на заводской табличке.
- Вставляйте сетевой штепсель в розетку только в том случае, если устройство выключено.
- Оберегайте сетевой кабель и устройство от нагрева, горячих поверхностей, влаги и жидкостей. Ни в коем случае не дотрагивайтесь до сетевого штепселя мокрыми или влажными руками, или если Вы стоите в воде.
- Компоненты устройства, которые находятся под напряжением, не должны входить в контакт с жидкостями.
- Не вытягивайте устройство, если оно упало в воду. Немедленно отключите кабель питания.
- Подключайте устройство к розетке таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к вилке.
- Сразу после использования прибора выключите его посредством ВКЛ/ВЫКЛ-переключателя **2** и выньте сетевой штепсель из электрической розетки.
- Потяните за вилку, чтобы отключить устройство от электросети. Никогда не тяните за шнур!
- Не переносите, не поворачивайте и не тяните устройство, удерживая его за кабель питания.
- Запрещается пользоваться устройством, если кабель или сетевой штепсель поврежден.
- Если сетевой кабель поврежден, его замену может производить только фирма **medisana**, авторизованный дилер или лицо, обладающее соответствующей квалификацией.
- Следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель. Кабель нельзя переламывать, пережимать или скручивать.

#### особые меры предосторожности

- Это устройство может использоваться детьми с 8 лет и старше, а также людьми с пониженными физическими, сен сорными или психическими способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или их ознакомили с безопасным использованием устройства, и они осознают исходящие от устройства опасности.
- За детьми необходимо постоянно следить, чтобы не допустить их игры с прибором.
- Очисткой и самостоятельным обслуживанием не должны заниматься дети без присмотра.
- Не используйте данный прибор как средство опоры или замену медицинским мероприятиям. Хронические заболевания и симптомы могут усилиться.
- Вам следует отказаться от использования массажера LM 100 или вначале проконсультироваться у врача, если:
  - Вы беременны;
  - у Вас установлен кардиостимулятор, искусственные суставы или электронные имплантаты;
  - Вы страдаете одним или несколькими из нижеперечисленных заболеваний: нарушение кровообращения, расширение вен, открытые раны, ушибы, царапины, воспаления вен.
- Не используйте прибор вблизи глаз или других чувствительных частей тела.
- Если Вы чувствуете боль или получаете неприятные ощущения во время массажа, прервите использование и обратитесь к врачу.
- Соблюдать осторожность при применении функции нагрева. **Прибор имеет горячие поверхности.** Не используйте прибор для маленьких детей, беспомощных и нечувствительных к теплу людей.
- Если Вы находитесь на медицинском лечении и/или используете медицинские приборы, то перед применением массажера проконсультируйтесь с врачом.

#### перед применением прибора

- Перед каждым использованием тщательно проверяйте сетевой штепсель, кабель или массажер на наличие повреждений. Не пользуйтесь неисправным устройством.
- Не используйте прибор, если видны повреждения прибора или кабеля, если прибор не функционирует должным образом, если он упал или попал в воду. Во избежание рисков отправьте прибор в сервисный центр для ремонта.

#### эксплуатация прибора



- Устройство не предназначено для коммерческого использования или применения в сфере медицины. Если у вас есть сомнения в отношении здоровья, перед применением массажного устройства посоветуйтесь со своим врачом.
- Используйте массажер только в закрытых помещениях.
- Не используйте массажер во влажных помещениях (например, в ванной комнате или в душе).



- Используйте прибор только по назначению в соответствии с инструкцией по применению.
- При использовании прибора не по назначению гарантийные обязательства аннулируются.
- Используйте устройство только в правильном положении, как указано в настоящем руководстве по применению. **Устройство не рассчитано на то, чтобы выдерживать вес вашего тела! Не становитесь ногами на устройство!**
- Не используйте прибор во время сна или лежа в постели.
- Не используйте прибор перед сном. Массаж имеет стимулирующее действие.
- Не используйте прибор во время управления оборудованием или езды на автомобиле.
- Максимальная длительность одного сеанса составляет 15 минут. Длительное использование сокращает срок службы прибора.
- Слишком длительное использование может привести к перегреву. Через каждые 15 минут использования дайте устройству остыть в течение минимум 15 минут, перед тем как снова им воспользоваться.
- Не укладывайте и не используйте прибор в непосредственной близости к электрическим нагревателям и другим источникам тепла.
- Не оставляйте прибор без надзора, когда он подключен к электросети.
- Не допускайте контакта прибора с острыми предметами.
- Не укрывайте включенный прибор. Не пользуйтесь им под одеялом или подушкой. Имеется опасность возникновения пожара, поражения электрическим током и травмирования.

#### обслуживание и чистка

- Устройство не нуждается в обслуживании. Если все же возникнет неисправность, Вы можете лишь проверить надежность подключения сетевого штепселя.
- Сами Вы можете выполнять только очистку прибора. В случае неисправностей не ремонтируйте прибор самостоятельно, т. к. при этом гарантия теряет свою силу.
- Обращайтесь в торговую организацию и доверяйте проведение ремонта только сервисным центрам.
- Не погружайте прибор в воду или в другие жидкости.
- Если в прибор все же попала жидкость, немедленно вытащите вилку из розетки.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детей! Она может стать причиной удушья!



#### ВНИМАНИЕ

Следите, чтобы не превышалось максимальное время работы 15 минут!

#### Использование

Устойчиво установите устройство на пол перед удобным креслом и вставьте вилку в сетевую розетку. При необходимости, передние ножки устройства можно отрегулировать.

Большие кнопки на устройстве также можно нажимать ногой.

1. Включите устройство кнопкой ВКЛ/ВЫКЛ **2**, сядьте расслабленно на стул и поставьте ноги на массажные головки шиацу **1** устройства. Поставьте пятки на вибрационные пластины **5**. На кнопке **2** загорится синий контрольный светодиод.
2. Используйте кнопку режимов **4** для переключения между различными режимами: массаж шиацу (стандартный режим после включения, синий светодиод) → массаж шиацу и медленное встряхивание (после 1-го нажатия на кнопку режима **4**, красный светодиод) → массаж шиацу и быстрое встряхивание (после 2-го нажатия на кнопку режима **4**, фиалка светодиод) → массаж шиацу (стандартный режим после 3-го нажатия на кнопку режима **4**, синий светодиод).
3. Функцию нагрева можно включить в 2 этапа с помощью кнопки нагрева **3**: 1-е нажатие кнопки → функция нагрева, низкий уровень, кнопка загорается красным, 2-е нажатие кнопки → функция нагрева, высокий уровень, кнопка загорается фиалка, 3-е нажатие кнопки → функция нагрева выключена. **Функция подогрева может использоваться только в режиме массажа (не как отдельная функция без массажа).**

#### Выключение устройства

Вы можете в любой момент выключить устройство, нажав кнопку **2** ВКЛ/ВЫКЛ. Автоматическое отключение происходит через 15 минут. После этого дайте устройству остыть не менее 15 минут, прежде чем использовать его снова.

#### Чистка и уход

- Перед началом очистки устройства убедитесь, что устройство выключено, а блок питания отсоединен от электрической розетки.
- Дайте устройству остыть.
- Очищать массажер можно только слегка влажной губкой. Ни в коем случае не применяйте щетки, агрессивные моющие средства, бензин, растворители или спирт. Протрите массажер насухо чистой мягкой тканью.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду и следите за тем, чтобы внутрь прибора не попадала вода или другая жидкость.
- Устройство можно пользоваться снова только после того, как оно полностью высохнет.
- Разверните кабель, если он скручен.
- Сматывайте кабель питания осторожно, чтобы избежать обрыва кабеля.
- Устройство лучше всего хранить в оригинальной упаковке, в безопасном, чистом, прохладном и сухом месте.

#### Утилизация



Данное устройство нельзя утилизировать вместе с домашним мусором. Каждый потребитель обязуется сдавать все электрические и электронные устройства, вне зависимости, содержат они вредные вещества или нет, в сборные пункты своего города либо в торговые пункты, чтобы их смогли утилизировать, не нанося вреда окружающей среде. По вопросу утилизации обратитесь в свое коммунальное хозяйство или к торговому агенту.

#### Технические параметры

Название и модель:	Массажер для ног <b>medisana LM 100</b>
Электропитание:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Условия эксплуатации:	Только в сухих помещениях
Условия хранения:	Чисто, сухо и прохладно
Габаритные размеры, пригл.:	368 x 331 x 115 mm
Вес пригл.:	3,4 kg
Артикул №	88400
Номер EAN:	40 15588 88400 9

**В процессе постоянного совершенствования продукции мы сохраняем за собой право изменять конструкцию и технические параметры.**

#### Условия гарантии и ремонта

Гарантийный срок на изделия medisana составляет три года.

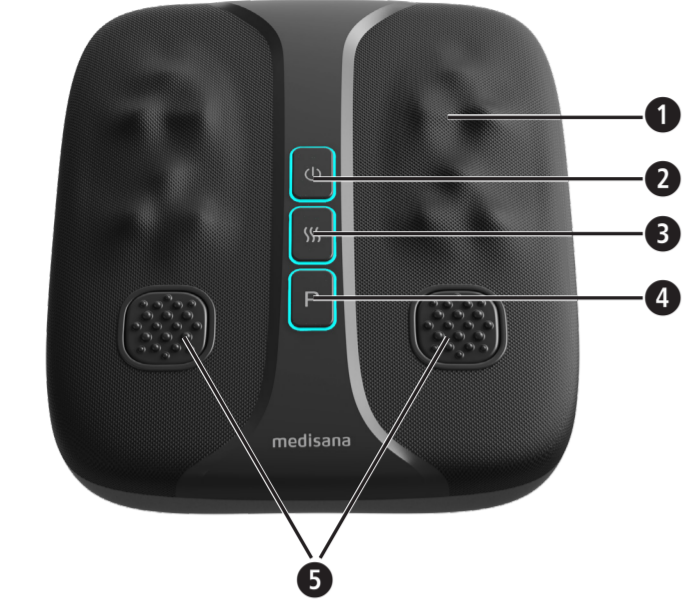
В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.



**medisana GmbH  
Carl-Schurz-Str. 2  
41460 NEUSS  
ГЕРМАНИЯ**

Адреса сервисных центров можно найти на отдельном листе приложения.





- 12 Shiatsu masaj başlıkları
- Açma/Kapatma butonu
- Isıtma butonu
- Mod butonu
- Sallama fonksiyonlu 2 titreşim plakası

#### İşaretlerin açıklaması



#### ÖNEMLİ!

Bu kılavuzun dikkate alınmaması ağır yaralanmalara veya cihazda hasarlara yol açabilir.



#### UYARI

Kullanıcının olası yaralanmalarını önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.



#### DİKKAT

Cihazda oluşabilecek hasarları önlemek için bu uyarılar dikkate alınmalıdır.



#### NOT

Bu uyarılar, size kurulum veya çalıştırma ile ilgili yararlı ek bilgiler sağlar.



Koruma sınıfı II



LOT numarası



Üretici



Geri dönüşüm sembolleri/kodları:  
Bunlar, malzeme ve malzemenin doğru kullanımı ile geri dönüşümü hakkında bilgi sağlarlar.

#### Teslimat kapsamı

Lütfen önce cihazın eksiksiz olduğunu ve hiçbir hasarının olmadığını kontrol edin. Emin olmadığınız durumda cihazı çalıştırmayın ve satıcınıza veya servis noktanıza başvurun.

Teslimat kapsamına dâhil olanlar:

- 1 **medisana** Ayak Masaj Aleti **LM 100**
- 1 Kısa talimat

Ambalajlar tekrar kullanılabilir veya hammadde döngüsüne geri verilebilir. Lütfen artık ihtiyaç duyduğunuz ambalaj malzemelerini uygun şekilde bertaraf edin. Ambalajı açarken bir nakliye hasarı fark ederseniz, lütfen derhal satıcınızla iletişime geçin.

#### TR Güvenlik uyarıları

**Cihazı kullanmadan önce kullanım kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını itinayla okuyun ve ileride kullanmak üzere kullanım kılavuzunu saklayın. Cihazı üçüncü kişilere verdiğinizde, kullanım kılavuzunu da mutlaka beraberinde verin.**



#### akım beslemesi

- Cihazı elektrik kaynağınıza bağladığınızda, tip plakasında belirtilen voltajın elektrik şebekenizle aynı olduğundan emin olun.
- Elektrik fişini sadece cihaz kapalıyken prize takın.
- Güç kablosunu ve cihazı ısıdan, sıcak yüzeylerden, nemden ve sıvılardan uzak tutun. Elektrik fişine veya güç düğmesine asla ıslak veya nemli ellerle veya suda dururken dokunmayın.
- Cihazın elektrik voltajı taşıyan parçaları sıvı ile temas etmemelidir.
- Suya düşmüş bir cihazı elle çıkarmaya çalışmayın. Derhal elektrik fişini çekin.
- Cihaz, elektrik fişi serbestçe erişilebilir olacak şekilde bağlanmalıdır.
- Kullanımdan sonra cihazı daima AÇMA/KAPATMA butonuyla **2** kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Cihazı akım şebekesinden ayırmak için her zaman fişten tutarak çekin, asla elektrik kablosundan tutarak çekmeyin.
- Cihazı elektrik kablosundan tutmayın, çekmeyin veya çevirmeyin.
- Kablo veya elektrik fişi hasar görmüşse, aleti kullanmaya devam etmeyin.
- Elektrik kablosu hasar gördüğünde, sadece üretici, yetkili bir satıcı veya uygun niteliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Kabloların takılma tehlikesine yol açmamasına dikkat edin. Kablolar bükülmemeli, sıkıştırılmamalı veya döndürülmemelidir.

#### özel kişiler ile ilgili

- Bu cihazı, 8 yaş ve üstü çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı ya da cihazı kullanma deneyimi ve bilgisi eksik olan kişiler, ancak başka bir kişinin gözetimi altında veya cihazın emniyetli kullanımı kendilerine iyice öğretildikten ve cihazın neden olabileceği tehlikeleri kavramaları sağlandıktan sonra kullanabilirler.
- Cihaz ile oynamamalarını garanti etmek için çocuklar gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Bu cihazı tıbbi uygulamaların desteklenmesi veya bunların yedeği olarak kullanmayın. Kronik şikayetler ve semptomlar daha da kötüleşebilir.
- Aşağıdaki durumlarda masaj cihazını kullanmaktan kaçınmalısınız veya önce doktorunuzla görüşmelisiniz:
  - Gebelik durumu söz konusuysa,
  - Bir kalp pili kullanıyorsanız, yapay eklemlere veya elektronik implantlara sahipseniz.
  - Şu hastalıklardan veya şikayetlerden birine ya da daha fazlasına sahipseniz: Dolaşım bozukluğu, varisli damarlar, açık yaralar, mortuklar, cilt çatlakları, flebit.
- Cihazı göz yakınında veya diğer hassas vücut bölümlerinde kullanmayın.
- Ağrı veya masajı rahatsız edici hissettiğinizde uygulamayı durdurun ve doktorunuza danışın.
- Isıtma fonksiyonunu kullanırken dikkat. Cihazda sıcak yüzeyler oluşur. Aleti küçük çocuklarda, yardıma muhtaç veya ısıya duyarlı kişilerde kullanmayın.
- Açıklığa kavuşturulmamış ağrılarda, doktor tedavisi altındaysanız ve/veya tıbbi cihazlar kullanıyorsanız, masaj cihazını kullanmadan önce doktorunuza başvurun.

#### çalıştırmadan önce

- Elektrik fişini, kabloyu veya masaj cihazını her kullanımdan önce itinayla hasar bakımından kontrol edin. Arızalı bir ürün asla çalıştırılmamalıdır.
- Cihazda veya kabloda hasar görüldüğünde, kusursuz çalışmadığında, düşmüşse veya nemli olduğunda cihazı kullanmayın. Tehlikeleri önlemek için cihazı servis merkezine gönderin.

#### cihazı çalıştırmak için



**Cihaz, ticari veya tıbbi kullanım için uygun değildir. Sağlık açısından endişeniz varsa, masaj aletini kullanmadan önce doktorunuza danışın.**



**Masaj aletini sadece kapalı mekanlarda kullanın!**

**Masaj aletini nemli odalarda kullanmayın (ör. yıkanırken veya duş alırken).**



- Cihazı sadece kullanım kılavuzuna göre amacına uygun kullanın.
- Amacına aykırı kullanımda garanti hakkı yitirilir.
- Cihazı sadece doğru pozisyonda, yani bu kılavuzda açıklandığı gibi kullanın. **Cihaz vücut ağırlığınızı taşımak için tasarlanmamıştır! Asla cihazın üzerine çıkmayın!**
- Uyurken veya yatakta yatarken cihazı kullanmayın.
- Cihazı uyku öncesinde kullanmayın. Masajın canlandırıcı etkisi vardır.
- Cihazı asla bir araç veya makine kullanırken kullanmayın.
- Bir uygulamanın maksimum çalışma süresi 15 dakikadır. Daha uzun süreli kullanım cihazın ömrünü kısaltır.
- Uzun süreli kullanım aşırı ısınmaya yol açabilir. 15 dakikalık bir kullanım süresinden sonra cihazı tekrar kullanmadan önce **en az** 15 dakika soğumasını bekleyin.
- Cihazı asla elektrikli ısıtıcı veya diğer ısı kaynaklarının yanına koymayın veya kullanmayın.
- Cihazı, elektrik şebekesine bağlı olduğunda gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazın sivri veya keskin cisimlerle temas etmesinden kaçının.
- Açıkken cihazın üzerini örtmeyin. Cihazı kesinlikle örtü veya yastık altında kullanmayın. Ateş, akım çarpma ve yaralanma tehlikesi söz konusudur.

#### bakım ve temizlik için

- Cihaz bakım gerektirmez. Buna rağmen bir arıza meydana gelirse, sadece elektrik fişinin fonksiyon bakımından güvenli şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Kendiniz cihazda sadece temizlik çalışmaları yapabilirsiniz. Her türlü garanti talebi yitirildiği için arıza durumunda cihazı kendiniz tamir etmeyin.
- Satıcınıza danışın ve onarımların sadece servis tarafından yapılmasını sağlayın.
- Cihazı suya veya başka sıvılara daldırmayın. Cihaza yine de sıvı ulaşırsa, hemen elektrik fişini çekin.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz yapılmamalıdır.



#### UYARI

**Ambalaj folyolarının çocukların eline geçmemesine dikkat edin! Boğulma tehlikesi söz konusudur!**



#### DİKKAT

**15 dakikalık çalışma süresinin aşılmasına dikkat edin!**

#### Kullanım

Cihazı devrilmeye karşı emniyetli bir şekilde rahat bir sandalyenin önüne yerleştirin ve adaptörü bir prize takın. Cihazın ön ayakları gerektiğinde ayarlanabilir.

Cihazın büyük butonları ayakla da kullanılabilir.

- Cihazı AÇMA/KAPATMA butonuyla **2** açın, rahat bir şekilde sandalyeye oturun ve ayaklarınızı cihazın Shiatsu masaj başlıklarına **1** yerleştirin. Topuklarınızı titreşim plakalarına **5** koyun. Butonun LED'i **2** mavi yanar.
- Mod butonu **4** yardımıyla çeşitli modlar arasında geçiş yapabilirsiniz: Shiatsu masajı (çalıştırdıktan sonraki standart mod, LED mavi) → Shiatsu ve sallama masajı yavaş (Mode butonuna **4** 1. kez bastıktan sonra, LED kırmızı) → Shiatsu ve sallama masajı hızlı (Mode butonuna **4** 2. kez bastıktan sonra, LED mor) → Shiatsu masajı (Mode butonuna **4** 3. kez bastıktan sonra, LED mavi).
- Isıtma butonu **3** yardımıyla ısıtma fonksiyonu 2 kademe çalıştırılabilir: 1. kez butona basma → Isıtma fonksiyonu, düşük kademe, buton kırmızı yanar, 2. kez butona basma → Isıtma fonksiyonu, yüksek kademe, buton mor yanar, 3. kez butona basma → Isıtma fonksiyonu kapalı. **Isıtma fonksiyonu sadece bir masaj modu sırasında kullanılabilir (masajsız tekli mod olarak değil).**

#### Cihazın kapatılması

AÇMA/KAPATMA butonuna **2** basarak cihazı her zaman kapatabilirsiniz. Yakl. 15 dakika sonra otomatik kapanma gerçekleşir. Yeni bir uygulama öncesinde cihazın en az 15 dakika soğumasını bekleyin.

#### Temizleme ve bakım

- Cihazı temizlemeden önce, cihazın kapalı olduğundan ve elektrik fişinin prize takılı olmadığından emin olun. Cihazın soğumasını bekleyin.
- Masaj aletini sadece hafif nemlendirilmiş bir süngerle temizleyin. Kesinlikle fırça, aşındırıcı temizlik maddeleri, benzin, inceltici veya alkol kullanmayın. Masaj aletini temiz, yumuşak bir bezle kurula- yın.
- Temizlemek için cihazı asla suya daldırmayın ve cihaza su girmemesine dikkat edin.
- Cihazı ancak tamamen kurduğunda tekrar kullanın.
- Kablo bükülmüşse, tekrar düz hale getirin.
- Cihazı en iyisi orijinal ambalajında saklayın ve güvenli, temiz, serin ve kuru bir yerde saklayın.

#### Bertaraf bilgileri

Bu cihaz, evsel atık ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Her tüketici tüm elektrikli veya elektronik cihazları, çevreye duyarlı bir şekilde bertaraf edilmeleri için, zararlı madde içerip içermediklerine bakılmaksızın, bulunduğu şehirdeki toplama noktalarına veya mağazalara teslim etmekle yükümlüdür. Bertaraf konusunda belediyenize veya satıcınıza danışın.

#### Teknik veriler

Tanımı ve modeli:	<b>medisana</b> Ayak Masaj Aleti <b>LM 100</b>
Akım beslemesi:	220-240V~ 50-60Hz 50W
Çalışma koşulları:	Sadece kuru odalarda
Depolama koşulları:	Temiz, kuru ve serin
Ölçüleri yakl.:	368 x 331 x 115 mm
Ağırlık yakl.:	3,4 kg
Ürün numarası:	88400
EAN numarası:	40 15588 88400 9

**Sürekli ürün geliştirmeleri kapsamında, teknik ve tasarım değişiklikleri yapma hakkımızı saklı tutarız.**

#### Garanti ve onarım koşulları

Aşağıda belirtilen garantimiz, yasal garanti haklarınıza ilave niteliğindedir. Lütfen garanti durumunda bayinize veya doğrudan servis merkezine başvurun. Cihazı göndermek zorunda kalırsanız, lütfen arızayı belirtip satış fişinin bir fotokopisini ekleyin.

Bu durumda aşağıdaki garanti şartları geçerlidir:

- medisana** ürünlerine satış tarihinden itibaren 3 yıllık bir garanti verilir. Satış tarihi garanti durumunda satış fişi veya fatura ile kanıtlanmalıdır.
- Malzeme veya imalat hatalarına bağlı kusurlar garanti süresi içinde ücretsiz olarak giderilir.
- Garantili işlemlerde, cihazın veya değiştirilen parçaların garanti süreleri uzamaz.
- Aşağıdaki hususlar garanti kapsamının dışındadır:
  - Usulüne aykırı kullanım, ör. kullanım kılavuzunun dikkate alınmamasından dolayı meydana gelmiş tüm hasarlar.
  - Alıcı veya yetkisiz üçüncü kişilerin yaptığı onarımdan veya müdahalelerden kaynaklanan hasarlar.
  - Üreticiden tüketiciye veya servise gönderilirken meydana gelen nakliye hasarları.
  - Normal aşınmaya maruz kalan yedek parçalar.
- Cihazın neden olduğu doğrudan veya dolaylı olarak meydana gelen zararlar ile ilgili, cihazdaki hasar garanti kapsamında olsa dahi, sorumluluk kabul edilmemektedir.

Servis adresini ayrı ek sayfada bulabilirsiniz.



**medisana GmbH**, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 NEUSS, ALMANYA



